

**DELE PEDAL
A LA VIDA**
CON
ONDINA
la chiva más divina

opinar

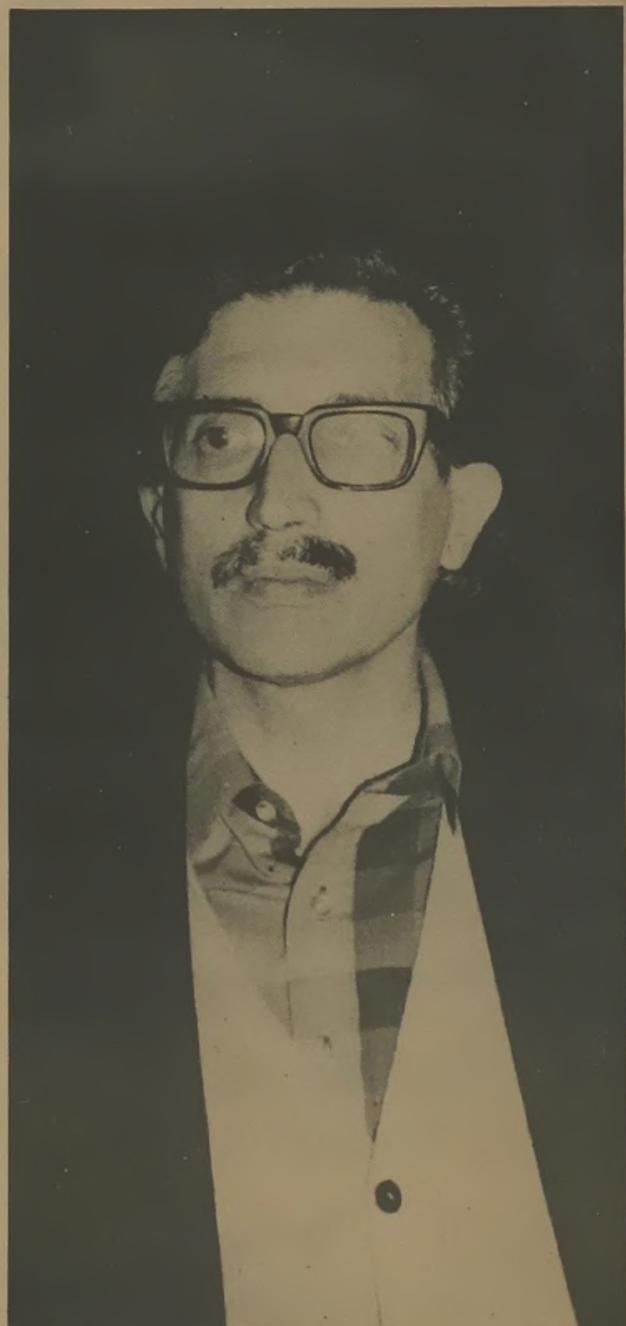
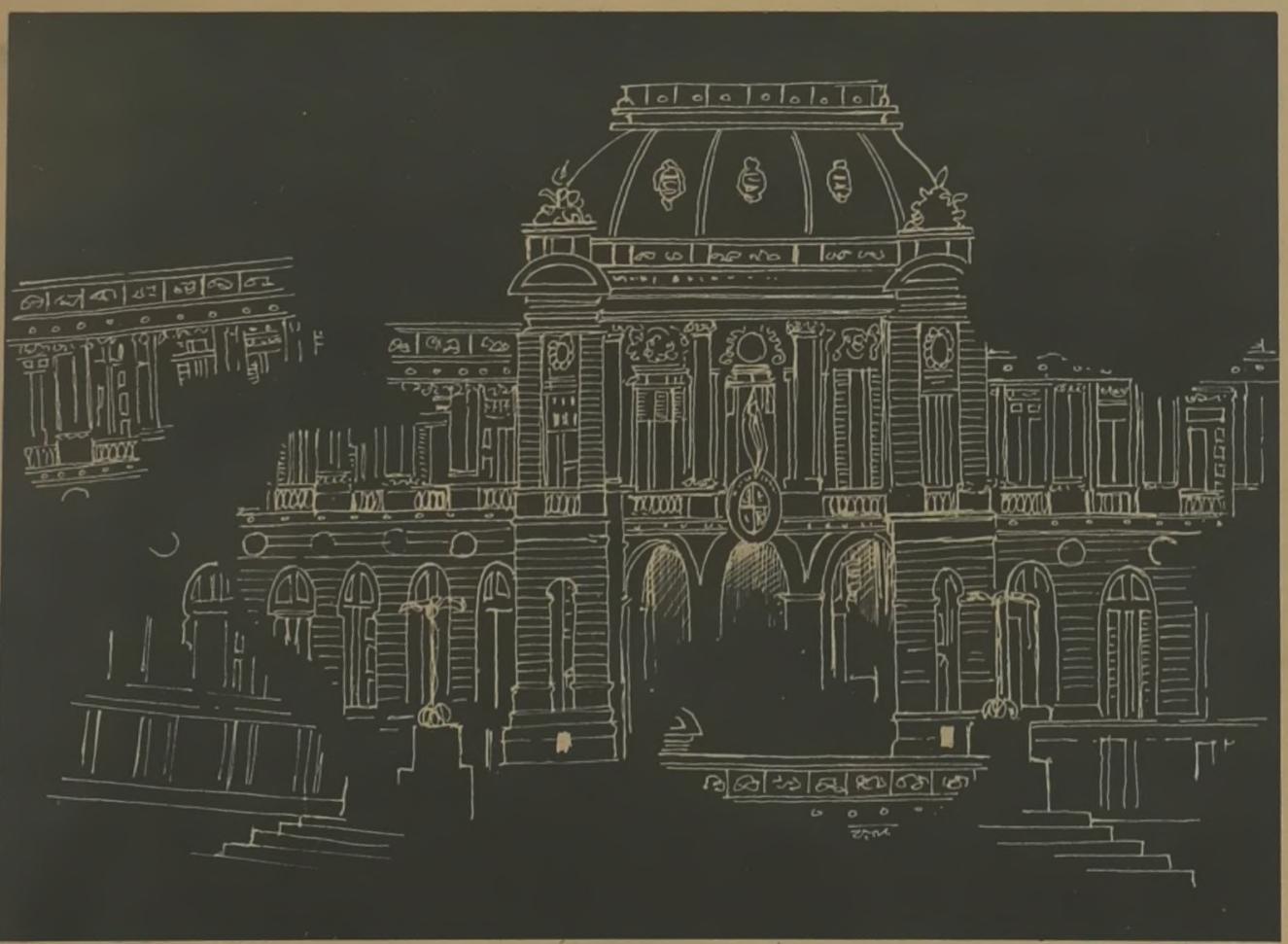
Montevideo, jueves 27 de setiembre de 1984 Año IV N° 186 - NS 30

**DELE PEDAL
A LA VIDA**
CON
GRAZIELLA
y Siéntase Siempre Joven!

La Universidad se reconstruye votando

**Informe especial sobre la elección
de los Consejos interinos
y entrevistas a dos
dirigentes estudiantiles**

En páginas 8 y 9



Reportaje a Mariano Arana

**Haciendo
política
sin disfraz
sandinista**

Páginas centrales

La página dos

¿Bolentini es intransferible?

Agobiado por sus tareas político-partidarias, el Cnel. Dr. Néstor J. Bolentini solicitó al Gral. Alvarez le concediera licencia en su cargo de Ministro de Trabajo hasta pasadas las elecciones. Como todos sabemos la Unión Patriótica es el partido que fundó y dirige este personaje, que en todas sus alocuciones públicas nunca olvida calificarse como "hombre del proceso". Lo que no se sabe muy bien es cuáles son las tareas políticas que le demandarán tanto tiempo a Bolentini como para dejar transitoriamente su sillón ministerial. Provisionariamente, porque el coronel abogado no ha renunciado a su cargo, solamente pide dos meses de asueto.

Grandes caravanas y entusiastas multitudes esperarán a Bolentini en cada ciudad por la que pase en su triunfal gira. Esto lo pensará solamente Bolentini. Aunque tal vez algunos también cavilen que es mejor aguantarlo recordando el Interior y haciendo discursos que al frente del Ministerio de Trabajo.

Mientras tanto, el general Alvarez piensa si es posible prescindir de los servicios de este Ministerio. Sobre todo en estos estertores del Proceso en que cada vez le es más difícil encontrar un hombre —cuálquiera— que aguante un puesto de confianza, cuando la cosa está a punto de cambiar.

Año Nuevo Judío

Desde ayer al ponerse el sol y hasta mañana a la misma hora, el pueblo judío en el mundo entero celebra Rosh Hashaná, el comienzo del año nuevo judío 5.745.

La oportunidad resulta propicia para que hagamos llegar a la colectividad judía del Uruguay nuestro saludo cordialísimo y nuestros deseos de que el año que se inicia consagre definitivamente la paz que Israel anhela y que tanto merece la laboriosidad, el sacrificio y el patriotismo de sus habitantes.

Amo y Señor



Es cierto: hemos carecido de burguesías realmente modernas, la clase media ha sido débil y poco numerosa, el proletariado es reciente. Pero la democracia no es simplemente el resultado de las condiciones sociales y económicas inherentes al capitalismo y a la revolución industrial. La democracia es una verdadera *creación política*, es decir, un conjunto de ideas, instituciones y prácticas que constituyen una *invención colectiva*.

La democracia no es una superestructura; es una creación popular. Además, es la condición, el fundamento de la civilización moderna.

OCTAVIO PAZ, *Tiempo nublado*, Edit. Seix Barral, Barcelona, 1983.

El P C manda y la KGB ejecuta

La condena de Helena Bonner, —esposa de Andrei D. Sajarov— a cinco años de exilio interno, fué un severo golpe para el ya debilitado movimiento soviético de derechos humanos.



Bonner había compartido voluntariamente el exilio de Sajarov durante los últimos cuatro años en la ciudad cerrada de Gorki, visitando con frecuencia Moscú para mantener sus vínculos con el mundo externo; ahora la señora Sajarov enfrenta un mayor aislamiento de sus contactos con el extranjero, sus amigos y el ciudadano médico que necesita desesperadamente.

El fallo condenatorio en Gorki el mes pasado por "calumniar al Estado soviético" es un ejemplo clásico del sistema legal dual de ese país. Existe justicia para los crímenes comunes soviéticos, pero no para quienes desafían la autoridad del Estado. Ninguna ley escrita diferencia el tratamiento de los ofensores de la ley comunes de los políticos, pero en la práctica estos últimos se ven privados de derechos legales fundamentales. Los criminales comunes tienen derecho a un proceso abierto y a elegir abogado. En los crímenes "contra el Estado" el Partido Comunista orquesta el caso, y la KGB (policía secreta) ejecuta sus órdenes. El fallo condenatorio está asegurado y la sentencia decidida antes de que comience el proceso.

El derecho de Bonner a un proceso justo, como ocurre con todos los transgresores políti-

cos, fue coartado. Su abogado defensor necesitó un "dupusk", el permiso especial otorgado por el Partido para abogados elegidos a dedo para participar en casos investigados por la KGB.

Por lo común los defensores soviéticos se reúnen con sus abogados en la prisión antes del proceso. Allí el carácter confidencial de la relación abogado-cliente es respetado. Pero en los casos políticos como el de Bonner, el acusado es retido en celdas de la KGB antes de ser procesado, y las conversaciones entre el acusado y su abogado quedan registradas por aparatos ocultos.

La ley soviética exige que todas las sentencias se proclamen públicamente. Pero la noticia del fallo condenatorio de Bonner fue postergada porque estaba privada de este derecho fundamental.

En la mayoría de los procesos soviéticos, tanto la defensa como la parte del Estado son considerados.

Los procesos políticos operan de modo distinto. No existe ningún simulacro de audiencia honesta por ambas partes. Los testigos de la defensa pueden ser excluidos del proceso. La evidencia necesaria puede ser declarada inadmisible y las exigencias fundamentales de procedimiento pueden ser violadas.

Aunque esas violaciones del procedimiento judicial pueden suministrar motivos para el rechazo en una apelación, en un caso criminal común, se desconoce que haya tales inversiones en casos políticos. Más aún, el abogado defensor que señala la violación de los derechos legales de su cliente puede enfrentar un destino casi tan desafortunado como el de su defendido.

El proceso y la condena de Bonner, llevada a cabo en el mayor secreto, es un testimonio de los pasos extremos que el Estado soviético dará en desafío de sus niveles normales de justicia y de la opinión internacional para aplastar el disenso político.

LOUISE I. SHELLEY
(*Los Angeles Times*)

Louise I. Shelley es profesora adjunta de Justicia en la Universidad Norteamericana de Washington y autora de *Abogados en la vida laboral soviética*.

Propuestas

El concurso

La Oficina de la Organización de los Estados Americanos (OEA) ha organizado un concurso de artes plásticas para niños y adolescentes de la ciudad de Montevideo, cuyas edades estén comprendidas entre los 5 y los 10 años para la categoría A, de 10 a 15 para la categoría B y entre 15 y 18 años para la categoría C. Las obras tendrán tema y procedimientos libres. El jurado estará integrado por Ana Salcovsky, Silvia Villagrán y Jorge Casterán. El plazo de entrega de las obras vence el 12 de octubre, debiéndose efectuar en las oficinas de la OEA, Av. 18 de Julio 1455, piso 4, de lunes a viernes de 14 a 17 horas. Por más informes, dirigirse a estas oficinas.

El concierto

Esta noche a las 20 horas en el ciclo "Da Camera" el guitarrista Eduardo Baranzano interpretará piezas de J.S. Bach (Sarabanda y Giga de la Suite N° 2, original para laúd), Mompou (Canción y Muñeira), Giuliani (Sonata heroica). En la segunda parte, Carlos Alberti (flauta) y Susana Farina (piano) interpretarán obras de J.S. Bach (Sonata N° 5), Debussy (Syrinx) y Poulenc (Sonata para flauta y piano). Instituto Cultural Anglo-Uругuayo, San José 1426. Entrada libre.

La exposición

El Instituto de Cultura Uruguayo-Brasileño auspicia la muestra de pinturas de la artista brasileña Solange Escosteguy, que participó del movimiento "Nueva Objetividad Brasileña", uno de los marcos en el proceso renovador del arte brasileño. Su contribución al desarrollo del objeto en las artes plásticas brasileñas determinó la inclusión de sus trabajos en las más importantes retrospectivas consagradas a ese medio: "Panorama del Arte Atual Brasileiro: o objeto" y "O Objeto da Arte Brasileira dos años 60". Esta muestra testimonia una nueva etapa de la artista brasileña. Museo de Arte Contemporáneo. Plaza Cagancha.

La danza

El domingo 30 de setiembre a las 19.30 horas tendrá lugar en el Teatro Solís la única presentación de la primera bailarina rusa Margarita Drozdova (premio "Ana Pavlova" en París, medalla de plata en el Concurso Internacional de Danza, de Varna). Las entradas están a la venta en el Teatro Solís y van desde N\$ 70 las generales a N\$ 800 la platea.

El ciclo

Se inicia mañana viernes a las 19.30 horas un "Ciclo de conferencias sobre Antonio Machado" en la Casa del Vicario Linardi y Risso Juan Carlos Gómez, 1437. En esta oportunidad disertará José Pedro Díaz sobre "Antonio Machado y nuestra España". Este ciclo proseguirá durante todo el mes de octubre. Informaremos oportunamente.

Antes aún de recuperarla, pensemos en cuidar la democracia que vendrá

LOS temas políticos inmediatos, dominados incuestionablemente por la proximidad de las elecciones nacionales —de estas elecciones nacionales tan trascendentales, tan verdaderamente decisivas para el porvenir de la República luego de este largo paréntesis de más de una década— no deben hacernos olvidar otro género de preocupaciones igualmente decisivas y parejamente trascendentales.

El porvenir del país pasa, sin duda, por una serie de encrucijadas que deberán salvarse con éxito si es que, verdaderamente, el camino a emprender ha de conducirnos a la meta anhelada. Una de esas encrucijadas es, seguramente, la de la pacificación nacional. Pacificación que supone, desde una de las caras de la medalla, la reconciliación nacional luego de años y años de desencuentro, de oposición y, también, de persecución; pacificación a cuyo servicio deberán utilizarse todos y cada uno de los métodos que el Derecho ha creado, desde siempre, para el logro de esta finalidad, desde el olvido de algunas cosas hasta el perdón de otras. Sobre el tema se ha abundado y se abunda, día por día, con insistencia loable sin duda, pero que no debe hacer que omitamos la consideración de la contracara de esa misma medalla.

La República necesita, nos parece, un pronunciamiento general, en el que no resultaría ocioso que coincidieran todas sus fuerzas políticas y sociales, que condenara abierta y francamente la violencia. La violencia física y la violencia moral. Y que reafirmara la fe en la libertad de todas las ideas políticas, la creencia en el pluralismo, el respeto al contrincante, la tolerancia hacia quienes discrepan, y, fundamentalmente, el acatamiento a las instituciones surgidas de la voluntad de las mayorías.

Si se quiere, y expresado más sintéticamente, el repudio generalizado del terrorismo. De este terrorismo que no es nuevo, naturalmente, que es viejo quizás como el mundo mismo, pero que este tiempo que vivimos ha puesto de manifiesto de manera tan dolorosa y tan tremenda, aquí y allá, un poco por todas partes, y que es la negación más brutal del crecimiento de la civilización que, incuestionablemente, debería acompañar al desarrollo formidable de la ciencia, de los conocimientos, de la tecnología.

Es reconfortante leer, anteayer, en un matutino donde muchas veces se ha sostenido lo contrario,

que “Alemania e Italia son ejemplos de cómo los terroristas pueden ser derrotados en un marco democrático, sin alterar los derechos humanos y democráticos de la población”. Es verdad que, a renglón seguido, se agrega, “Pero América Latina, en donde los terroristas son más numerosos y los países están menos preparados para la lucha antiterrorista, esto se hace a veces en extremo difícil”, citándose, a continuación, los ejemplos de Perú y de Colombia.

Más allá de los casos concretos, siempre diferentes, con particularidades que frecuentemente no permiten la extrapolación, volvamos a nuestra situación, a la de nuestro país que pese a toda su larga civilización política, muy superior a la de muchos países de América Latina, conoció, desgraciadamente, este fenómeno generalizado del terrorismo en la década de los sesenta y, en definitiva, apeló, equivocadamente, a la quiebra de las instituciones democráticas y al avasallamiento de los derechos humanos.

No nos perdamos en la tarea, de revisión histórica, en todo caso librada sí a los historiadores, de asignar responsabilidades y de medir reacciones. Nuestra opinión personal es muy clara y en diez años continuados de periodismo la hemos expresado una y cien veces. Pero tengamos, al mismo tiempo, la honradez intelectual de señalar que sin subversión primero, no se habría producido la represión después, aunque podamos afirmar, como hemos afirmado tantas veces y como afirmamos, que la subversión estaba ya vencida cuando se produjo la quiebra institucional.

Hagamos conciencia de que, a partir del 1º de marzo de 1985, volveremos a reemprender la marcha, pero que, por eso mismo, por el hecho de tener que reemprender la marcha, ésta será sin duda difícil y deberá afrontar vallas y peligros. El 1º de marzo recuperaremos la libertad y la democracia. Pero esta democracia, de la que nunca debimos apartarnos, será, sin duda posible, una democracia debilitada por tantos años de práctica del autoritarismo. Y que será tarea de todos, de todos los Partidos políticos y de todas las clases sociales, fortalecer y apuntalar, para que esa conquista o esa reconquista

que a todos nos alienta y nos entusiasma, no sea flor de un día, sino la planta que eche raíces profundas en la tierra, que crezca con lozanía y que llegue, con el tiempo, a convertirse en el árbol de tronco robusto y de ramaje frondoso, sólido y resistente a los ventarrones y a los vendavales que puedan sobrevenir.

La pacificación nacional no se agota en el olvido de algunas cosas que en bien de todos deberán olvidarse y en el perdón de otras, que, en bien de todos también, deberán perdonarse. La pacificación nacional requerirá igualmente, tanto como lo anterior, el firmísimo propósito nacional de no apelar, nunca más, a la violencia, para, bajo el pretexto de corregir injusticias que siempre existirán y que siempre habrá que mitigar, atenuar y reducir, propiciar, querida o impensadamente, esa injusticia infinita de la arbitrariedad, de la prepotencia, del conculcamiento de las libertades, del desconocimiento de los derechos.

La democracia que tanto anhelamos, por la que todos hemos trabajado tanto, cada quien en la medida de sus posibilidades, a lo largo de tantos y tantos años, será —tengamos conciencia clara de ello, no escondamos la cabeza bajo la arena, no nos hagamos trampas al solitario— muy fácil de desestabilizar. Es infinitamente más fácil desestabilizar a una democracia que desestabilizar a una dictadura. Esta no es solamente una afirmación teórica; es, desgraciadamente para todos nosotros, una regla de la experiencia, de la experiencia vivida y sufrida. Hagamos conciencia desde ya, cuando todavía no la hemos recuperado, cuando recién nos prestamos a hacerlo, que no hay discrepancia política ni reivindicación social, por importante que sea, que lo sea tanto como para comprometer la futura estabilidad de esa democracia con la que soñamos.

TENERLO presente permanentemente, aún en medio de esta euforia electoral que poco a poco nos va ganando a todos, es, quizás, el más alto deber de la hora, el más severo de los desafíos, la más lúcida de las conductas, el más firme compromiso de que un pasado que quisieramos borrar de nuestra memoria colectiva, nunca más, nunca jamás, ha de retornar.

opinar

REVISTA - SEMANARIO

Afiliado a la S.I.P. (Sociedad Interamericana de Prensa)

Director
Enrique E. Tarigo.

Sub-Director
Luis Antonio Hiern.

Redactor Responsable
José Luis Guntin.
Patria 532 Ap. 301.

Columnistas Políticos

Carlos Manini Ríos, Luis Hierro Gambardeilla, Ope Pasquet Iribarne, Américo Pablo Ricaldoni, Eduardo Paz Aguirre, Roberto Asialn, Alfredo Traversoni, Julio César Abella Trías y Ricardo Acosta Peña.

Economía

Luis A. Faroppa, Ricardo Juan Lombardo y Julio Kneit.

Agro

Eduardo J. Corso.

Información Nacional

Jorge Bonino y Bernardo Gitman.

Servicios Internacionales

“The Washington Post” - “Los Angeles

Times”.

(Servicios especiales de D.P.A.)
Bernard-Henri Levy y Maurice Duverger.
(Servicios especiales de EFE)

Correspondiente en París

Javier Fernández

Literatura

Milton Fornaro, Elvio Gandolfo, Ingrid Tempel y Rafael Courtousie.

Música

Luis Battistoni y Enrique Hetzel.

Teatro

Gloria Levy.

Cine

Luis Elbert y Aurelio Lucchini Freire.

Dibujos

Jorge Satut y Domingo Ferreira.

Diagramación

Alejandro Di Candia y Miguel Angel Targo.

Secretaría

Mara Crosta.

Redacción y Administración

Paraguay 1255 Ap. 202.

Impreso en los talleres de “El País S.A.”

Cuareim 1287.

Depósito legal N° 157.935/82

Distribución

Heber Berriel y Nery Martínez.

Paraná 750, Tel. 915614.

Es una publicación de “Perímetro S.A.”

Opinan los lectores de Opinar

AMNISTIA Y MOVILIZACION

Los muy frecuentes debates políticos y entrevistas que difunden los medios de comunicación masiva, dejan en los simples ciudadanos como yo ciertas perplejidades causadas por el manejo de ciertos conceptos.

Los que propugnan amnistía general e irrestricta ya (por suerte no se encuentran entre ellos representantes de la mayoría colorada) incurren, por lo menos, en una falsedad semántica. En efecto, a poco que se escarbe, dicha amnistía no es tan general ni irrestricta salvo en lo que se refiere a los tupamaros que, ellos sí, serían amnistiados todos y sin restricciones. Si aceptamos la premisa de que bajo la calificación de delitos políticos entra el asesinato alevoso porque el fin último perseguido era de carácter político, también debemos aceptar el argumento de los torturados de que actuaban en defensa de la patria, lo que también es un fin político. Sin embargo esa amnistía general e irrestricta no alcanza a los funcionarios del régimen.

Hay otro aspecto del tema de algunos calificados como presos políticos. Si hubieran actuado tomando las armas contra una dictadura que, como ocurre en las dictaduras, hubiera reprimido despiadadamente todo intento de discrepancia, nadie tendría duda en calificarlos como héroes. Pero el caso es que se alzaron contra un gobierno elegido por el pueblo (aunque muchos de nosotros no lo hayamos votado) y se arrogaron la potestad de formar "tribunales del pueblo" y de dictar sentencias de muerte. ¿Hay algún indicio de que esos "presos políticos" han cambiado de manera de pensar y están dispuestos a no reincidir? Todas las sociedades civilizadas se defienden, por ejemplo, de los leprosos, alejándolos del contacto con sus semejantes, no como castigo por estar enfermos sino por el peligro real que representan. Nuestra sociedad debe también defenderse del peligro real que representan ciertos individuos, no por lo que piensan, sino porque han demostrado en los hechos el estar dispuestos a ejecutar actos que ponen en peligro la propia existencia de los habitantes del país. El hecho de que esos individuos hayan sido torturados durante su cautiverio o hayan contraído graves enfermedades es una situación indignante que exige el castigo de los culpables, pero no altera —a menos que se pruebe fehacientemente lo contrario— su potencial peligrosidad.

Otro cosa que llama poderosamente la atención es la propuesta de movilización permanente. ¿Es qué se pretende que de aquí en más todo el pueblo esté en la calle con aplausos, cantitos y saltitos cada vez que se plantee un asunto importante? ¿O es que vamos a tener plebiscitos quincenales sobre todos los temas de gobierno? La democracia directa es un utópico ideal, pero todos tenemos que cumplir una serie de obligaciones para ganar nuestra subsistencia. De ahí que se haya llegado a la democracia representativa como solución para ese problema. La otra interpretación que cabe es la institucionalización de los grupos de presión en un sistema corporativo. Cualquiera sea la interpretación que se adopte, resulta totalmente innecesaria la realización de elecciones pues presidente, senadores, diputados, intendente, ediles, etc., no tendrán ninguna utilidad.

Y para terminar, otra perla: el Sr. Juan Raúl Ferreira (un verdadero ayatollah) se niega a un debate con Ope Pasquet porque, como candidato a Senador, no puede descender a discutir con un simple candidato a Diputado. Lo que

olvida decir el Sr. Juan Raúl Ferreira es que, además de ser candidato a Senador, es también candidato a Diputado, ¿o no?

Saluda a Vd. muy atte.

Ricardo Cohn

REITERA DENUNCIAS

OPINAR tuvo la gentileza — el 14 de julio de 1983 —, de publicar una carta mía, en mi carácter de lector, referida a esa curiosidad llamada Junta de "Vecinos" de Montevideo. En ella efectué más de una docena de preguntas, de tremenda importancia y gravedad, referidas a los muchos presupuestos del Cuerpo, reestructuras de su ahora único escalafón, "remate" de cargos, encargadurías y promociones, permanencia allí, de muchísimos funcionarios de aquellos famosísimos "ilegales", en detrimento y usurpación de los legítimos cargos de los legítimos funcionarios y, como "gran final de fiesta" una serie de nombramientos — sí, nombramientos —, donde llegó a haber —falsificaciones mediante nada menos que 718 funcionarios.

Dije entonces: "por la salud moral de nuestro Uruguay, esperamos que no sea cierto. Tiene la palabra la Junta de "Vecinos". El más que curioso deliberante comunal, que ahora reclama jubilación (?) para sus esforzados integrantes, calló. Su silencio desde hace 14 meses es sepulcral. ¿No piensa contestar al pueblo del Uruguay? Bien, allí se realizaron nombramientos. Nueve, uno *per cápita*. Ingresaron hace 14 meses como "oficial" y ahora, en un nuevo presupuesto, uno más, ya fueron "ascendidos" a Jefes de Sección. Esto, querido lector es para ti, para que te asombres. Seis damas y tres caballeros. Una hija, una hijastra, una sobrina carnal, amigos y amigas.

Estos son los que fueron a "moralizar" la Corporación. Si el Cuerpo, que ahora pide "jubilarse", no responde, publicaré los 9 nombres. Estos fantásticos legisladores departamentales parecen que detentan el monopolio de la sordera. Tenemos remedio para eso.

Querido **OPINAR**: mil veces gracias.

Concejal Regidor

EL ABSURDO DE QUE EL SIONISMO SEA UNA FORMA DE RACISMO

El Movimiento Popular Frenteamplista, corriente minoritaria dentro del Frente Amplio ha incluido en sus bases programáticas una verdadera declaración de guerra contra el sionismo. Ante las acusaciones de antisemitismo, el líder de dicha corriente ha hecho declaraciones confusas, incoherentes, falaces y si se quiere hasta un tanto peyorativas. Dice el Sr. Rodríguez Camusso entre otras cosas que su movimiento no es antisemita puesto que no todos los semitas son judíos; esta afirmación supone un sumum de hipocresía, dado que es archibaldo que la expresión "antisemitismo" sirve para definir el odio patológico al pueblo judío. También el forajido internacional Yasser Arafat ha dicho que él no puede ser antisemita porque él mismo es semita; esto es nada más que una cuestión semántica y retórica dirigida a engañar a la opinión pública, típico además ésto de las tácticas demagógicas de la izquierda totalitaria y no democrática. El Sr. Rodríguez Camusso dice que el Comité Central israelita ha hecho terrorismo ideológico, yo pregunto: ¿esto qué es, cómo debe llamarse, tal vez terrorismo verbal, semántico o retórico? Dice el Sr. Rodríguez Camusso que la expresión sionismo contenida en las bases programáticas de su movimiento tiene un alcance exclusivamente político que nada tiene que ver con el pueblo judío y con el antisemitismo.

Yo le digo al Sr. R. Camusso que ya que el sionismo es el movimiento de liberación nacional del pueblo judío, cuya única finalidad ha sido y es la creación de una patria para el pueblo judío, donde éste pueda desarrollar libremente sus valores nacionales, culturales y religiosos, y puesto que el sionismo es una creación del pueblo judío y no de los esquimales de Alaska, éste está indisolublemente ligado a los judíos.

El Estado de Israel está en el Medio Oriente no para oprimir a nadie ni para hacer la guerra sino para brindar un hogar a los judíos perseguidos del mundo y aliviar también la situación de desamparo en que vivían los judíos de la diáspora. La creación del Estado de Israel nos ha llenado de orgullo, nos ha devuelto el

sentido de la dignidad nacional y nos ha permitido vivir nuestra condición de judíos diásporicos con más normalidad. Al parecer estos elementos no los tiene en cuenta el pretendido alcance político de la expresión sionismo tal como está contenida en las bases programáticas de su movimiento, Sr. R. Camusso. Todos los pueblos tienen derecho a la autodeterminación y a constituirse como Estado menos el pueblo judío, tal lo que se desprende de lo dicho por el Sr. R. Camusso.

Este ataque al sionismo agrede las bases mismas de la existencia del Estado de Israel y vulnera también el derecho del pueblo judío a constituirse en Estado soberano. El paralelismo que hace el Sr. R. Camusso comparando al sionismo con el Hitler y con Pinochet es falaz y mentiroso; sustituyase el término sionismo por nazismo y el nombre de Israel por el de Alemania y el resultado es el siguiente: un ataque al nazismo no supone un ataque al pueblo alemán, este es el sentido de lo aseverado por el Sr. R. Camusso.

Todo esto obedece al propósito deleznable de identificar al sionismo con el fascismo, el imperialismo, y el colonialismo.

El sionismo como movimiento pluralista y democrático que es admite toda gama de orientaciones políticas, hay sionismo de derecha y de izquierda, precisamente por esto no es válida la comparación y el analogismo hecho por el Sr. R. Camusso entre el sionismo y el gobierno del Gral. Pinochet. Si lo que pretendió el Movimiento Popular Frenteamplista fue criticar al gobierno de Israel debió haberlo aclarado expresamente. El empleo indiscriminado y gratuito del término sionismo es irresponsable en cuanto induce a la opinión pública a un grave error y desperta sentimientos antisemitas en el pueblo, que tiende a identificar sionismo con judaísmo. ¿pero esto no es terrorismo ideológico, verdad Sr. R. Camusso?

Para finalizar yo propongo al Sr. R. Camusso incluir en las bases programáticas de su Movimiento una condena de las invasiones soviéticas a Afganistán, a Hungría y a Checoslovaquia, así como una condena al permanente acoso ruso a Polonia. Pero esto el Sr. R. Camusso no lo hará, y ésta es precisamente la diferencia entre la democracia y el totalitarismo. Dice el Sr. R. Camusso que las condenas al Estado de Israel son Derecho Internacional, y yo le recuerdo al Sr. R. Camusso que los nazis también decían que las leyes raciales de Nuremberg eran Derecho.

Por supuesto que después de leer esta nota no faltarán los fascistas de izquierda que dirán que yo soy un reaccionario.

Gustavo Goldenberg

SILENCIOS DE LA IZQUIERDA

Sería bueno que los sectores de izquierda de nuestro país, además de repudiar y condenar el apartheid en Sudáfrica, lo cual es plenamente compatible, condenarán también la política de opresión y represión que practica la Unión Soviética con las minorías nacionales de su propio país, especialmente con los ciudadanos soviéticos de origen judío, armenio, alemán y hasta español que emigraron al paraíso comunista durante la tragedia de la guerra civil española. Estas minorías nacionales, gran cantidad de cuyos miembros aspiran a abandonar la Unión Soviética, tienen prohibido o al menos severamente restringido el derecho de emigración, que fue expresamente reconocido en la Convención de Helsinki, uno de cuyos firmantes fue precisamente la U.R.S.S.

La izquierda uruguaya debería dar prueba de su vocación democrática condenando energicamente esta política abiertamente violatoria de los derechos humanos que practica la Rusia Soviética, puesto que no estar alineado y condenar la política imperialista de los norteamericanos no significa que debe aprobarse o hacerse la vista gorda ante la política represiva en los países del Este.

L.R.

RODRIGUEZ CAMUSSO COINCIDE CON "EL DEBATE"

En esta semana hemos podido comprobar que el sionismo ha sido tema de comentarios. La explicitación de las bases programáticas del Movimiento Popular Frenteamplista, encabe-

zado por Francisco Rodríguez Camusso, ha provocado acertadas réplicas del Comité Central Israelita y también de la Organización Sionista del Uruguay.

Apelando a un contexto solidario, latinoamericano, y en sublime y vehemente defensa del principio de autodeterminación de los pueblos, el M.P.F. ha exhortado a denunciar y a enfrentar al Sionismo, ha puesto al Sionismo entre paréntesis gráficos y lo ha equiparado al racismo.

Más que ideológico, el problema es deportivo, porque es todo un récord. Es la primera vez en la historia política nacional y en la historia del Frente Amplio, que un movimiento político califica de racista al Sionismo y llama públicamente a enfrentarlo y denunciarlo desde sus bases programáticas.

Nadie debe llamarse a engaño: el Sionismo es una de las angustias que afligen y torturan a los uruguayos en forma cotidiana.

Hasta ahora la gente ingenua ha creído que sus males tenían causa en fenómenos tales como la caída del salario real, la falta de libertades, la desocupación creciente, la existencia de presos políticos, la crisis económica del agro y la industria, la deuda externa y otros fenómenos colaterales e insignificantes...

Pero estábamos todos equivocados...

Rodríguez Camusso y sus programadores han descubierto la fórmula mágica para salvar a la patria y defender el principio de la igualdad jurídica de los Estados.

Ya nos imaginamos a los economistas del Movimiento Popular Frenteamplista renegociando nuestra deuda con el FMI recitando abracadabras anti-israelíes, iluminados por el nurnen liberador del antisionismo.

Pero el antisionismo, no puede quedarse sólo en eso.

Es más, denunciar y enfrentar al Sionismo, es una de las más depuradas formas de concertación programática que el país conoce.

Esta tarea generosa, este sutil argumento político ha encontrado en esta misma semana nuevos ecos concertantes en otro selecto grupo de anti imperialistas uruguayos, jóvenes ellos y con vocación de mayoría.

Nos referimos a la publicación que aparece semanalmente como "Diario Principista del Partido Nacional" y que en su *Espacio de la Juventud* en su último número, enfrenta y denuncia al Sionismo, tal como pide Rodríguez Camusso. En un artículo titulado "La Ofensiva Contra el Ejército", firmado por Jorge Phirox, puede leerse "...Pero lamentablemente España ya no cuenta con su Caudillo, ese gran hombre, que más que un Dictador fue un gran Militar, que unificó a su patria la engrandeció y la liberó del Sionismo, del Comunismo y la Masonería. Fuerzas éstas antinacionales que fomentan y financian la subversión y la revolución en todo el planeta, con el único fin de instalar un Gobierno Mundial".

Quienes escriben en "El Debate", y quienes programan las bases del Movimiento Popular Frenteamplista, son parte de un mismo y peligroso inconsciente colectivo, pedagogos del odio, del desprecio y la intolerancia.

Son y serán minoría en el Partido Nacional y en la coalición Frente Amplio.

Pasarán seguramente a la historia del pinoteresquismo político.

Rodríguez Camusso, ha tratado de explicar su gafe como "una definición de exclusivo carácter político, referida a las acciones políticas cumplidas por un Estado..."

La enmienda parece peor que el soneto... El Estado de Israel para el preclaro dirigente del MPF, más que un Estado es un tema, o quizás sea un estado, pero con minúscula, ...un estado de espíritu.

El Estado de Israel es el *leit motiv* del autoproclamado demócrata de avanzada. Ricos y pobres, progresistas, capitalistas y socialistas, todos coinciden en la condena reiterada unánime, y no sólo en las Naciones Unidas, ...también en "El Debate".

Y esto jamás admite la menor sospecha de antisemitismo. No señor.

Si todos sabemos que el antisemitismo es el socialismo de los imbéciles y el Sr. Rodríguez Camusso no es antisemita, él es antisionista, e incluso anti-imperialista. Y el antisionista es, el anti imperialismo de los paranoicos.

Animo muchachos, ésto es 1984, es el año de Orwell y ha estallado la rebelión en la Granja. Seamos orwellianos: (Todos los antisionistas son iguales. Pero hay algunos más antisemitas que otros).

Arie Ben-Natan

De laticlava y borceguíes negros

por Carlos Manini Ríos

Allá por 1940 había entre Juan José Carbajal Victorica y Armando D. Pirotto semejanza física en la fisonomía, en el volumen (que Pirotto se empeñaba en denominar «ventriportante»), en el porte y modo orondo de desplazarse. Pero estoy seguro que esta comparación habría irritado al uno y al otro porque, curiosamente, nunca se tuvieron estima, aunque ambos eran espíritus selectos y agudos, y también de pasiones y arbitrariedades para juzgar a los coterráneos, explosivas en Carbajal, confidenciales en Pirotto.

A fines de junio de 1943, el presidente Amézaga designó a Carbajal ministro del Interior, para sustituir a Héctor A. Gerona, quien había renunciado por una querella con el jefe de policía de Montevideo, Juan Carlos Gómez Folle, que era de la confianza de la Casa presidencial, instalada en el Palacio Piria.

En esos días me crucé con Pirotto en la Avenida 18 de Julio. Viéndole aire muy satisfecho, le pregunté la razón.

— Acabo de conseguirle un enemigo a Carbajal, me dijo.

— ¿Cómo fue eso?

— En la otra cuadra se me aproximó un efusivo individuo exclamando: «¡Doctor Carbajal Victorica, qué alegría! Quiero felicitarlo por el Ministerio. ¡Al fin han hecho un gran nombramiento!». Entonces, yo le respondí: «¡Retírese, insolente! ¡A un Ministro no se le aborda en la vía pública!».

Recuerdo este sucedido a propósito de la cuestión de actualidad sobre si corresponde

que a un senador (o candidato a tal), un diputado (o candidato a tal) pretenda abordarle, no ya en la vía pública, sino nada menos que en un debate televisado.

Como me ocurre cada vez que tengo dudas en asuntos de esta entidad, abrí el «Manual del Buen Tono» de don José de Urcullu y en la página 185 encontré lo siguiente: «El joven que dirige a un anciano preguntas arrogantes o propone su opinión sobre asuntos dudosos, es no sólo inurbano sino ridículo».

¿Qué otras sino preguntas arrogantes y cuestiones dudosas podría proponer el candidato a diputado en un debate con un candidato a senador de otro partido?

Se me puede argüir que aquí no se trata de planteos de un joven a un anciano, sino a persona poco más o menos coetanea; y habrá razón en lo cronológico. Pero no en lo estatutario.

Desde su romano origen, eran senadores los jefes de familia, «patres conscripti», ciudadanos ancianos, de donde les vino precisamente el título: «senectus, senator». Aún ayer los cronistas puntilleros que querían evitar ripios, esos mismos que llaman «hermanos de allende el Plata» a los porteños, solían decirles «padres de la patria».

Por la general distinción que conllevaba el cargo, que daba mayor relumbrón y más reverentes agasajos, fueron siempre los senadores causa de envidia, razón de celos y motivo de frustraciones para los miembros de «la otra Cámara», a la cual para hiriente desdoro suelen decir «Cámara baja». Y en la carrera de

los honores políticos, se tenía y se sigue teniendo como importante ascenso, el tránsito a través del Salón de los Pasos Perdidos, dejando el ala derecha del Palacio Legislativo para pasar a disfrutar del ala izquierda y de los señoriales sillones de su hemiciclo.

Hasta en lo mínimo ocurría y sin duda volvería a ocurrir la emulación.

Así, en los años 30 y tantos, mientras los senadores lucían en sus autos hermosas placas con el distintivo «Senado» y, en la «châtelaine» de sus relojes, una medalla de oro, los diputados estrilaban porque solamente les entregaban un carnet similar cuero y una chapita ovalada, blanca y celeste, con la letras R.N., que algunos doctos no traducían como «Representante Nacional» sino «Res nullius». Tras mucho empeño lograron finalmente que a ambas categorías les proporcionaran por igual unas favorecidas chapas blancas que permitían saltar multas y patentes, dando bastante que hablar por los años 40 y 50, y a las cuales bien pronto les dio mayor lustre y esplendor el complemento de los «colachatas» liberados de todo impuesto, que dieron aún más que hablar.

Siendo así las cosas de nuestro buen mundo político, hemos de aceptar que un senador o candidato a tal, por más mozo que sea y por más juvenil que se presente, pero ya de laticlava y borceguíes negros (1) resulta todo un patriarca ante un modesto candidato a diputado. Por lo tanto, es válida a su respecto la citada norma de Urcullu, y tiene buenas razones para no polemizar sino con otros senadores a propósito de sus futuras misiones. Tal comón lo dice la canción francesa:

«Quand un Vicomte rencontre un autre Vicomte, qu'est qu'il raconte? Des histoires de Vicomte»

(1) La laticlava es la túnica romana ornada con banda púrpura que, junto con los borceguíes negros, «calceus senatorium» eran vestimenta de los senadores en Roma. Venerables en la era de los reyes y de la República, desde el gobierno de Julio César y durante el Imperio, fueron perdiendo funciones y jerarquía, quedando finalmente reducidos a una especie de cortesanos nobles, ORDO SENATORUM, que tenía, inclusive, derechos hereditarios. Los hijos de los senadores, desde los 17 años, usaban la misma vestimenta, asistían a las sesiones del cuerpo, eran designados para algún vigintivirato, accedían a la Cuestura, y de allí, pasaban a integrar el Senado.

Sobre periodistas, jueces y policías

Tres casos judiciales

Nuevamente la prensa nacional vió como 3 de sus periodistas fueron detenidos y sometidos a la Justicia por publicar una serie de notas que a juicio del Ministerio del Interior pudieron haber incurrido en delito.

Toda esta situación comenzó a gestarse luego que varias publicaciones hicieran conocer la situación de procesados que fueron excarcelados al comprobarse que no había mérito para cumplir la pena y estos a su vez precisar que fueron objeto de apremios físicos para confessar el delito que no cometieron.

El Ministerio de Justicia por su parte sostuvo que libraría comunicación al Consejo Superior de la Judicatura sobre todos los hechos relativos a las actuaciones judiciales en materia penal y que habían sido conocidos a través de la prensa, a la vez que propiciaría que los respectivos magistrados informen al respecto.

Los colegas del semanario Jaque habían publicado en su último número, 4 entrevistas con personas acusadas de crímenes, involucrando el nombre de un alto funcionario policial.

Esto determinó a la postre que el redactor responsable Dr. Juan Petit y otros dos periodistas fueran convocados a la Dirección de Información e Inteligencia y quedarán allí incomunicados hasta ser pasados al Juez de Instrucción en lo Penal de Quinto Turno que dispuso la libertad de todos.

OCHO PROCESADOS

En ese mismo lugar se había hecho presentes entre otros el Dr. Uruguay Tourné para interesarse por el caso y el Dr. Milton Machado Mega quién hizo conocer la noticia que 8 policías, entre los que se encuentran 3 con grado de Oficial, fueron enjuiciados por la muerte de un detenido que estaba siendo interrogado en dependencias de la Comisaría 16.

Dijo el abogado que había que destacar el caso como «un ejemplo de la actuación de

nuestros magistrados y funcionarios que, pese a las dificultades por la que atraviesan desde el punto de vista económico y de infraestructura judicial, mantienen en alto el prestigio de una larga tradición de capacidad y probidad».

Destacó también la tarea del juez Dr. Julio César Borges y del fiscal Dr. José Luis Barbagelata, señalando que de esta manera «culminó una vez más con el resplandecimiento de la verdad por la que luchamos todos quienes egresamos de la Facultad de Derecho, conscientes de la necesidad de que todos nuestros actos estén amparados por las leyes y en estrecha relación con el inalienable respeto por los derechos humanos».

Luego de trascendido este hecho el Dr. Machado Mega, fue amenazado de muerte en forma telefónica conjuntamente con otros miembros de su familia.

EN TREINTA Y TRES

Estas situaciones recuerdan el inconveniente surgido en Treinta y Tres entre la Juez Letrada, Dra. Sara Bossio y el Jefe de Policía como consecuencia de los procesamientos decretados por aquella contra 4 funcionarios policiales.

A tal extremo llegó el caso que la Comisión Departamental de los Derechos Humanos conjuntamente con la Intersectorial como consecuencia de las declaraciones del jefe policial debieron emitir una declaración.

Dijeron que tales manifestaciones excedían absolutamente lo que puede ser la función específica del manifestante, llegando incluso a afectar gravemente la independencia con que debe actuar la función jurisdiccional.

Manifestaron así mismo su más amplio apoyo a los magistrados judiciales «que en el recto e independiente ejercicio de su función procesan a quienes por desbordes y extralimitaciones actúan abusivamente, usando apremios físicos y psicológicos tan indignos como inadmisibles».

AHORA: TODOS A LA PLAZA!



PLAZA GOMENSORO

(Rambla Rep. del Perú)

**Domingo 30
18.30 Horas**

HABLARAN: ASIAIN, PASQUET, HIERRO,

ENRIQUE TARIGO,

JULIO MARIA SANGUINETTI

La Multipartidaria y las libertades vigiladas

La multipartidaria tomó conocimiento oficial que a partir del primero de octubre quedarán sin efecto 1.012 libertades vigiladas.

El Jefe del Estado Mayor Conjunto, Gral. Pedro Gonnet suministró dicha información al Dr. Enrique Tarigo en la tarde del martes y éste a su vez la trasmitió a los demás integrantes del órgano multipartidario.

No se especificó qué categoría de libertades vigiladas serán eliminadas, recordándose que las mismas están identificadas con las letras A, B y C.

Desde el próximo mes, entonces, quedarían 1.500 libertades vigiladas, las que irán surgiéndose paulatinamente para desaparecer totalmente antes del 1º de marzo, día de asunción del nuevo Presidente de la República.

Respecto a las vistas de causas, se habría indicado que se cumplirán del primero al 10 de diciembre y después de la segunda quincena de febrero de 1985.

Por otra parte, se supo que se ratificó la próxima liberación de los estudiantes pertene-

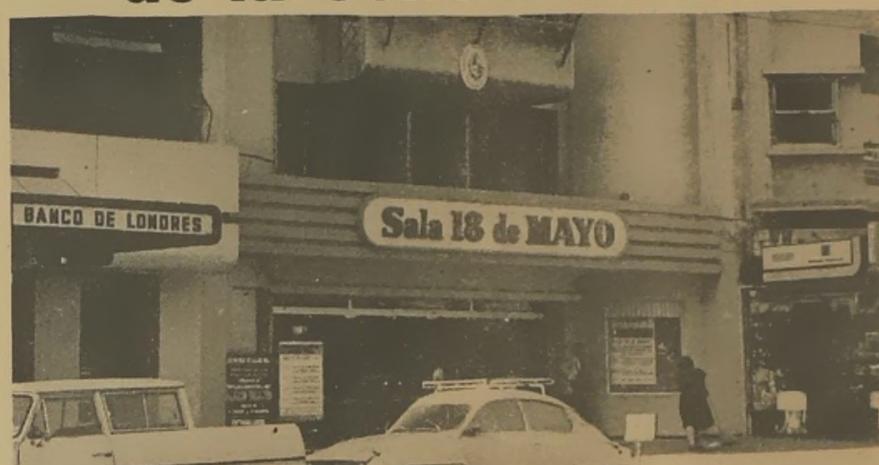
cientes al Partido Comunista, que fueran detenidos el año pasado.

La información oficial de la Multipartidaria indicó que conjuntamente con los delegados de la intersocial se produjo una información sobre las gestiones que se vienen cumpliendo con relación a los presos políticos. Posteriormente se realizó una evaluación de los trabajos de la Concertación Nacional Programática a la fecha, con el propósito de coadyuvar a que se alcancen los esperados consensos en torno a las materias consideradas de mayor trascendencia para la democratización nacional.

Los delegados partidarios, por su parte, analizaron diversos aspectos relacionados con la organización del acto electoral del 25 de noviembre.

Se supo que la próxima semana no habrá reunión de la Multipartidaria, en virtud que varios delegados se trasladarán a Río de Janeiro para participar de las deliberaciones de la Internacional Socialista.

Los reclamos de la Mesa de la Concertación



La sala "18 de Mayo": uno de los bienes cuya devolución se reclama.

Una serie de reivindicaciones y la denuncia de la inseguridad laboral de los funcionarios públicos pese al levantamiento del Acto Institucional número 7 planteó en las últimas horas la Mesa Ejecutiva de la Concertación Nacional Programática.

FUNCIONARIOS PÚBLICOS

La Mesa Ejecutiva hizo saber que la derogación del Acto 7 no ha significado el fin de la inseguridad laboral y la persecución de los funcionarios públicos por sus ideas, que ha sido característica de la doctrina de la Seguridad Nacional imperante en los últimos 11 años.

Dijo el cuerpo que sigue vigente la clasificación de los ciudadanos en categorías A, B y C y que persiste la exigencia del certificado policial de habilitación para el ingreso y permanencia de los funcionarios en determinados organismos públicos.

También denunció la CONAPRO el mantenimiento en vigencia de las ordenanzas 17 y 28 y de otras normas represivas análogas que han implicado la destitución de miles de docentes calificados en nuestra enseñanza.

Se señaló, por otra parte, que en determinadas reparticiones públicas y organismos intervenidos siguen actuando los llamados "oficiales de enlace" de las Fuerzas Armadas, que desempeñan cometidos ajenos a la marcha normal de la administración civil y condicionan la tarea de los funcionarios de carrera.

Además se denunció que al margen de

las graves sanciones económicas dispuestas por el paro cívico del 27 de junio pasado, muchos funcionarios públicos han sufrido sanciones adicionales configuradas por traslados arbitrarios, pérdida de ascensos y desconocimiento de concursos ganados.

AUMENTOS SALARIALES

Desde mañana trabajadores y empresarios procurarán llegar a un acuerdo sobre los aumentos salariales a aplicarse en la actividad privada.

Los trabajadores mantienen su pedido de 3 mil nuevos pesos de aumento salarial para los sectores privado y público y para los pasivos.

Sobre este último tema la CONAPRO sostuvo que el porcentaje del 10 por ciento de incremento dispuesto para las pasividades, confirma la política del gobierno de continuar la depreciación del poder adquisitivo de los jubilados y pensionistas.

"EL GALPÓN" Y LA CENSURA

La CONAPRO también reclamó la inmediata devolución de las salas y los bienes de "El Galpón" a sus legítimos dueños, en reconocimiento a la larga y prestigiosa trayectoria nacional e internacional de dicho grupo teatral.

Asimismo llamó la atención sobre el mantenimiento de situaciones personales e institucionales que afectan a trabajadores de todos los ámbitos de la cultura e hizo constar el unánime rechazo a toda forma de censura que distorsiona el normal desarrollo de la vida cultural del país.

El PIT suspendió su precongreso

Cierto malestar habría provocado en filas del Plenario Intersindical de Trabajadores (PIT) la decisión de suspender el precongreso, que desde hace un año venía planificando la central obrera.

El aplazamiento sin fecha del precongreso fue resuelto por la asamblea del PIT-CNT por consenso, aunque trascendió que muchos dirigentes sindicales discrepan con la medida y que en última instancia dieron su apoyo para no crear fisuras dentro del movimiento.

La suspensión tendría como fundamento el hecho de que la proximidad de las elecciones nacionales hace que la opinión pública en general y muchos de los dirigentes sindicales —que serán candidatos a cargos electivos— en particular, estén ocupados en las campañas propagandísticas que se llevan a cabo con miras a los comicios del 25 de noviembre.

La idea de realizar el precongreso surgió

en 1983 ante planteamientos efectuados por distintos sindicatos integrantes del PIT, respecto a la necesidad de actualizar la plataforma de la CNT, teniendo en cuenta el retorno al sistema democrático de gobierno, a la vez que para dar mayor solidez al movimiento y asegurar su representatividad.

Si bien existe la posibilidad de que el precongreso —denominado así porque precedería a un congreso de la CNT, en que podrían participar todos los dirigentes sindicales que hoy están imposibilitados de hacerlo— se realice después del 25 de noviembre y antes del 1º de marzo de 1985, en fuentes sindicales se estimó que es difícil que la reunión pueda efectuarse antes de marzo del año próximo. Si se diera esta última hipótesis, ya no se haría un precongreso, sino que directamente se convocaría a un congreso de la CNT.

emeke

**Si Ud. no tiene
Sazón La Manchega,
el negocio de al lado
se lo va a agradecer.**

No regale compradores a la competencia.
Piense que si no tiene Sazón La Manchega,
hasta su señora va a tener que ir al negocio de al lado
o de la otra cuadra.

**SAZON
La Manchega**

El nuevo sabor
que La Manchega
pone sobre la mesa.

Solicite distribuidor al 23 37 44 - 20 39 27 y 29 39 33

TOLO partido político debe cuidar su identidad, que no significa rigidez ante la cambiante vida de los pueblos, que no supone adherirse a fórmulas inviolables. Por el contrario, en esta materia tan fluida, como es el curso mismo de la vida social, se impone siempre la evolución, el ajuste, la corrección de puntos de vista y la rectificación de errores, todos elementos imprescindibles para asegurar, también, la permanencia de una causa política.

Pero la identidad se refiere a otros valores, a los esenciales, a los que tienen que ver con principios y no con circunstancias. Si un partido no es fiel a su propia identidad histórica, a su función en el diverso mundo de la democracia pluralista, corre el riesgo de aniquilarse y aún de perecer. El radicalismo argentino, hasta tanto no llegó a los primeros planos para salvarlo, el actual Presidente Alfonsín, corrió graves peligros con respecto a su vitalidad, precisamente por haber asumido en su país una actitud crítica y no constructiva olvidando a Irigoyen, dejando en las manos del peronismo todas las banderas de reivindicación que le habían sido propias. Y el ascenso del peronismo se debió, en gran parte, al abandono de su identidad que sufrió el Partido Radical. Fiel a ese concepto de la identidad, el Batllismo ha realizado sus transformaciones en la consecuencia más absoluta de sus principios rectores. Nacido en la gran corriente liberal del Partido Colorado, afirmó este concepto como uno de sus principios sustantivos y desarrolló la tendencia hacia la justicia social, que es su otro fundamento histórico. Términos inseparables e indivisibles, no concebimos libertad sin justicia y viceversa, nos repugna toda corriente que invocando la justicia desdeña la libertad del individuo.

¿Pérdida de identidad?

por Luis Hierro Gambardella

Esta es nuestra identidad. Y como no estamos dispuestos a renunciar a ella, por que es un mandato de nuestra propia conciencia política y por que nos viene sustentando desde los orígenes, nuestras propuestas ideológicas de hoy, nuestro Programa de Principios, que no desmiente una sola línea de los principios ideológicos de nuestra colectividad, se fundamentan en esa identidad. Frente a otras corrientes, sean de izquierda o de derecha (denominaciones que muchas veces no logran dar una ubicación real de las fuerzas políticas) somos absolutamente conscientes que hemos ocupado un espacio bien definido en la sociedad uruguaya. Y como ese espacio perdura, nuestra misión histórica tiene muchas etapas, en el futuro, que desarrollar.

Cuando hemos oído la enunciación programática del Partido Nacional, nos ha parecido que en ella hay algo que rechaza con esa identidad a la que hemos aludido. Y me preocupa más ella que la posible connotación demagógica del documento comentado, porque no se puede saltar de la derecha a la izquierda o al revés, sin arriesgar la propia naturaleza de una colectividad.

El Dr. Luis A. de Herrera, que podrá haber tenido inconsecuencias en su larga vida política, de carácter táctico, pero que en el orden del pensamiento mantuvo ideas muy definidas, dijo en una oportunidad:

"Los hombres (...) sobre todo los que actuamos en política, tenemos que tratar de ser consecuentes en nuestras actitudes. Yo creo que las ideas y las actitudes no pueden cambiarse y trocarse en una forma completamente antagónica".

Si citó al Dr. Herrera, y lo seguiré haciendo más adelante, es por que en el nacionalismo todo, especial-

No se puede saltar de la "derecha" a la "izquierda" o al revés, sin arriesgar la propia naturaleza de una colectividad política.

mente en su actual mayoría, se ha producido una revisión con respecto a su personalidad. Hace algunos años, grandes sectores del nacionalismo hubieran declarado que no le daban valor alguno a esta mención, ya que procedía de su más enemigo adversario. En la actualidad no ocurre ello, al punto que el candidato a la Presidencia de la República, Dr. Zumarán, acaba de declarar,

públicamente que sus primeras actuaciones políticas fueron en tiendas herreristas, precisamente en la última campaña electoral que dirigió el viejo caudillo.

El Dr. Herrera sabía que la identidad de su Partido era imprescindible y así lo dice en el párrafo que hemos transcripto, que corresponde a un discurso parlamentario. Y además de decirlo, nadie desconoce que su acción política, en lo que tiene que ver con algunos principios, no tuvo variantes fundamentales en su extensa trayectoria.

Nos informamos por la difusión de las normas programáticas que el Partido Nacional propone nacionalizar la banca, término un tanto confuso por lo general, pero muy claro en cuanto a la acción que en ella le correspondería al Estado. Y eso rechaza con el pensamiento de Herrera. Véase: "Piensan que el Estado no debe ser el protector de todo el mundo y de todos los intereses de clase. El Estado tiene facultades directivas y debe usarlas con un concepto limitado y muy prudente", dijo en la Cámara. Y, años después, en el Consejo Nacional de Administración expresó: "Estamos practicando una política de monopolio económico, cuyos frutos desastrosos están a la vista, provocando la emigración del capital extranjero, que tanto necesitamos para consolidar nuestro progreso". Parece bien claro que la sustancia ideológica de lo expuesto por el Dr.

Herrera, ideas que lo convirtieron en el gran caudillo de la mayoría nacionalista, no se compadecen para nada con la actual propuesta en tema de tal trascendencia.

Tampoco sus ideas con respecto a los problemas de la tierra se parecen a las sustentadas en los planes actuales. Es bien sabido que bajo su dirección, el nacionalismo puso todo su interés en los problemas rurales conservadores, como que a su acción y su predica se debe, en mucho, la creación de la Federación Rural. Herrera fue siempre un defensor de la estancia y de la propiedad. La estancia "grande o chica", no atribuyéndole al espacio de la explotación influencia alguna. Al peón rural lo concibió como un protegido y a su vida la pintó con caracteres casi edénicos. En un expresivo discurso parlamentario dijo el Diputado Herrera: "Siempre he entendido y muchas veces lo he dicho en esta Cámara, que en mi modesto sentir la solución de nuestros problemas y el avance intenso del país hacia su porvenir está en los campos, que hay que poblarlos con muchas reses y con muchas ovejas y dejarlos ahí para que, bajo el cuidado vigilante de sus dueños, prosperen".

Hay, evidentemente, en las propuestas actuales del nacionalismo un olvido del pensamiento del Dr. Herrera, bueno o malo. Y lo hay en un partido que cada vez invoca más la actuación pública del caudillo, al punto que su candidato presencial, repetimos lo dicho, procede de filas herreristas. Más que un cambio, nos resulta este episodio una ruptura de la identidad, de la real función que el nacionalismo ha cumplido en el país.

Las citas proceden del libro "Herrera. La encrucijada nacionalista", de Carlos Zubillaga.

Márquez dispuesto a mostrar la falsedad de las acusaciones

El locuaz ex-comandante en jefe de la Armada, V/A Hugo L. Márquez y renunciante Embajador del gobierno en Paraguay salió al paso de las afirmaciones de la revista argentina La Semana que ha provocado al mismo tiempo que se elevaran los antecedentes del caso a la Justicia Militar y al mismo tiempo se formara un Tribunal de Honor Especial.

Aclaró también que la presentación de su dimisión al cargo diplomático fue muy anterior a los hechos denunciados por la publicación argentina y que no tiene nada que ver con la misma.

El actual Comandante, V/A Invidio había aclarado en las últimas horas que "se trata de hechos viejos, algunos de los cuales están en la etapa de evaluación y estudio" y que además era "un caso secreto y reservado".

El militar integrante de la actual cúpula castrense que alcanzó los acuerdos del Club Naval con las fuerzas políticas integradas en la multipartidaria, confirmó también que los antecedentes fueron remitidos a la Justicia Militar.

Si bien había preferido no ahondar en detalles sobre el caso, sostuvo que algunas de las informaciones conocidas públicamente no se "ajustaban a la realidad".

La Semana argentina había difundido en febrero pasado la noticia que Aníbal Gordon el conocido jefe de grupos paramilitares durante las últimas dictaduras y miembro de la Triple A había sido protegido por el entonces Comandante de la Marina de Guerra uruguaya. También se hizo mención a que el marino habría cometido otros delitos, como la construcción

de una casa de costo millonario con materiales y mano de obra de la Armada.

Todo esto más el silencio de Márquez provocó que el Capitán de Navío (R) José Bello Granda solicitara la constitución de un Tribunal de Honor para juzgar su conducta. El mismo, de acuerdo con los códigos militares, debe estar integrado en este caso por 3 oficiales almirantes y el oficial cuestionado puede recurrir a alguno de los miembros por razones fundadas. Por este trámite se podría llegar a la necesidad de recurrir a oficiales con el máximo rango pero en situación de retiro. El laudo que emita será remitido luego al Comandante en Jefe y éste lo deberá someter a la homologación del Poder Ejecutivo. El Tribunal de Honor además tiene en algunos casos atribuciones superiores a la del Comandante en Jefe, puesto que puede pasar a un oficial a situación de reforma o incluso fallar por convicción.

El V/A Hugo Márquez en una carta que remitió a la prensa de Asunción, sostuvo que la misma era su "única aclaración". Afirmó que "no es cierto que esté a disposición de la Justicia de Uruguay, pues para que este hecho se produzca sería necesario que me encontrara en mi país y aún estoy en la querida República del Paraguay". Expresó también que "carezco de toda información oficial de los hechos que se me imputan, y la única que poseo es la proveniente de la prensa local". Advirtió que en caso que se produzca la intervención de la Justicia uruguaya, o se le constituya un Tribunal de Honor, "demostraré la falsedad" de las acusaciones.

LA CALIDAD EN CUEROS, LEATHER CORNER, BRILLARA EN TODA SU BELLEZA EN MONTEVIDEO SHOPPING CENTER



Lea Gerstenfeld de Birnfeld por Leather Corner; Nidia Elliston por Intermart; Asesoria Internacional, Gastón Martín Valdés y Cr. Carlos A. Lecuader por Montevideo Shopping Center, en el instante en que otra estrella se agrega al superrespectáculo.

Los visitantes que recibe el país, conocen bien el quehacer de Leather Corner.

Ahora en Montevideo Shopping Center, no sólo quienes nos visitan sabrán del refinamiento,

modelaje y cuidada realización de los talleres de esta casa.

Los nativos que exijan más calidad y mejor precio tendrán a quien sacarle el cuero. Y los visitantes, turistas o ejecutivos de paso, encontrarán mucho más a mano a Leather Corner.

En el camino a una buena prenda de cuero, de las que nos enorgullecen cuando las vemos fuera del país, hay una esquina inevitable: Leather Corner y Montevideo Shopping Center.

La Universidad hace su transición votando

por Jorge Bonino

La Universidad de la República ha estado tradicionalmente identificada con la realidad del país. Cuando en el país hubo progreso, justicia social y libertad, la Universidad tuvo una época de esplendor y por sus aulas, laboratorios e institutos pasaron hombres y mujeres, que desde distintos sectores de la vida nacional, contribuyeron decididamente al engrandecimiento del Uruguay y prestigieron a la República a nivel internacional. Cuando el país entró en crisis, la Universidad también entró en crisis. Y cuando el autoritarismo se apoderó del país, la Universidad no podía escapar a ese trágico destino.

Ahora que la República se encamina hacia la democracia, la Universidad comienza a transitar por la misma senda y procura darse el gobierno de transición que el país debió tener desde hace tres años y que obviamente no tuvo.

Los estudiantes de las Facultades de Arquitectura y de Química elegirán mañana sus representantes a los consejos interinos que conducirán a la Universidad y a sus distintas dependencias durante el período de transición.

El pasado lunes se efectuaron los comicios del orden estudiantil en la Facultad de Medicina —donde resultó triunfadora la Lista N° 1 de ASCEEP - FEUU— y previamente habían elegido sus delegados las Facultades de Ciencias Económicas y de Administración (el jueves 13 y el viernes 14 de setiembre) y de Humanidades y Ciencias (el miércoles 19 de setiembre). En el caso de Ciencias Económicas, en forma paralela a la elección de representantes a los consejos interinos se efectuó la elección de delegados al Consejo Federal de la Federación de Estudiantes Universitarios del Uruguay (FEUU), rama universitaria de la Asociación Social y Cultural de Estudiantes de la Enseñanza Pública (ASCEEP).

Los comicios realizados en Medicina mediante voto secreto y control de escribano público —al igual que se hizo en Ciencias

Económicas y Humanidades— mostraron un claro triunfo de la Lista N° 1 ("Libertad, Democracia, Autonomía") que responde a AEM - ASCEEP - FEUU, que obtuvo 2.908 votos sobre un total de 4.332 votos válidos (67,13 %). Sin embargo, la lista N° 2 ("Por una Universidad de todos y para todos") contó igualmente con un alto caudal electoral, logrando, con los 1.295 votos que computó (29,89 %), uno de los tres cargos de delegados a los consejos interinos. Hubo además un alto número de votos en blanco (129 que equivalen al 2,98 % de los votos válidos) y 17 votos anulados.

TEMPRANO PARA CONCLUSIONES

Las elecciones de delegados a los consejos interinos realizadas hasta el momento, no permiten extraer conclusiones sobre las orientaciones predominantes a nivel del movimiento estudiantil, puesto que sólo se efectuaron comicios en tres Facultades y los resultados arrojados por los mismos son sustancialmente diferentes.

En Ciencias Económicas la lista 1929 que representaba la orientación de la FEUU se ubicó en el último lugar con 1.043 votos sobre un total de 3.201 (32,58 %), aunque a muy escasa distancia de la lista 11 que sumó 1.047 votos (32,71 %). La lista 1 que contó con la mayoría relativa dentro del electorado estudiantil de Ciencias Económicas computó a su vez 1.111 sufragios (34,71 %).

Todas las listas que participaron en las elecciones de Ciencias Económicas señalaron públicamente su carácter estrechamente gremial, pero a nivel de esa casa de estudios se reconoce a los integrantes de las lista 1 y 11 como adherentes a los partidos tradicionales, a diferencia de lo que ocurre con la Lista 1929, cuyos integrantes se alinean mayoritariamente en corrientes del Frente Amplio.

En Humanidades y Ciencias, mientras tanto, la lista de ASCEEP - FEUU, que propugnaba por la plena vigencia de la Ley Orgánica, por la autonomía y el cogobierno, por la derogación de la Ley de Enseñanza 14.101 y contra la Universidad privada, obtuvo 733 votos sobre un total de 915 votos válidos (80,11 %). La Lista 12 ("12 de setiembre") registró 157 sufragios (17,16 %). Hubo además 25 votos en blanco (2,73 %) y fueron anulados 18 votos.

De acuerdo con el resultado de la elección, en Humanidades, los tres cargos de delegados a los consejos interinos fueron adjudicados a los titulares de la lista 28.

COMO SE LLEGO A ESTAS ELECCIONES

Estas elecciones de consejos interinos han sido la respuesta de los tres órdenes universitarios al abrupto cese formal de la intervención en la Universidad y a la pretendida instalación

de consejos provisoriales integrados por los ex decanos interventores y los docentes de grado cinco de mayor antigüedad.

En setiembre de 1983, en el marco de la "Semana del Estudiante", ASCEEP planteó a través del manifiesto leído en el Estadio Franzini, la necesidad de instalar consejos interinos integrados con representantes de los tres órdenes universitarios (estudiantes, docentes y egresados), una vez lograda la finalización de la intervención. Esos consejos deberían conducir a la Universidad durante un período de transición, para evitar el brusco salto de un sistema autoritario de enseñanza, a la plena vigencia de la Ley Orgánica de 1958.

El tema de la transición fue analizado en profundidad en la Convención de ASCEEP realizada en abril, ocasión en que se aprobó una estrategia para poner fin a la intervención y preparar el camino para el establecimiento de la vigencia plena de la Ley Orgánica.

Se planearon tres etapas: 1) instalación de órganos intergremiales que coordinarían la actuación de las gremiales de estudiantes, docentes y egresados; 2) llamado a elecciones para la instalación de consejos interinos, una vez terminada la intervención; y 3) elecciones de autoridades definitivas.

Este plan, empero, no pudo llevarse a la práctica tal cual estaba previsto, puesto que cuando el gobierno dispuso el cese de la intervención desde el punto de vista formal y su sustitución por consejos transitorios integrados por los ex decanos interventores y los dos docentes de grado cinco de mayor antigüedad de cada Facultad, todavía no se hallaban funcionando las coordinadoras intergremiales.

Los hechos se precipitaron entonces, ya que las gremiales desconocieron la autoridad de esos consejos transitorios. Por otra parte, la mayoría de los docentes de grado cinco se negaron a integrar esos órganos.

Tanto a nivel de los estudiantes, como en los restantes órdenes, se decidió poner en funcionamiento consejos interinos que dirigieran la Universidad durante un período de transición, y que aseguraran la realización de elecciones universitarias con plenas garantías legales y constitucionales. Además estos consejos deberían facilitar el tránsito del esquema autoritario de gobierno universitario, al sistema de cogobierno autónomo que prevé la Ley de 1958.

Habla el primer titular de la lista 1

Los límites de la autonomía

La lista 1, que obtuvo la mayoría relativa dentro del orden estudiantil de la Facultad de Ciencias Económicas y de Administración, tiene como postulado básico el lograr una Universidad autónoma, democrática, laica y moderna. Alejandro Conforte, primer titular de esa lista —que utilizó el lema "Pluralismo Universitario Estudiantil" (sublema "Por un gremialismo unido")— a los consejos interinos, delineó, en diálogo con OPINAR, los puntos centrales de la plataforma de esa corriente estudiantil y la razón por la que participaron en estas elecciones.

— ¿Por qué se presentó la Lista 1 a las elecciones?

— Pensamos que había un espacio de opinión que no estaba cubierto y que nosotros podíamos representar a esa corriente de opinión que no contemplaban integralmente las otras opciones.

— ¿Eso implica discrepancias con la conducción del movimiento estudiantil que realizó ASCEEP?

— Evidentemente había discrepancias, aunque las mismas no eran de fondo. Digamos que había distintos matices, distintas formas de encarar algunos problemas, pero sobre el fondo de la cuestión, en general, hay coincidencia.

— Pese a esas discrepancias, la corriente que representa la lista 1 ¿se integra a la actividad de ASCEEP o piensa actuar con cierta independencia?

— Nosotros queremos integrar ASCEEP, queremos participar en la actividad de ASCEEP y democráticamente dar nuestro

punto de vista sobre los distintos temas que hacen a la vida de nuestra Facultad y de la Universidad.

— ¿A qué se debió que el electorado estudiantil de Ciencias Económicas se dividiera prácticamente en tres partes, determinando que las diferencias entre los votos obtenidos por las listas fueran exigüas?

— Nuestra lista, la lista 1, y la lista 11, tenían postulados muy parecidos, por lo que de, alguna manera, se distribuyeron un electorado que compartía sus enfoques sobre la problemática universitaria y sobre los fines que debe perseguir el movimiento estudiantil y la Universidad en su conjunto. La otra lista, la lista 1929 de ASCEEP-FEUU, tenía a su vez un caudal de votos que respondía al trabajo realizado durante todo este tiempo.

— ¿Qué finalidad tiene el gobierno de transición en la óptica de la Lista 1?

— Tratar de encauzar a la Universidad hacia la autonomía, analizar los problemas

que se plantearon durante todos estos once años y proponer soluciones para los mismos, como por ejemplo en el caso de los docentes destituidos, para que el año que viene se pueda llamar, en el plazo más breve posible, a elecciones normales, de las cuales surgirán las autoridades definitivas.

— ¿Hasta dónde tiene que llegar la autonomía universitaria?

— Esta es una cuestión bastante compleja. La Universidad tiene que ser autónoma, sobre esto no hay ninguna duda, pero esa autonomía tiene que llegar hasta cierto punto.

La Universidad es parte de la sociedad y tiene que estar al servicio de la sociedad. Y, por lo tanto, no puede estar aislada del contexto social y ajena a todo lo que la rodea. Pero no puede transformarse en un centro de presión política o social; no puede extralimitarse de lo que son sus funciones específicas.

La Universidad tiene que cumplir ciertos cometidos, que incluso pueden tener algún aspecto político —aunque nunca sectorial o partidario—, pero tiene que respetar al gobierno electo por el pueblo y todas las demás cosas que conforman la convivencia democrática del país.

— ¿Cuáles fueron los postulados con que la Lista 1 fue a las elecciones?

— Nosotros queremos una Universidad autónoma, y democrática. Y por democrática entendemos que debe ser pluralista, popular y participativa. También debe ser laica y moderna.

— ¿Cuáles son los problemas que requieren soluciones más urgentes a nivel de la Facultad de Ciencias Económicas y de Administración?

— La Facultad tiene muchos problemas. Los programas que tiene no están adecua-

dos a la realidad nacional, por lo que los egresados no tienen una capacitación acorde con las necesidades del país. La función fundamental de la Universidad debe ser atender la problemática nacional a través de la capacitación profesional, la investigación y la extensión, y nuestra Facultad no cumple para nada ese cometido.

La Facultad de Ciencias Económicas y toda la Universidad deben ser reestructuradas. Sobre todo, en lo que tiene que ver con la labor de investigación.

— ¿Cuál es la posición de la Lista 1 en lo que tiene que ver con la provisión de cargos docentes?

— Nosotros estamos a favor de la libertad de cátedra y de la provisión de cargos mediante concurso de oposición y méritos. Lo que habrá que estudiar es qué sucede con los actuales docentes que ingresaron a la Facultad sin haber concursado. A nivel de nuestro grupo es uno de los temas que está siendo analizado, pero será un punto que se deberá discutir y resolver por parte de toda la Facultad.

— ¿Cuándo quedarán definidos los cometidos concretos de los consejos interinos?

— A nivel estudiantil pienso que dentro de un par de semanas ya va a haber una idea bastante clara de lo que se va a hacer en Ciencias Económicas.

— ¿Será una decisión de los delegados o se realizarán asambleas?

— No puede ser una decisión de los delegados, porque los delegados son sólo eso: delegados. Es un tema en cuya discusión deberá participar toda la Facultad y esperamos que esta semana se pongan ya en marcha los mecanismos que permitan el intercambio de ideas al respecto.

Habla un dirigente de ASCEEP

Reconstruir todo lo perdido

Gustavo Olmos, primer titular de la lista que resultó triunfadora en las elecciones del orden estudiantil realizadas el 19 de setiembre en la Facultad de Humanidades y Ciencias, sostuvo que la Universidad no puede tener una posición partidista, pero que la misma debe estar inserta en la problemática social del país. Olmos —quien junto con los otros dos titulares de la Lista N° 28 de ASCEEP-FEUU representará al orden estudiantil en los consejos interinos— explicó a OPINAR los objetivos de la transición en el gobierno de la Universidad, de acuerdo con la óptica del movimiento estudiantil.

—¿Qué grado de participación real hubo en las elecciones de Humanidades y Ciencias y qué significado tiene el resultado de los comicios?

—Creo que lo más importante de la elección fue que las dos listas —la N° 28 que obtuvo 733 votos y la N° 12 que obtuvo 157 votos— levantaban puntos en común, como por ejemplo la democratización de la enseñanza, el rechazo a la universidad privada, y la ley de enseñanza, la exigencia de restitución de los docentes destituidos y de rehabilitación de todos los compañeros que perdieron la calidad de estudiante. Por lo tanto los casi 900 votos que sumaron ambas listas están reflejando el apoyo del estudiantado a esos postulados.

Por otro lado, la participación fue excelente. Humanidades es un caso muy especial porque, fundamentalmente durante el período en que hubo examen de ingreso, es decir hasta el año pasado, los compañeros que iban a entrar a Medicina se anotaban también en Biología y los que iban a entrar a Ingeniería o Química se anotaban en Física-Matemática, de modo que si perdían el examen de ingreso a una carrera pudieran seguir otra que luego pudiera ser revalidada para estudiar en la Facultad a la que realmente querían concurrir. Esta situación determina que en los padrones tengamos formalmente habilitados para votar a 1.800 estudiantes, pero la población real de Humanidades no sobrepasa de los 900 ó 1.000 estudiantes. Si se tiene en cuenta ese hecho, se concluye que en las elecciones de Humanidades participó prácticamente el 100 por ciento del estudiantado, puesto que el total de votos (incluyendo los anulados y los observados) fue de 933.

—Si había un conjunto de postulados

comunes con la lista 12, ¿cuál fue la causa de que se planeara una pujía electoral? Quienes votaron esa lista, ¿no comparten la actividad o los lineamientos con que se ha encarado la actividad gremial?

—En un primer momento los compañeros de esa lista plantearon que había gente que tenía alguna discrepancia con ASCEEP, en algunos casos por desconocimiento de lo que es ASCEEP y en otros, por discrepancias reales. Pero, es importante señalar que esos compañeros, durante la campaña, manifestaron en todo momento su intención de incorporarse, a partir de las elecciones, al Centro de Estudiantes, para trabajar activamente en el gremio.

—Qué pasos concretos deberían darse durante el período de transición en la Universidad?

—Los pasos concretos los van a definir los consejos interinos, pero los lineamientos que nosotros tenemos esbozados como movimiento estudiantil para la transición, son: primero la desarticulación del sistema represivo que ha creado la intervención, fundamentalmente en lo relativo al estatuto del personal docente, a reglamentaciones como por ejemplo la que obliga a firmar la declaración de comportamiento estudiantil, y a medidas como la que estableció la pérdida de la calidad de estudiante para aquellos compañeros que están o que estuvieron procesados; segundo, depurar los padrones y llamar a elecciones en el menor tiempo posible, con todas las garantías democráticas, es decir, de acuerdo con la Ley Orgánica y la Ordenanza Universitaria de 1972.

—Qué debe entenderse por "menor tiempo posible" para llamar a elecciones de autoridades definitivas?

Nosotros habíamos planteado en un primer momento un plazo de tres meses, pero después, en base a la experiencia recogida en este proceso de elecciones para consejos interinos y considerando los plazos que necesita la Corte Electoral —en el caso que supervise las elecciones—, preferimos no hablar de un plazo concreto, aunque pensamos que no va a ser mucho mayor a tres meses. No tenemos un criterio rígido en cuanto a plazos; entendemos en el momento en que estén dadas las condiciones para llamar a elecciones con la plena vigencia de la Ley Orgánica se va a hacer la convocatoria y si puede hacerse al otro día mejor, pero el plazo de validez de los consejos interinos no va a estar dado por una fecha predeterminada, sino por los logros que se alcancen.

—Hay gente que opina que el concepto de autonomía que existió hasta 1973 era tan amplio que ubicó a la Universidad de espaldas a la realidad nacional, impidiendo que el país pudiera contar con una labor de investigación y de apoyo tecnológico indispensable para el desarrollo. ¿La Universidad puede estar aislada del resto de la actividad nacional? ¿La labor de investigación debe llevarse a cabo de acuerdo exclusivamente con los objetivos que se fije la Universidad o tiene que haber una cierta interrelación entre la Universidad y los organismos que atienden todo lo concerniente a las necesidades de desarrollo nacional?

—Un punto central de nuestra concepción de Universidad, establece que es impensable una Universidad democrática en un país no democrático. En esa medida el cuerpo universitario, en su lucha por una Universidad democrática, está comprometido en la lucha por un Uruguay democrático. Nosotros entendemos que la Universidad lo que no tiene que ser es partidista, pero que tiene que tener sí una posición si se quiere política, en el sentido de que todo su conocimiento tiene que estar volcado a la sociedad, al proceso de desarrollo del país, a la mejora de las condiciones de vida de los sectores populares.

—Es necesario pintar consignas en las paredes? No, poder ser una forma de

retrotraer el panorama universitario a 1973, como pretendió señalarlo la DINARP?

—El problema no está en que se pinten las paredes, el problema está en que haya una realidad social que haga necesario pintar consignas. O sea, que el problema es de fondo.

Es cierto que el gobierno hace un uso de eso y en esa medida nosotros tenemos que ser bastante cuidadosos, fundamentalmente en lo que se refiere a la parte interior de la Facultad. Cuidadosos no en el sentido de no darle argumentos al gobierno, sino que nosotros entendemos que no tiene sentido que se salga a hacer una cosa que se supone responde a una cierta motivación que tenemos y que en realidad es completamente distinta. Hay un trabajo de denuncia real que nosotros lo vamos a seguir haciendo, pero en este momento hay una tendencia a trasladar esos planteos a otro tipo de elementos, como por ejemplo los volantes.

Por otra parte, en lo que se refiere al interior de la Facultad hay una resolución expresa del gremio, por la cual se pide a todos los compañeros que no se pinte ningún tipo de consigna e incluso hubo un trabajo de limpieza.

Pero insisto, no debemos atacar la pintada en sí misma, sino los problemas que denuncian las consignas.

—¿Qué grandes semejanzas y qué grandes diferencias puede haber entre la Universidad que se aspira tener a partir de 1985 y la Universidad de hasta 1973?

—Nosotros no conocemos demasiado bien la Universidad de hasta 1973, por lo que es difícil hacer comparaciones. Pienso que la Universidad de 1985 va a ser fundamentalmente una Universidad en que todo el trabajo esté centrado en su reconstrucción, en levantar el Instituto de Economía, la Escuela de Estudios Sociales, la Escuela Nacional de Bellas Artes, es decir, un trabajo de recomposición de todo lo perdido y de revisión, en cierta manera también, de la Ley Orgánica y de todo el marco jurídico, e incluso de la concepción de la Universidad que se tenía en ese momento.

Yo no me animaría a hablar demasiado de la Universidad del 73, de sus carencias y de sus virtudes, porque yo, como la mayoría de mis compañeros, por razones de edad no conocemos demasiado, por lo menos directamente, de la Universidad de antes de 1973. Pero creo que hay un espíritu de superación, de que la Universidad esté al servicio de los intereses populares, que es común a la Universidad de 1973 y de 1985.

MEDINA, ELECCIONES Y WILSON

“Las fuerzas armadas no pueden pensar de otra manera, que no sea entregando el gobierno a los candidatos que resulten electos por la ciudadanía el 2º de noviembre, sean del partido que sean”, manifestó el comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Hugo Medina, quien antes de contestar la pregunta se manifestó sorprendido por ésta. Sobre el trascendido de que algunos sectores militares estaban propiciando la consideración de la liberación de Wilson Ferriera, el comandante en jefe señaló: “es la primera vez que escucho esa versión, en principio, y en segundo lugar no creo que ningún sector de los militares pretenda ponerse por encima de la Justicia Militar y ahora de la Justicia civil y propiciar soluciones que le son totalmente, ajenas”. Consultado sobre el anunciado traslado de las reclusas alojadas en Punta Rieles Medina afirmó que “eso está siendo analizado por las autoridades competentes y para adoptar una decisión deberá requerirse la anuencia de la Junta de comandantes en jefe”.

REFORMA AGRARIA

El Dr. Gonzalo Chiarino, vicepresidente de la Federación Rural, al ser consultado sobre una posible reforma agraria, dijo que como ciudadano y no como integrante de la mencionada institución, “el país no tiene en este momento recursos para encarar una reforma de las estructuras agropecuarias sobre las cuales hay que

discutir con criterios técnicos y no con apetito demagógico de la búsqueda de votos. Vamos a decir las cosas por su nombre —agregó— es muy fácil enarbolar banderas pero muy difícil estructurar cosas que sirvan auténticamente al país”. Por su parte el presidente de la Asociación Rural, José de Boismenú, señaló que “el tema de la reforma agraria propuesta por los partidos con vistas a las próximas elecciones es simplemente un slogan político utilizado. Una reforma agraria la entiendo desde el punto de vista tecnológico y como necesidades del país de aumentar su producción, pero me parece muy difícil una reforma por necesidad de capital, que no es otra cosa que una simple plataforma política”. Sobre el tema también fue requerida la opinión del Ministro de Agricultura y Pesca, Carlos Mattos Moglia, quien afirmó: “el problema del sector agropecuario en cuanto a la tenencia de la tierra en el Uruguay no es un problema social, sino económico: tenemos que buscar —agregó el Ministro— como producir más, pero debemos considerar el mercado internacional que es un elemento que no dominamos. Debemos tener elementos para ayudar a producir. En el momento actual y hace mucho tiempo, cuenta mucho más lo que se pone arriba de la hectárea, que lo que vale la hectárea misma”.

MINISTROS INTERINOS

Fue designado como ministro interino

de Defensa Nacional el Dr. Héctor Frugone Schiavone, mientras dure la ausencia del titular, Dr. Justo Alonso, quien viajó con destino a Seúl debido a una invitación del gobierno de Corea. Asimismo el Dr. Jorge Alvarez Olloniego fue designado ministro interino de Relaciones Exteriores, durante el lapso que permanezca en New York el Dr. Carlos A. Maeso, quien asiste al 39º período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

BANCO HIPOTECARIO

Las cuotas de los deudores del Banco Hipotecario del Uruguay se verán incrementadas a partir de este mes un 38,89 por ciento, según un decreto aprobado por el Poder Ejecutivo, que situó también el valor de la Unidad Reajustable en N\$ 227,85. No todos los deudores del Banco van a pagar el reajuste, ya que la institución anunció hace un tiempo, que se había resuelto facultar a los ahorristas para abonar sólo la mitad de ese ajuste anual, extendiéndoseles el plazo de amortización.

FUCVAM

La Federación Unificadora de Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua, se concentró el pasado viernes frente a la Suprema Corte de Justicia, para exigir la derogación de la ley 15.501. La protesta se debió al pasaje al sistema de propiedad horizontal de la Cooperativa BANREP, y el reciente comienzo del trámite para la aplicación de la ley al complejo habitacional José P. Varela.

EJERCITO DESMIENTE

El Estado Mayor del Ejército desmintió la noticia sobre una reunión de la Junta de Oficiales Generales de las Fuerzas Armadas supuestamente realizada el pasado lunes a efectos de tratar asuntos de interés nacional. Algunos medios periodísticos habían señalado que entre los temas analizados por los oficiales generales estaban el cambio de los nueve Intendentes Interventores militares que aún ejercen cargos en el interior del país. Se señaló que se había analizado también un posible cambio de los jefes de policía, no tomándose decisión al respecto. El comunicado del Ejército agrega “que la ligereza con que se maneja información de la importancia como la que motiva esta comunicación, no favorece el nivel de conocimiento de los asuntos de interés general en la formación de la opinión pública”.

ABASTO DE LECHE

El Consejo de Estado aprobó el proyecto de ley que regulará, a partir del 1º de noviembre del presente año, el abastecimiento de leche pasteurizada a la población. El Consejo aprobó el proyecto con algunas modificaciones realizadas por el Poder Ejecutivo, y tras un extenso debate que duró cerca de seis horas. Desde tempranas horas de la tarde se hicieron presentes en el Palacio Legislativo numerosos grupos de trabajadores y productores, así como una flota de camiones de reparto de leche, todos pertenecientes a CONAPROLE, protestando contra la aprobación del proyecto de ley.

La acción – o recurso – de amparo

por Carlos Rivero Torres

En esta serie de notas que hemos venido publicando con referencia a las disposiciones transitorias convenidas en el acuerdo del Club Naval, hoy deberíamos ocuparnos de la relativa a la incorporación a nuestra Constitución de la acción o recurso de amparo.

Pero hemos recibido, en estos días, una muy amable colaboración de nuestro amigo y correligionario rochense, Sr. Carlos Rivero Torres, y, con gusto —y con provecho para los lectores— le cedemos nuestro espacio.

E.E.T.

Entre las normas transitorias que el Acto Institucional N° 19 incorporó temporalmente, a la Constitución de la República, se establece el recurso de amparo.

Dada la trascendencia del instituto es de desear que sea definitivamente incorporado a nuestro ordenamiento constitucional, llenando así un vacío legal y perfeccionando el sistema de garantías de los derechos individuales.

Este instituto fue concebido, originariamente por la doctrina publicista mexicana y consagrado, por primera vez, en la Constitución de Querétaro de 1917.

El art. 14 de la misma establece: "Nadie puede ser privado de la vida o de la libertad, o de su propiedad, posesiones o derechos si no mediante juicio seguido ante los tribunales previamente establecidos en el que se cumplan las formalidades esenciales del procedimiento y conforme a las leyes expedidas con anterioridad al hecho".

Del tenor de la norma se advierte que se protege cualquier violación a los derechos individuales, no limitándose, como en el *habeas corpus*, a la libertad física, sino que se extiende a la "propiedad, posesiones o derechos" del individuo.

Precisando el concepto del instituto, el Prof. Linares Quintana, enseña: "El recurso de amparo tiene por finalidad asegurar a los habitantes el goce efectivo de sus derechos constitucionales, protegiéndolos de toda restricción o amenaza ilegal o arbitraria contra los mismos por parte de los órganos estatales o de otros particulares, con excepción de la libertad física, ya amparada por el *habeas corpus*. Si, de acuerdo con la mayoría de la doctrina y la jurisprudencia, éste último remedio sólo procede contra la privación o amenaza indebida de la libertad física, no es posible admitir que todos los demás derechos constitucionales que la ley suprema reconoce y garantiza queden sin protección efectiva. Si la Constitución ha consagrado y garantiza la libertad en todos sus aspectos, no es posible que por el hecho de que la misma guarde silencio sobre los remedios jurídicos para hacer efectiva la protección de la libertad, quede ésta huérfana del amparo de los tribunales. (Teoría de la Ciencia del Derecho Constitucional, t.5 pág. 373).

La Constitución de la Provincia de Santa Fe de 1921, instituía también este recurso, aun-

que sin mencionarlo, en su art. 17, estableciendo que "cuando un funcionario o corporación de carácter administrativo impida el ejercicio de un derecho de los expresamente declarados en la Constitución Nacional o provisional, el lesionado en su derecho tendrá acción para demandar judicialmente, por procedimiento sumario, la inmediata cesación de los actos inconstitucionales".

Esta magnífica Constitución liberal, cuya sanción determinó el ataque sistemático de las fuerzas conservadoras y cléricales, fue brillantemente defendida en el Parlamento argentino, por aquel ilustre liberal que fuera el Dr. Lisandro de la Torre *Obras de Lisandro de la Torre*, t.I, pág. 42 y sigts.).

La Declaración Universal de Derechos Humanos, aprobada y proclamada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 10 de Diciembre de 1948, en su art. 80, estableció: "Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales reconocidos por la Constitución o por la ley", por lo que, dada la latitud de sus términos, entendemos comprende también el recurso de amparo.

En nuestro ordenamiento jurídico, no obstante no estar consagrado expresamente, se ha sostenido su vigencia por parte de la doctrina y la jurisprudencia, basándose fundamentalmente, en la recepción del jusnaturalismo personalista como filosofía política de nuestro régimen constitucional, especialmente por el Prof. Alberto Ramón Real.

El art. 72 de la Constitución, en efecto,

dispone: "La enumeración de derechos, deberes y garantías hecha por la Constitución, no excluye los otros que son inherentes a la personalidad humana o se derivan de la forma republicana de gobierno".

Por su parte, el art. 332 de la Carta, establece: "Los preceptos de la presente Constitución que reconocen derechos a los individuos, así como los que atribuyen facultades e imponen deberes a las autoridades públicas, no dejarán de aplicarse por falta de la reglamentación respectiva, sino que ésta será suplida, recurriendo a los fundamentos de leyes análogas, a los principios generales de derecho y a las doctrinas generalmente admitidas".

Además, el recurso de amparo, aún sin este *nomen juris*, es norma de jerarquía legal, en virtud de la ratificación que la ley N° 13.751, de 11 de Julio de 1969, dispuso del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 16 de Diciembre de 1966.

El referido Pacto establece: "Toda persona cuyos derechos o libertades reconocidos en el presente pacto hayan sido violados podrá interponer un recurso efectivo, aún cuando tal violación hubiera sido cometida por personas que actuaban en ejercicio de sus funciones oficiales". (Parte II, art. 2o. num. 3 inc. a)

Las disposiciones citadas, sin duda alguna, justificaban la recepción del recurso. No obstante, la jurisprudencia nacional ha sido vacilante al respecto y, particularmente, la Suprema Corte de Justicia, ha seguido, hasta ahora, un criterio restrictivo.

El apartado E) del Acto Institucional N° 19, consagra el instituto, en los siguientes términos: "Cualquier persona podrá deducir la acción de amparo contra todo acto u omisión de las autoridades o de particulares, que en forma actual o inminente lesionen, restrinjan o alteren, con ilegalidad manifiesta, cualquiera de los derechos y libertades reconocidos por la Constitución, con excepción de los amparados por el *habeas corpus*".

"La Ley establecerá el órgano jurisdiccional competente, para conocer de la acción, regulará el procedimiento —que será sumario y predominantemente oral—, determinará la procedencia de la acción y fijará el alcance y contenido de la sentencia".

En nuestra muy modesta opinión, la fórmula nos parece, en general, excelente. Adviértase que, a diferencia de otras normas citadas, no se limita a exigir una conducta activa del agente público o particular, sino que incluso prevé su procedencia ante una conducta omisiva.

La norma tampoco exige la lesión actual de los derechos y libertades tuteladas, sino que la amplía previendo su imminencia, con lo que consagra la fórmula del derecho anglo-sajón: el "injunction" o sea, la detención de la arbitrariedad.

El recurso, con ese alcance, no está previsto tampoco en las disposiciones citadas, consagrando lo que Jiménez de Aréchaga definiera como: "una especie de higiene pre-natal del acto administrativo".

Finalmente, acrecienta la excelencia de la fórmula el que se prevea que la ley que regulará el procedimiento, lo establecerá en forma sumaria y predominantemente oral.

Cómo abaratar las tarifas de UTE

por Luis Antonio Hierro

La desesperante situación de los sectores más necesitados y la evidencia de que la "herencia maldita" que el régimen dejó al gobierno constitucional impedirá una mejora sustancial de los salarios durante 1985 y 1986, ha llevado a distinguidos ciudadanos, expertos en diversas áreas, a pensar cómo podrían contenerse algunos precios de bienes y consumos fundamentales sin distorsionar más aún las finanzas públicas.

La idea central de la propuesta es que, en la medida en que no podrán aumentarse nominalmente los salarios en cuánto sería necesario, será imprescindible contener algunos precios de la "canasta familiar" sin llegar a extremos que reiteren el exceso de distribuir lo que aún no se ha producido. En otras palabras, aumentar el salario real por otras vías, dándole a los sectores más necesitados soluciones concretas en aspectos vitales.

Tengamos conciencia de que miles de compatriotas están atravesando situaciones inadmisibles, ante las cuales no se trata de reaccionar con purismos económicos sino con actitudes éticas. Por ejemplo: con quince mil montevideanos que viven en ranchos de lata sin agua ni luz, el 65% de la población menor de 15 años del barrio "17 metros" que sufre desnutrición crónica —la que, de mantenerse durante años, les condicionaría a deficiencias físicas notorias y al retardo mental—, los cientos de miles de jubilados que ganan menos de dos mil pesos mensuales, tienen la esperanza razonable de que el Estado democrático acuda de inmediato a mitigar solidariamente sus angustias. Y así debe ser.

En esas propuestas preparadas con imaginación y seriedad, y sin ápice de intención demagógica —como también la del arquitecto Abella Trias respecto a la construcción de diez mil viviendas para sustituir categri-

les, o las ideas del doctor Martorelli sobre cómo podría rebajarse el boleto los fines de semana— deseamos destacar hoy lo relativo a la tarifa social de UTE, ideada por el ingeniero Jacobo Varela, ya que a ella hemos hecho referencia en la campaña electoral.

Varela advirtió que si bien los consumidores de poca energía eléctrica son muchos, el total de su consumo es pequeño si se le compara con el consumo total. Por ejemplo: el 30% de las viviendas de Montevideo consumen solamente el 9% del total. Por lo tanto, se les podría abaratar el servicio a más de 223.000 familias en forma bastante sensible, sin elevar las tarifas a quienes más consumen.

Se trata en definitiva de aplicar principios de buena administración con finalidad social, sin menoscabar la recaudación del servicio. Para ello, es claro, hay que abandonar las recetas "fondomonetaristas" viéntes al respecto.

Veamos. La UTE subió las tarifas un 25% de enero a setiembre de 1984. Pero a la vez ha reconocido que el consumo dismi-

nuyó un 20%, lo que indica que la recaudación total permaneció incambiada. UTE no recaudó más, pero perjudicó a muchos usuarios que se vieron compelidos a consumir menos.

Lo que propone el ingeniero Varela es que se eliminan los aumentos, reestableciendo las condiciones que regían en enero de 1984. La tabla que se publica al lado indica cómo podrían ordenarse los valores —en caso del Departamento de Montevideo— que no son necesariamente continuos porque el énfasis social de la propuesta lleva a que los descuentos mayores se sugieran para los pequeños consumidores.

La idea concreta y el principio que la sustenta son la típica modalidad batllista. UTE seguirá recaudando exactamente igual pero cumpliendo una finalidad social que el Estado no puede abandonar en ninguna circunstancia, menos aún cuando las condiciones de vida de algunos sectores son, reiteramos, inadmisibles. Soluciones de esta índole, que apunten con criterios prácticos y técnicos a favorecer a los más necesitados, deben auspiciarse.

Consumo kwh/mes	Nº de consumidores	Cuenta al 30/8/84	Cuenta propuesta	Valor del kwh
25	49.000	N\$ 74.50	N\$ 20	N\$ 1.00
75	91.000	N\$ 223.90	N\$ 112	N\$ 2.30
125	106.000	N\$ 352.90	N\$ 216	N\$ 2.60
175	85.000	N\$ 480.20	N\$ 332	N\$ 2.90
225	72.000	N\$ 638.60	N\$ 500	N\$ 3.40
275	64.000	N\$ 786.00	N\$ 640	N\$ 3.50
325	51.000	N\$ 933.40	N\$ 776	N\$ 3.40
375	44.000	N\$ 1.080.80	N\$ 916	N\$ 3.50
425	36.000	N\$ 1.228.20	N\$ 1.052	N\$ 3.40
475	29.000	N\$ 1.375.60	N\$ 1.192	N\$ 3.50
525	23.000	N\$ 1.609.00	N\$ 1.392	N\$ 5.00
625	11.000	N\$ 1.955.10	N\$ 1.792	N\$ 5.00
675	8.000	N\$ 2.127.50	N\$ 1.992	N\$ 5.00
725	y más	N\$ 2.818.60	N\$ 2.592	N\$ 5.00



¿Somos batllistas o qué...?

Por Ricardo Juan Lombardo

De vez en cuando detenerse y preguntarse ¿qué somos? es una buena costumbre. Como cuando hace unos cuantos años Manini desafió a Batlle "¿Somos socialistas o somos colorados?"

Sobre todo en períodos preelectorales donde hay quienes confunden las cosas. Como ahora que algunos pretenden endilgarnos el continuismo, por nuestra apuesta a la sensatez y a la cordura.

Pues bien, los batllistas hoy, ¿somos batllistas o qué somos?

Sin duda que hemos vuelto a serlo después que durante varios años el Partido no era reconocible.

Hemos encontrado para el país la salida democrática, por tercera vez en lo que va del siglo. Y la actitud firme pero sensata de nuestros dirigentes, es el preámbulo para un nuevo período de estabilidad institucional, como en 1904 y 1942.

Pero afortunadamente, en esta nueva dimensión finisecular, el Partido ha vuelto a sus fuentes en materia social y económica. Es reconocible el batllismo moderado, el de la protección al trabajo nacional y el de la solidarización de la tierra.

LA NACIONALIZACION DEL TRABAJO

Decía Batlle en 1925: "Si todo derecho protector se suprimiese entre nosotros, no podría sostenerse más que una industria: la pastoril. Y todos los obreros nuestros que trabajan en otras cosas los que no pudiesen ocuparse en el servicio de los pastores, ten-

drían que ir a buscar el medio de vivir en los grandes centros de población, de otros pueblos que se nos han adelantado en el camino del progreso en razón de su existencia más larga".

Luego agregaba "Ahora bien: ¿sería eso un mal? Puede ser que no lo fuese. Tal vez sería mejor que las poblaciones se aglomerasen en los centros más propios para su desarrollo y la prosperidad de sus industrias y, por lo tanto, para la vida. Pero si aceptamos estos tenemos que establecer, desde ya que nos resignamos a disolverse para ir a incorporarnos a grandes grupos en otras regiones..."

Hoy hemos aprendido mucho de sobreprotección, protección redundante, industrias artificiales, de política cambiaria y política monetaria. Y somos capaces de criticar los errores cometidos en el pasado que agotaron el modelo de sustitución de importaciones y encerraron nuestra economía en una especie de entelequia.

Pero también aprendimos los desequilibrios de la desprotección, de la política arancelaria inducida por el FMI, de la agresión que significó el enfoque monetario de la balanza de pagos al trabajo nacional, promoviendo el empleo, las mejoras salariales y mayor inversión en el extranjero.

El Partido ha recogido en su programa de Principios la necesidad de "un nivel de protección que permita promover la inversión, el producto bruto interno, el ingreso nacional y el empleo, sin mengua del salario real". Y también señala que "la inserción del país en el mundo, deberá buscar relaciones de equidad y

ampliar la autonomía de nuestra conducción nacional, combatiendo las injusticias de un orden económico internacional basado en un mercado distorsionado por la influencia de las naciones poderosas y empresas transnacionales".

El batllismo ha vuelto a levantar la bandera de la defensa del trabajo nacional. Si queremos un eslogan: el batllismo va a nacionalizar el trabajo.

SOLIDARIZAR LA TIERRA

Decía Batlle en un discurso a la Convención de 1925: "La propiedad es también una gran injusticia"

"El mundo, puede decirse sin equivocarse, es de todos. El que viene al mundo, viene con el derecho de poner los pies, por lo menos, en él. Tal como está organizada la sociedad, hay muchos que nacen sin tener donde asentarse sus pies.

La propiedad, en realidad, no debe ser de nadie, o más bien dicho, debe ser de todos; y la cantidad que representa a todos es la sociedad. La propiedad, pues, debe ser de la sociedad".

Más adelante agregaba: "De esto que digo podría sacarse la consecuencia de que yo soy partidario de que se despoje a los que tienen tierra para repartirla entre los demás, y no es así."

"Los que poseen la tierra no son culpables de lo que pasa, porque ellos la poseen por un consenso general".

La idea central es solidarista en la medida que Batlle sostiene que el valor de la tierra es un valor social, y la sociedad tiene derecho a demandarle esfuerzo y participar en sus beneficios. En términos de la Constitución alemana: la propiedad es un derecho, pero también una responsabilidad social.

Hoy, la responsabilidad básica que la sociedad debe exigir a los propietarios de la tierra es un vertiginoso incremento de la productividad. La sociedad toda se beneficiaría con ello. Ciertamente que habrá que adoptar medidas fiscales, crediticias etc. Pero el de la productividad agropecuaria es el nudo gordiano de nuestro estancamiento.

Por eso la solución que brinda el Programa de Principios de 1983, recoge la postura tradicional batllista y la adapta al Uruguay de hoy: "El derecho de propiedad absoluto sobre un recurso queda limitado en última instancia, por el interés final de la comunidad, lo cual se acentúa más en el caso de la tierra por ser un factor de producción limitado y no renovable".

"Asimismo, cualquier manejo o situación que afecte su productividad está generando un uso irracional que atenta directamente contra los intereses de la comunidad y acarrea consecuencias de enorme gravedad para las generaciones futuras".

Esta es la clave: el país no puede iniciar hoy una carrera loca de expropiaciones, sino que debe imprimir todo el vértigo posible al aumento de la productividad del sector agropecuario: un impuesto progresivo en serie, que tenga como base la productividad (el IMPRO-ME); la estabilidad selectiva de créditos.

Si la tierra es un bien social no debe ser instrumento de poder económico, especulación o prestigio; debe ser solidaria con el resto del país.

Si queremos un eslogan: el batllismo va a solidarizar la tierra.

Partidarias - Libertad y Cambio

Aunque la actividad principal de Libertad y Cambio, Lista 85, está orientada a la organización del acto del próximo domingo en Plaza Gomensoro, es también intensa la agenda de estos días.

Anoche el doctor Enrique Tarigo estuvo en Flores, acompañado por el secretario de prensa y dirigente juvenil Germán Barcalá. Hoy concurre, junto al doctor Julio Sangüineti, a Durazno, donde se realiza el encuentro de los candidatos batllistas a las Intendencias municipales.

EN JACINTO VERA.

Ayer se llevó a cabo una charla sobre "Retorno de los exiliados", a cargo de Roberto Asiaín, en el local de Libertad y Cambio de Gustavo Gallinal y Gral. Flores. Este grupo realiza una nueva reunión mañana viernes, oportunidad en la que Claudio González y Gerardo Camarero disertarán sobre "Batlle, la juventud y la acción política".

INAUGURACIONES.

Mañana viernes se inaugurarán el cantón de Salto 1271 casi Constituyente, cuyo orientador es el señor Gualberto Berenguer. Hablarán, desde las 19 y 30 horas, Hugo Granucci, Jorge Elizalde, Miguel Manzi, Hierro y Lanza.

El sábado a las 20 horas quedará habilitado el club de la calle Archidona 8026, que dirige el señor Martiniano Ramírez. Hablarán en la oportunidad Roberto Asiaín y Luis Hierro López.

TARIGO EN ROCHA.

El sábado 29 el candidato vicepresidencial del Partido realizará una gira por Rocha. A las 15 y 30 estará en el Chuy, a las 18.00 hablará en Castillos y a las 20 y 30 visitará Rocha, donde se organiza un acto que se prevé será multitudinario.

EN POCITOS.

Mañana viernes se abre el local de

Sarmiento 2613, cuyos responsables organizan un acto inaugural para la semana próxima.

Ya está funcionando, asimismo, el club de Libertad 2371, casi 21 de setiembre. El viernes dará una charla Renán Rodríguez Santurio, previéndose para el miércoles 10 de octubre un acto público.

CURSILLOS PARA DELEGADOS.

El lunes 1ero. en el local central de Paraguay 1264, Libertad y Cambio iniciará cursos para preparación de delegados de mesa, los que estarán a cargo de Renán Rodríguez Santurio.

NUEVOS LOCALES.

Se definen, en estos días, las aperturas de nuevos locales en las siguientes direcciones: General Flores 4085, Agraciada y Marcelino Sosa, Belén 2706 esquina 8 de octubre, Uruguayana 3469 esquina Capurro, Rivera y Doniceti.

JORNADA DE PARTICIPACIÓN.

El grupo de trabajo de Carrasco y Punta Gorda organiza, para el sábado 6, una jornada de participación, que comenzará a las 11 horas en el local de Caramurú 5830 esquina General Paz. Los jóvenes que dirigen Medardo Manini y Juan Máspoli analizarán durante todo el día diversas propuestas programáticas y contarán con la oratoria, al cierre de la jornada, del doctor Enrique Tarigo.

EN EL CERRO.

El sábado 6 de octubre a las 18 y 30 horas se inaugura el club que dirige Omar Soliño, en la calle Grecia 4121 entre Burdeos y Bérnia. Hablarán Luis Hierro López.

Ese mismo día quedará rehabilitado el club de la calle Colorado 1970, entre Pioneros y Arenal Grande, que dirige el señor Acosta. Hablarán Elizalde, Hierro y Lanza.

Un exiliado con problemas

El primer inconveniente de un exiliado al retornar al país se produjo el pasado sábado cuando procedente de Buenos Aires arribó a Carrasco, Benjamín Liberoff, hijo del médico compatriota Manuel Liberoff, desaparecido en la República Argentina.

Allí fue detenido por espacio de unas dos horas y luego trasladado a dependencias oficiales donde permaneció hasta el domingo cuando recuperó su libertad y quedó emplazado para presentarse al día

siguiente en el Juzgado de Instrucción Militar de 5º Turno.

El magistrado castrense le tomó declaración sobre su actividad pasada como integrante del Consejo Directivo Central de la Universidad y sobre aspectos de su vida durante este período.

Luego se le comunicó que quedaba en condición de emplazado con la causa abierta, por lo que no puede abandonar el territorio nacional mientras se sustancia el caso.

Las hojas de votación se achican

Finalmente, y tal cual lo adelantara OPI-NAR las hojas de votación para las elecciones de noviembre serán reducidas en un 30 por ciento con respecto al último acto comicial.

La Corte Electoral hizo saber que para los cargos nacionales tendrán un tamaño de 30 por 21 centímetros. Para el Interior del país, a excepción de Canelones donde será de 21 por 25, el tamaño pasará a ser 21 por 20.

Para los cargos de Intendentes y Juntas

Departamentales la medida será de 15 por 21 y para todos los casos regirá una tolerancia de 2 centímetros.

Respecto a la impresión, la cual se podrá hacer en el anverso y reverso de la hoja, la Corte estableció que contrariamente a lo registrado en las últimas elecciones, podrá figurar en la parte superior o inferior de la hoja de votación.

El número o letra de cada lista podrá estar impresa dentro de un círculo o de otras figuras geométricas.



Un banco con historia, proyectado al futuro.

Casa Central: Misiones 1472 - Telfs. 95 64 95 - 95 67 59

Un hombre que quiere aprender más que enseñar

por José Luis Guntin



Mariano Arana, 51 años y soltero. "El mejor candidato —bromea Arana refiriéndose a su estado civil— como dice la gente por ahí". Arquitecto. Fue profesor adjunto y catedrático de "Historia de la Arquitectura" en la Facultad.

Adherente al Frente Amplio desde su constitución misma, no le había tocado hasta ahora asumir un cargo de responsabilidad a nivel político. "Siempre fui un hombre de base —nos cuenta Arana— repartía volantes, daba charlas... Y nunca estuve integrado a ningún sector político concreto".

Ahora es el candidato a Intendente por Montevideo del FA. Y ha asumido ese reto con total decisión. "Todo hombre, nos dice M.A., es a su nivel, un político".

La mayor parte de su tiempo de lectura lo dedica a su especialidad: lee todo lo que puede de historia y de teoría de la arquitectura y del urbanismo. Con especial interés en lo nacional y en lo contemporáneo. "Pero también me gusta muchísimo, nos confiesa Arana, la lectura de novelas. A cualquier nivel".

La música le apasiona. "Si no hubiera sido arquitecto, habría sido músico", afirma M.A. "Empecé a tocar el violín y me dí cuenta que era un espanto. Pero seguí haciendo música toda mi vida, en los coros universitarios y en los coros de cámara. Soy admirador ciego de compositores como Monteverdi, Mozart, Juan Sebastián Bach

—que rompe todos los esquemas—, Schumann, Debussy... Pero también he aprendido, yo que fui un hombre formado en un ambiente en donde todo lo que venía desde afuera se privilegiaba mucho, a admirar la capacidad extraordinaria que tiene un Gardel. Y la gente del “canto popular”, alguna gente del “canto popular”, porque creo que acá también hay que ser muy criterioso y selectivo, porque no todo sirve igualmente. Pero cuando uno ve que en un país de tan escasa población surgen personas y conjuntos de la calidad de un Viglietti, Zitarrosa, Los Olimareños, Darnauchans, Labarnois-Carrero y el ingenio de un hombre como Masliah, se da cuenta que hay que estimularlo. Y sobre todo ese gran renacimiento de las murgas. Que son algo más que música. Son el vehículo por el cual la población se habla a sí misma. La gente critica que las murgas se han politizado. Yo desde que tengo memoria recuerdo que las letras de las murgas tenían un sabor político”.

La pintura le importa muchísimo. Desde los soberbios pintores de todos los tiempos, como un Botticelli o un Piero della Francesca o un Cezanne, hasta la pléyade de pintores uruguayos. "Porque no es por ser nacionalista, nos advierte Arana, pero no creo que en otros campos de la expresión cultural hayamos tenido gente que permita un tan serio parangón con los niveles más altos internacionalmente. Me admira que hayamos tenido conjuntamente un hombre como el gran maestro Torres García, un hombre de la capacidad expresiva de un Barradas, un hombre de la sensibilidad colorística de Figari y un hombre que me impresiona particularmente. De Simone".

¿Le gusta el teatro? le preguntamos y nos contesta: "Cómo no me va a gustar el teatro. Para quien como yo cursamos la Universidad en la década del 50, el teatro era también una forma de aprender. Y qué teatro que teníamos. Gente que hacía teatro de estupenda calidad. El teatro uruguayo muchas veces le ha dado lecciones al teatro europeo, del cual se nutrió. Y a ese teatro me apena verlo destrozado".

Practicó deportes, pero reconoce haber sido "un torpe increíble". Jugaba pésimamente al fútbol y muy mal al básquetbol. Actualmente va de vez en cuando al fútbol como aficionado, "y ahora creo que no voy a ir por dos meses".

Como pasatiempo su preferido es el cine. "Si no hubiera sido ni arquitecto, ni tampoco músico, me hubiera gustado ser director de cine", nos termina confesando Arana.

— Usted, hace unos años, dirigió un audiovisual: "Una ciudad sin memoria"....?

— No dirígí ningún audiovisual. Diría que eso fue una tarea colectiva y apasionante, porque nadie nunca había hecho un audiovisual. Hicimos dos audiovisuales. Uno en 1980 que se llamó "Una ciudad sin memoria", centrado en la Ciudad Vieja de Montevideo. El segundo audiovisual, hecho tres años después en 1983, que se llamó "¿A quién le importa la ciudad?".

Y realmente esa labor de tres años y medio que llevamos junto con el "Grupo de estudios urbanos" fue una tarea colectiva.

de estudios urbanos fue una tarea colectiva tremadamente estimulante, porque nunca habíamos hecho audiovisuales. Tratamos de hacer una forma expresiva con que vehicular una inquietud que nos inquietaba. Realmente era demostrar primero un problema que veíamos a través de la imagen y del sonido, y luego siempre pasar ese audiovisual en la medida que se nos permitiera discutir con las personas que lo veían. Porque el diálogo es fundamental y la conjunción de ideas y la multiplicidad de planteos y la libertad clara para expresar nuestras posiciones, no necesariamente siempre confluentes y mucho menos idénticas, sino las distintas posiciones. Y aquí tengo que hacer un reconocimiento a la prensa, a toda la prensa porque realmente las radios y los periódicos y los semanarios nos apoyaron plenamente. Y tengo que hacer un reconocimiento especial para OPINAR que apoyó muchísimo la campaña que nosotros promovimos hace 4 años para la defensa de la ciudad. Como tengo que recordar también a "La Democracia" que nos apoyó muchísimo y como tengo que recordar también a "Correo de los viernes" que nos señaló con un premio específico. Incluso quiero señalar el respeto que le tengo a un antagonista político de este momento, como es la figura del Dr. Julio Ma. Sanguinetti, al que reconozco el haber propiciado el inventariado de los monumentos históricos de este país y el haber llevado una ley que precisamente procuraba la tutela de esos monumentos históricos, cosa a destacar. Como destaco también la labor pionera de Pivel Devoto, que se adelantó a los propios arquitectos en la defensa de la ciudad. Podemos no compartir los criterios del profesor Pivel, de hecho no los compartimos, para conservar esos monumentos históricos, pero debemos señalar sí la preocupación que vino de distintos partidos y de distintas corrientes. Eso es independiente de otros antagonismos, de otros criterios que no compartimos concretamente. Con Sanguinetti no compartimos la ley de educación. Y si ahora estamos de acuerdo en que debemos su primirla, bienvenido sea, porque fue una ley que, para tristeza colectiva, le sirvió a la dictadura.

Porque creo que todos tenemos que

«Para hacer política en el Uruguay no hay que disfrazarse de nicaragüense»

examinar nuestros errores, todos nosotros. Yo les estoy diciendo a los muchachos del Frente Amplio todos los días: "Muchachos para hacer política nacional y política uruguaya vamos a no disfrazarnos de nicaragüenses. Si los nicaragüenses se hubieran disfrazado de uruguayos, jamás hubieran hecho la liberación nacional de su patria. Vamos a dialogar con la gente. Lo que tenemos que hacer es preguntar y aprender, más que enseñar". Despues de pasar estos 11 años, con una humildad terrible, yo le pido a los blancos y a los colorados y a los del Frente Amplio —y no digo ya a los de la Unión Cívica porque ya son una lección de humildad en todas sus acciones y de prudencia también— que sepan escuchar a la gente, que tiene mucho que decir.

Y yo acá quisiera comentar sobre el periódico, que es reciente, donde realmente me quedo porque no es ese el tema de hoy. Dijo decir lo que no se dice en la prensa, "EL PARTIDO COMUNISTA Y EL CAUSANTE DE LA GUERRA DE LOS PUEBLOS". Yo creo que el Partido Comunista es un gran factor en el desarrollo del país y en las masas populares, pero no es el causante de la guerra de los pueblos. Yo creo que el causante de la guerra de los pueblos es el imperialismo norteamericano.

«Que me
pecho de
los más
tienen que
más pr

do, pero de ning
sea sólo el Partid
dictadura nos en
lectivamente. No
lectivamente; la
duró 14 años y
muy soberbia. H
crítico que no fue
por el partido que
una crítica que yo
crítica consiste en
hecho ya la es
estamos proponie
taformas con uni
munes, cosa que
la concertación p
nal como a nivel
que es con mu
mucha soberbia,
sarnos en un pa
crático, verdader
amente partici
daridad creo que
jugar enorme. Lo
los que viven en
en Punta Gorda,
mejoras municipa
gente que realme
Vamos a conocer
aledaños de Mor
años últimos, la
han agudizado de
pongo, ya desde
co, sin banderitas
especie, salir todo
ejemplo, permitir
nuestro país estér

— ¿Qué diferencia
Amplio del '71
amplio?

— En primer lugar enteros, porque a persecución más gente del Frente que esto no se imposan más méritos. perseguidos no es nadie saque pechi perseguidos tienen giados. El hecho da patente de cosas. Las buenas mente los más perizquierda. Es en la to cotidiano y per demostrar lo que :

Salimos como
respeta a sí misma
que es respetada
Salimos fortalecida
vista, de saber ha
conocer más de lo
hoy conocemos m
en el 71, tanto na
mentales. Once añ
tro propio suelo ->
exterior y un exil
permitido de prou
nos han permitido
conocer a aquello
parecían los en
tajantes. No neces

ar el titular de un cho un reportaje n una frase que y me violentó, amiento. Me hace ie algo así como: DO HA SIDO EL UICIO MUNICI- evidente que el durante muchísimos Partido Colora-

saque ndo que eguidos ser los giados»

nera pienso que do, once años de eron a todos, co-aron a todos, co-contración Rachetti mi modo de ver digido un examen temente asumido al poder. Esa sí es acer, y creo que la fírica de eso. Y de aciendo, porque otras propias pland de puntos co-rra. Porque facilita nito a nivel nacio-rral. Me parece ilidad, y no con-remos de encau-leramente demo-rralista, verda-rrsolidario. La soli-rrne un papel que vimos en Pocitos, o o los que viven ora no reclamar nos a ayudar a la estia necesitando. roblemas de los En estos 4 o 5 i de carencias se terrible. Yo pro-rrsin sentido polí-rricas de ninguna s a tratar de, por os chiquilines de-ndo.

/ entre el Frente
tual Frente Am-

periencia de salir e le escapa que la correspondió a la . Pero por favor como que tene-rrno de haber sido para nadie. Que ndo que los más er los más privile-rrseguidos no nos er buenas perso-rrs no son exactos o los más de-rra, en el tratamien-rrte, que debemos

ganización que se una organización lo era menos. e otro punto de punto debemos lemas. Creo que os problemas que s como departa-rrxiliados en nues-rra hay un exilio del interior-nos han-rrsar, recapacitar, todo dialogar y de pronto nos absolutamente un oponente

político es un enemigo, son formas distintas de pensar en un país común. Pienso, desde luego en las corrientes de los distintos partidos tradicionales que piensan de veras en la democracia, que no creo que sean todas, pero que por suerte son las mayoritarias.

— *El hecho de que haya excluidos y proscriptos en estas elecciones ¿hasta dónde le parece que le sacan la legitimidad?*

— Le sacan evidentemente una cuota parte de legitimidad. En el Frente Amplio es lógico pensar que la candidatura natural sería la del Gral. Liber Seregni. Para el caso del Frente Amplio pienso que es un bache menor, dentro de una gran injusticia. El Frente Amplio va mucho más allá de las personas y de los nombres propios. Pero reconocemos que por la propia estructura tradicional de los partidos tradicionales, el peso de una persona es mucho mayor. Y tengo que reconocer que el partido Nacional, al no tener a su conductor natural encabezando sus listas, es un handicap contrario que pesa mucho. A veces cuando nuestros propios militantes hablan asimilando condiciones, entre el Gral. Seregni y Wilson Ferreira como si fueran similares, yo creo que son distintas; pesa más, cuenta más, incide más negativamente, que Wilson Ferreira sea un proscripto y no pueda encabezar las listas. Pero cuenta más el hecho de que esté preso. Es evidente que está preso por razones políticas y no por razones jurídicas. Yo creo que desde ese punto de vista empobrece la imagen y dificulta la acción de un partido Nacional que es una fuerza política absolutamente imprescindible para que este país marche. Y estoy seguro se va a reencazar mancomunado en esa tarea comúni que todos debemos enfocar como tal. Creo que no se puede hablar de ilegitimidad. Aún los partidos tradicionales tienen que hacer un esfuerzo por estar encima de nombres exclusivamente propios, aún sabiendo la importancia que tienen esos nombres propios.

— *¿Usted ha viajado mucho, Arana?*

— No. Viajé dos veces a Europa, las dos veces con finalidad docente. Una como estudiante, en un viaje inolvidable con un gran arquitecto y profesor como fue el Arq. Nelson Bayardo. Un gran hombre, una gran persona y un gran técnico a nivel municipal. La segunda vez viajé a Europa, ya como docente. Me tocó dirigir un grupo de viaje de estudios de 1968, experiencia también inolvidable. Había que enfrentar lo que habíamos aprendido en la facultad con las realizaciones concretas, aprender entre todos y comparar. Hubo experiencias a nivel de pequeños países, países como Holanda, Dinamarca, Finlandia, que tienen mucho que enseñar. Países como Suecia tienen muchísimas obras, muchísimas ideas con las que podemos enriquecer. Y después confrontar también muchísimas otras soluciones que nos parecieron muy discutibles, y que desgraciadamente son las que con mayor volumen importamos. Es el caso de la alta prefabricación que el Banco Hipotecario aceptó como forma de incorporación a los grandes conjuntos. Importaron los grandes conjuntos, incluso los grandes sistemas extranjeros; doble error, puesto que los grandes conjuntos generados en Europa para enfrentar las tareas urgentes de la reconstrucción de la post-guerra se demostraron en la práctica, desde el punto de vista arquitectónico, urbanístico y fundamentalmente sociológico, como enormes errores. Hoy Europa está incluso destruyendo algunos modelos de arquitectura y urbanismo que nosotros importamos irresponsablemente a nuestro suelo, distorsionando la estructura urbana, encareciéndola terriblemente. También importamos tecnologías extranjeras que son contradictorias con nuestra realidad nacional. Porque es lógico que EE.UU., Canadá o Francia o la Unión Soviética puedan incorporar sistemas de alta prefabricación pesada o medio pesada, cuando allí la mano de obra se paga muy bien, y hay grandes posibilidades técnicas, que trasplantadas a nuestro medio se ven realmente contradictorias. Nosotros lo que verdaderamente necesitamos es incorporar más horas-hombre a la construcción, más trabajo para la gente.

Porque carecemos de trabajo. La gente está desocupada o en el seguro de paro, y lo que tenemos que hacer justamente es incorporar esa gran riqueza de recursos humanos hoy subutilizada, y no pagar los "royalties", los derechos ajenos, trasplantando soluciones que no son apropiadas a nuestra estricta realidad nacional.

— *De las ciudades que visitó, ¿cuál le impresionó más? ¿Qué aspectos resalta y qué aspectos rechaza de esas ciudades?*

— Hay ciudades que me parecieron interesantes. Por ejemplo, la escala con que se han mantenido algunas ciudades europeas, incluso algunas de gran actividad industrial. Estoy pensando en ciudades como —pongamos— Amsterdam. Claro que es muy particular, tiene los canales, es una cosa tan distinta a Montevideo. Es cierto, todas las ciudades son distintas a Montevideo. Montevideo, por suerte, todavía tiene cierta tipicidad que la hace propia, y ojalá que no la perdamos. Porque en estos 14 ó 15 ó 11 años, en esta última década, se ha desfigurado en forma muy acentuada. Pero ciudades como Copenhague, como Amsterdam o las ciudades medias de Francia o de Inglaterra, lo que tienen es un sentido de comunidad. Todos cuidan la tarea de todos. En Inglaterra, de pronto, viene un vecino a tocarle a uno el timbre para decirle: "mire usted, tiene que cortar el césped".

No hay que esperar que el Estado nos dé siempre todo. Estamos muy habituados a pedir y no a ofrecer, tenemos que lograr

«Hay que hacer
obras que no se
puedan fotografiar.
Ya estamos hartos
de los grandes
monumentos, de las
grandes explanadas,
de los grandes
emblemas»

un sentido de comunidad, un sentido de respeto colectivo que se hace a través de las grandes realizaciones y de las pequeñas. Lo que le compete a la tarea municipal es hacer obras que no se puedan fotografiar. Vamos a no hacer fotografiar. Ya estamos hartos de fotografías. Ya estamos hartos de las grandes obras, de las grandes explanadas, de los grandes monumentos, de los grandes emblemas. Vamos a hacer la obra grande que, sin embargo, sea poco visible a nivel físico. Vamos a hacer la gran obra que signifique realmente dignificar a las personas y edificar la convivencia comunitaria. Y eso no necesita fotografiarse. Necesita el respaldo de todos y la buena voluntad.

— *Usted recién caracterizaba la Intendencia durante estos últimos años como una administración soberbia. También ha sido prepotente, porque uno nota —mismo en los inspectores de tránsito— un modo de tratar al habitante de Montevideo que se ha impregnado de un modo de ser de la dictadura. ¿Cómo se puede hacer para cambiar eso?*

En primer lugar, las dictaduras nos empobrecen un poco a todos. Nos empobrecen en varios sentidos, no sólo en el económico. Nos degradan un poco a todos. Todos nos creemos que somos distintos a los demás, cuando acá en este país nos enseñaron que nadie es más que nadie, ni nadie es menos que nadie. Y creo que todos tenemos que bajar un poco el copete, y que cada uno tiene que saber la función que le corresponde. Por favor, con esto no estoy diciendo que las multas no se tengan que aplicar. Es lógico, salvo que seamos capaces de inventar otro sistema. Por ejemplo, tenemos que inventar formas de enseñanza, formas de conducirnos, civilmente, organizadamente, dentro de la ciudad. Las escuelas deberían incorporar formas de instrucción, cómo se conduce un peatón, cómo se conduce un vehículo, cómo se atienden las señales.

Saber conocer la ciudad, saber valorar sus obras, saber valorar sus paisajes, saber valorar sus árboles, saber defenderla, ser conscientes que es un bien colectivo, no simplemente el estercolero colectivo. Yo creo que esa acción soberbia fue producto de esas formas degradantes que las dictaduras tienen.

No tener que responder ante nadie, no tener que dar razones ante nadie. Y aquí todos tenemos que dar razones. Todos tenemos que responder ante los demás.

— *Lo que fue Uruguay tradicionalmente como país tolerante, como país*

solidario, ¿a usted le parece que se puede recuperar?

— Desde luego, creo que en la práctica ya lo está haciendo. Creo que hasta la campaña política, y espero que siga así, es una campaña política de tolerancia entre los distintos grupos. Marcando las diferencias que sean del caso, como no puede ser de otra manera, porque por algo vamos a elegir entre personas distintas y orientaciones distintas. Pero confío en que siga siendo así. Que volvamos a aquel modelo

«No estamos aquí para revanchismos, pero es conveniente recordar lo que pasó»

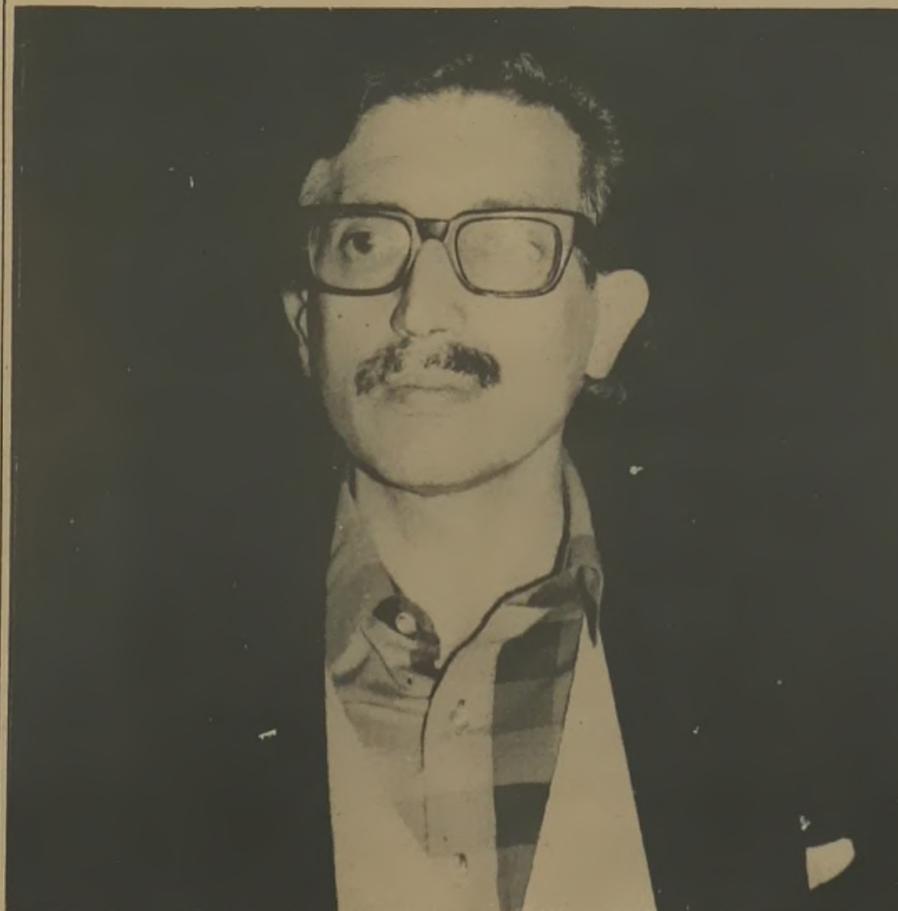
del Uruguay, del que desgraciadamente nos apartamos engañados por las ilusiones de un país distinto y supuesto, de centros financieros. Soy tan contrario a esa idea que viene, desde luego, de afuera. También de creer que todo se autoregula por el mercado, que la ciudad se auto regula por la ley de la oferta y la demanda, y que todos somos fuerzas encontradas, y que la síntesis se produce así automáticamente. Y que la síntesis es la mejor posible. Yo creo que no.

Tenemos que volver al Uruguay, que insistió, fue producto fundamentalmente si no exclusivamente, de la acción política de los partidos tradicionales. Una concepción de un Uruguay modesto. Somos un país modesto, somos un país de gente de trabajo. Somos un país de las pequeñas cosas, y yo creo que seguiremos siendo un país así. Tenemos que volver a un país que se adecue a sus estrictas posibilidades. No pretender ser más de lo que podemos ser.

— *¿Entonces, dentro de unos años, estos 11 años los vamos a ver como una pesadilla de la que finalmente despertamos, y a la cual muy difícilmente volveremos?*

— Creo que sí. Ya de hecho la vemos como una pesadilla, y a pesar de que la dictadura sigue siendo una realidad actual. Ya la vemos, en alguna manera, como el pasado. Así conviene verla. Un pasado al que no debemos olvidar, porque debemos asumir todos nuestros errores a nivel individual, a nivel partidario y a nivel nacional. No es cuestión de olvidar la dictadura de Latorre, no es cuestión de olvidar la dictadura de Terra, no es cuestión de olvidar esta dictadura del colegiado militar que hemos tenido. Porque no son sólo militares, hay mucha gente aquí que hizo buena letra, y muchos de ellos universitarios. No estamos aquí para revanchismos, pero es conveniente recordar. No me interesa recordar nombres. Hay que recordar actitudes y recordar carencias. Esas carencias colectivas con las que nos degradaron a todos. Esto no lo podemos olvidar.

Sepámos superarlas, sabiendo que la superación implica sacrificios enormes. Y yo aquí voy a mencionar un hombre al que yo he admirado muchísimo, un hombre tremadamente olvidado por este país, un hombre de un gran talento intelectual, que pienso que será reconocido en su momento como una de las grandes figuras a nivel latinoamericano. Don Carlos Real de Azúa decía poco antes de la dictadura militar en el Uruguay, me decía de cuántos sacrificios no serían capaces los uruguayos si supiéramos que esos sacrificios realmente sirven para el beneficio de todos. Una cosa tan simple, un pensamiento tan elemental, para un hombre de tanta capacidad, de tanta inteligencia, que puede ser una meta común. Cuántos sacrificios no estamos dispuestos a hacer los uruguayos, hoy en esta situación de privaciones, en la medida que sepamos que realmente con ellos nos beneficiamos todos. Es eso lo que tenemos que lograr. Es eso lo que confío que entre todos nosotros podamos concertar.



El informe Sábat

50 mil páginas de horror y de evidencia

Buenos Aires.- Una comisión presidencial designada para investigar la represión bajo el último gobierno militar de Argentina entregó el jueves pasado un informe que implicaba a cientos de integrantes de la policía y las Fuerzas Armadas en 8.800 casos de desapariciones de personas, y que detallaba una amplia red de prisiones secretas donde los detenidos eran torturados y asesinados.

La comisión de 12 integrantes, designada por el presidente Raúl Alfonsín en diciembre pasado, le entregó 50.000 páginas de evidencias sobre lo que sus miembros describieron como una campaña militar minuciosamente planificada e implacablemente llevada a cabo para capturar, torturar y ejecutar sumariamente a miles de supuestos terroristas, izquierdistas y disidentes después del golpe de estado de 1976.

INDIGNACION CIVIL: INQUIETUD MILITAR

Se espera que el informe conduzca a cientos de investigaciones criminales de oficiales en ejercicio y retirados por parte de las cortes militares y civiles y aumentar una discusión entre los grupos de derechos humanos, los militares, y el gobierno de Alfonsín acerca del modo de resolver la herencia de violencia recibida.

Decenas de miles de personas, que gritaban "queremos justicia", se reunieron ante el palacio presidencial el jueves por la noche cuando el presidente de la comisión, Ernesto Sábat, entregaba simbólicamente el informe a Alfonsín.

La manifestación, convocada tanto por grupos de derechos humanos como por un amplio espectro de Partidos políticos, fue organizada para apoyar el informe de la comisión y exigir que sus descubrimientos sean seguidos por acciones judiciales.

Al mismo tiempo hubo evidencias de inquietud entre algunos sectores militares que han resistido la investigación oficial desde el principio. El general retirado Ramón Camps, uno de los once ex-líderes militares que ya están siendo juzgados mediante cortes marciales por el gobierno, emprendió una acción legal para bloquear la publicación de los nombres del personal militar implicado y realizó acusaciones de que la comisión había "emprendido el castigo de las Fuerzas Armadas, para abrirle camino a las actividades marxistas".

El jueves no hubo informes públicos de tal oposición dentro de la actual cúpula militar. Sin embargo, la investigación de la comisión ya ha precipitado una crisis en el ejército, que eventualmente llevó a Alfonsín a destituir al Jefe del Estado Mayor y otros cuatro generales en julio.

Los miembros de la comisión reconocieron que era probable que su informe aumentara las tensiones dentro de los servicios y que podría obligar a Alfonsín a elegir entre permitir que continuaran las detalladas investigaciones a los oficiales, o a reducirlas para tranquilizar a los militares.

"Es posible que la presentación del informe provoque dificultades al gobierno en un momento en que también enfrenta graves problemas en otras áreas", declaró Ernesto Sábat, el prestigioso novelista de 73 años que encabezaba la comisión.

El grupo investigador también incluía a un periodista, un obispo católico, varios integrantes de organizaciones de derechos humanos, y un rabí norteamericano que vivía en Argentina: Marshall Meyer.

LA BIBLIA DEL HORROR

En una entrevista, Sábat dijo que la comisión planea publicar un libro de 300 páginas y 20 capítulos el mes próximo, en el que detalla sus descubrimientos para el público en general. Otras fuentes afirmaron que después de un arduo debate interno, la comisión ha decidido incluir los nombres de hasta 200 integrantes del personal militar y policial implicados en crímenes en el documento público, en relación con los 1.200 nombrados en el informe presentado a Alfonsín.

No se espera que se difunda el informe completo presentado a Alfonsín. Sin embargo Sábat afirmó que sería entregado a las cortes, donde la comisión ya ha presentado 600 informes respecto a crímenes contra los derechos humanos.

La investigación de nueve meses de la comisión ha sido una pieza clave de la estrategia de Alfonsín para manejar las presiones en conflicto de los grupos de derechos humanos y los militares.

El presidente de centro izquierda esperaba evidentemente clarificar el destino de miles de "desaparecidos", personas que fueron secuestradas por fuerzas de seguridad entre 1975 y 1980, y de las que nunca volvió a saberse nada. Las autoridades militares y policiales negaron rutinariamente conocer dónde se encontraban.

Después de tomar declaraciones a miles de personas, incluyendo unos 600 sobrevivientes de campos de prisión secretos, la comisión documentó 8.780 casos de desapariciones, comparados con los 6.000 casos compilados anteriormente por grupos de derechos humanos. Los cálculos sobre el total de desapariciones han llegado cifras de entre 15.000 y 30.000.

El informe incluye evidencias de que hasta 280 prisiones secretas eran operadas por la policía y los militares. Al citar los relatos de los sobrevivientes, afirma que miles de personas fueron llevadas a los campos después de ser secuestradas por fuerzas de seguridad. Despues fueron torturadas para extraerles información y "transferidas", el eufemismo militar para lo que con frecuencia fueron ejecuciones en masa.

LA MASACRE DE LOS INOCENTES

La comisión también informó acerca de docenas de incidentes en los que las fuerzas de seguridad cometieron crímenes como el sa-

Las siluetas de los desaparecidos: un reclamo a la conciencia



queo de los hogares de los sospechosos y la violación de las mujeres de los prisioneros, y cientos de casos de secuestro de personas inocentes.

En una conferencia de prensa separada, brindada el miércoles, por ejemplo, la comisión describió cómo 15 adolescentes fueron secuestrados y torturados y 12 al parecer asesinados en 1976 cuando lanzaron una campaña en la ciudad de La Plata para obtener descuentos para estudiantes en los ómnibus.

Cuando la investigación se acercaba a su fin el mes pasado, Sábat y otros integrantes de la comisión dijeron que habían recibido amenazas de muerte de los Escuadrones de la Muerte

derechistas, y el hogar de una comisión regional en la ciudad de Córdoba fue atacado con una bomba.

Al mismo tiempo el trabajo de la comisión pareció perturbar cada vez más al gobierno, que había esperado limitar la investigación y los procesos a un grupo relativamente pequeño de oficiales de alto rango.

Algunos integrantes de la comisión, abrumados por las presiones y los testimonios desgarradores de las víctimas, se vieron obligados a recibir tratamiento psicológico, declaró Sábat.

JACKSON DIEHL
(The Washington Post)

Centroamérica, el F.M.I. y la guerra económica

Nueva York - Mientras la campaña militar de la administración Reagan contra Nicaragua, llevada a cabo a través de los "contras", es cualquier cosa menos secreta, y la actividad de las tropas estadounidenses en El Salvador ha sido ya discutida, la administración también ha empeñado otra batalla, en general ignorada, que implica a los dos países: una guerra económica, que se lleva a cabo a través de instituciones multinacionales de préstamo y desarrollo.

En un memorándum confidencial posterior a la victoria de Reagan hace cuatro años, el equipo de transición del Departamento de Estado recomendó que "los objetivos de política exterior y el papel de Estados Unidos en los bancos multilaterales" no son "un asunto económico sino un problema político que debe ser considerado en términos políticos."

Tal acercamiento al problema violaría las cartas constitucionales de los bancos y entraría en contradicción con la insistencia pública de la administración Reagan en que se opone a la politización y que sólo considera factores económicos cuando vota sobre un pedido de préstamos de un país. Pero en realidad es evidente que la recomendación ha sido implementada asiduamente en América Central, donde la administración ha empleado al Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Fondo Monetario Internacional (FMI) como un escudo para proteger a El Salvador y una espada para atacar a Nicaragua.

EL VETO PARA ASFIXIAR ENEMIGOS

Irguiéndose solo contra los otros 42 países integrantes del BID, la administración Reagan se ha opuesto de modo consistente a los préstamos a Nicaragua. El año pasado, Estados Unidos vetó el pedido de los sandinistas de un desembolso final de 2.200.000 dólares para completar un proyecto de

construcción de un camino que beneficiaría a pequeños cafeteros. El proyecto había comenzado con un préstamo de 18 millones por parte del BID en 1976, al dictador Anastasio Somoza.

Los funcionarios del banco habían concluido que la zona recorrida por el camino tenía "un gran potencial de producción", pero que la falta de un camino adecuado "obstaculizaba gravemente el desarrollo de la región".

Al bloquear el préstamo, el representante de la administración Reagan ante el banco sostuvo que "las políticas macroeconómicas del gobierno de Nicaragua no conducen al desarrollo económico", según las minutas confidenciales de la reunión, que pudieron conocerse. Representantes de otras naciones encontraron falso tal argumento, y lo dijeron.

"La política macroeconómica no tiene una importancia directa, y ni siquiera indirecta, por más imaginación que se ponga, en el proceso de terminar 16 kilómetros de un camino", dijo el representante canadiense, Harry J. Hodder. El representante de Brasil, Luis Barbosa, fue más claro: "No hay modo de ocultar el hecho de que los motivos por los que se niega esta operación son políticos", dijo. Entre quienes expresaron graves preocupaciones acerca de las consecuencias más amplias de la posición de la administración Reagan se encontraba Carlo Binetti, representante de Italia, Bélgica, Inglaterra, Dinamarca, Finlandia, Holanda, Suecia y Alemania Occidental. Después de subrayar que uno de "los objetivos más importantes y honrosos" del banco era ayudar a los pueblos más pobres de los países menos desarrollados, afirmó: "El intento de evadir ese ideal, básico para nuestra institución, es algo que provoca daños por encima y más allá del aspecto puramente material."

Sin embargo la administración Reagan

J. KNEIT Y ASOCIADOS CONSULTORES

Representantes de:

"Booz, Allen & Hamilton International"

- Auditoría y Proyectos
- Análisis de Viabilidad Económico-Financiera
- Complementación en Mercados Internacionales

Tacuarembó 1442, Piso 5°

Teléfonos 40 17 24 - 49 48 73

Reportaje a Sergio Ramírez, el vicepresidente sandinista

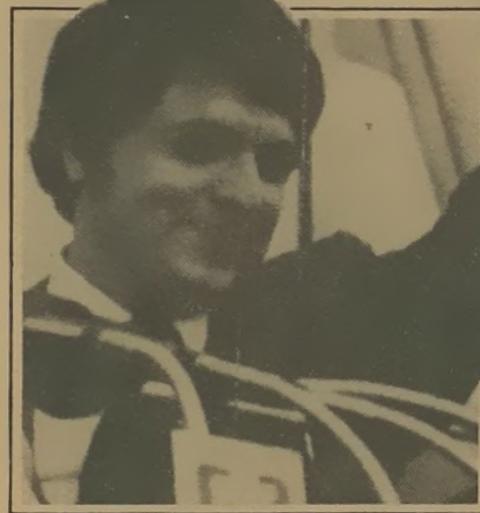
Esos sangrientos dólares

Con la guerra en Nicaragua aún en marcha, elecciones fijadas para el 4 de noviembre en ese país, y conversaciones en proceso entre Nicaragua y Estados Unidos, el diario *Washington Post* cablegrafió algunas preguntas a Sergio Ramírez, uno de los tres integrantes de la junta sandinista gobernante y candidato para vicepresidente en las elecciones. Las preguntas y las respuestas fueron las siguientes:

— La administración estadounidense asegura que los dos norteamericanos muertos hace poco en Nicaragua eran voluntarios no pagos reclutados por fuerzas antigubernamentales, y no agentes norteamericanos de la CIA. ¿Tiene usted alguna evidencia de lo contrario?

— Ningún ciudadano estadounidense ligado a una organización mercenaria puede entrar a una base militar controlada por autoridades militares del gobierno de Estados Unidos sin el conocimiento y consentimiento de tales autoridades.

Tampoco puede un ciudadano común, por temerario que sea, abordar un helicóptero armado para tomar parte en una operación aérea de carácter militar: una operación en la cual otros tres aviones piloteados por aviadores militares participaron, y en la cual los aviones volaron en formación táctica para atacar un objetivo de un país que mantiene relaciones diplomáticas con Estados Unidos.



Los dos ciudadanos estadounidenses no iban de campamento. Participaban en una operación bélica muy semejante a un ataque aéreo sobre la región de Cosiguina en Nicaragua hace varios meses, que según se supo más tarde había sido planeada y llevada a cabo por la CIA.

— Su gobierno tuvo la iniciativa de

volvió a sostener que Nicaragua estaba "siguiendo políticas económicas poco sólidas" cuando los sandinistas pidieron un préstamo de 31 millones de dólares para la vital industria pesquera de Nicaragua, destinados a comprar 50 nuevos buques pesqueros, reparar los viejos y rehabilitar plantas de procesamiento de pescado. Y el préstamo sólo se aprobaría, insistió la administración, si Nicaragua adoptara un sistema de racionamiento de combustible que asegurara el adecuado suministro de combustible a los buques pesqueros.

"En el mismo período, la Agencia Central de Inteligencia (CIA) estaba planeando volar los depósitos de combustible", apuntó James Morrell, del Centro de Política Internacional, una organización sin fines de lucro que controla las actividades de Estados Unidos en los bancos internacionales.

Al fin el préstamo para las industrias pesqueras fue aprobado —con sólo el voto de Estados Unidos en contra— pero la administración Reagan lo había mantenido bloqueado durante tres años, lo que llevó a César G. Atala, representante de Colombia y Perú, a deplorar "el despliegue de maniobras parlamentarias que según creo en este país se denominan obstrucciónismo".

PARA NAPOLEON DUARTE, SIN INCONVENIENTES

Cuando se trata de El Salvador, sin embargo, la administración ha impulsado a actuar con rapidez al banco. El mes pasado, por ejemplo, el banco aprobó cuarenta millones y medio de dólares en créditos agrícolas para El Salvador, que el país había pedido menos de ocho meses antes. En cambio el pedido nicaragüense de 40 millones de dólares en créditos agrícolas se habían estancado durante más de dos años. También el mes pasado, el banco otorgó a El Salvador 60 millones de dólares para un programa de recuperación industrial, que el país había pedido en julio de 1983: aún no ha actuado respecto a pedidos de Nicaragua de 14.400.000 dólares para desarrollar energía geotérmica y 14 millones para un proyecto de agua corriente y alcantarillas, pendientes desde 1980.

La administración Reagan no sólo ha hecho que el grifo del dinero de los bancos

multinacionales se abra con rapidez para el Salvador, sino también que se abra con generosidad. Durante los últimos tres años y medio, el BID y el FMI han entregado a El Salvador 474 millones de dólares. Eso contrasta con el total de 381 millones que El Salvador recibió de estos dos bancos en todo el período que va de 1949 a 1980. Al emplear los bancos multinacionales, la administración Reagan puede esquivar el debate en el Congreso, donde algunos congresistas han buscado controlar la ayuda de la administración a El Salvador.

Las tácticas de la administración en el FMI son similares. Poco después de asumir el poder en 1981, la administración Reagan convenció al FMI de entregar a El Salvador 36 millones de dólares, a pesar del hecho de que el equipo técnico del FMI se había negado a recomendar la aprobación del préstamo. El FMI no había aprobado nunca antes un préstamo sin la aceptación de ese equipo, según el Centro de Política Internacional. Los integrantes de Europa Occidental del FMI se opusieron vigorosamente al préstamo, basados en que las condiciones económicas en El Salvador eran demasiado caóticas y las políticas económicas del país no se adaptaban a los lineamientos del FMI. "Era algo sin precedentes que un préstamo se hiciera aprobar por encima de las protestas de países miembros tan importantes", declaró Morrell.

Después, a pesar de la escalada bélica y de la economía en deterioro, el FMI aprobó otros 85 millones de dólares para El Salvador en 1982. Al apoyar el préstamo, la administración Reagan argumentó que El Salvador tenía "un programa económico confiable". Los bancos multinacionales fueron establecidos para ayudar a las naciones en desarrollo a luchar con problemas económicos y sociales: no para ayudar a Estados Unidos, o cualquier otro país, a implementar su política exterior. El abuso de los bancos puede dar beneficios a corto plazo para la administración Reagan, pero a la larga, podría socavar su grado de eficacia a nivel mundial.

RAYMOND BONNER
(*Los Angeles Times*)

Raymond Bonner, ex corresponsal en América Central, es autor de *Debilidad y engaño: la política de Estados Unidos y El Salvador*.



brindar credibilidad a las elecciones del 4 de noviembre al ampliar las garantías para la oposición política y empezar un diálogo con la oposición armada, que ha manifestado estar dispuesta para semejante diálogo. ¿Por qué cerraron esa apertura? Con los tres principales Partidos de oposición prohibidos y sin ningún diálogo comenzado, ¿cómo podría cualquier observador imparcial considerar sus elecciones sino como una farsa?

Nunca hemos ligado las garantías de elecciones justas y libres en Nicaragua a ningún diálogo con los contrarrevolucionarios pagados por la CIA. Todas las garantías electorales fueron establecidas a pesar de la situación bélica impuesta a nosotros por un poder extranjero. Siete Partidos políticos han aceptado estas garantías y están participando normalmente en el proceso electoral. Son Partidos de ideologías muy distintas que intentan atraer votantes a través de la televisión, la radio y reuniones callejeras. Estamos experimentando un auténtico proceso electoral.

La designación de tres Partidos (liderados por Arturo Cruz) que decidieron no participar como "los más representativos" ha sido otorgada desde el exterior, no desde el interior de Nicaragua. Es una estrategia externa que intenta anular la credibilidad de las elecciones en Nicaragua. En todo caso, debe demostrarse a través de los canales electorales que ellos decidieron no usar. No creo que un observador imparcial pueda afirmar que las elecciones en Nicaragua son una farsa, cuando casi el 90 por ciento de ciudadanos calificados se han registrado para votar.

— ¿Puede usted estar de acuerdo, aquí y ahora, en asegurar que su gobierno ya no censurará al diario "La Prensa" y que no seguirá encarcelando y acosando a todos los periodistas nicaragüenses?

— El único periodista que estaba encarcelado, por haber cometido crímenes castigables por la ley y no por ejercer su profesión de periodista, fue liberado la semana pasada, gracias a un indulto que le concedió el gobierno. En Nicaragua no hay periodistas encarcelados o perseguidos, como puede probarse fácilmente.

En cuanto a la libertad de los medios, basta la lectura diaria de "La Prensa" para demostrar como tratan de modo escandaloso todos los temas que desean: ataques al servicio militar patriótico, a las propias elecciones, a las huelgas, a los servicios alimenticios.

Existen pocas limitaciones para que "La Prensa" publique lo que deseé. Las únicas restricciones visibles son las que "La Prensa" misma se aplica: hasta ahora se ha negado a informar a sus lectores que dos mercenarios norteamericanos murieron en el ataque aéreo a la base de Santa Clara. ¿Cuál es el motivo? Usted tendría que contestarlo.

— Usted apoya el pedido de que el gobierno salvadoreño entable conversaciones antes de las elecciones con los insurgentes en El Salvador. ¿Por qué, entonces, no quiere entablar conversaciones con los de Nicaragua?

— Estamos en conversaciones con quienes manipulan los hilos de la agresión contra Nicaragua: Estados Unidos. Es el gobierno de Estados Unidos quien arma y paga a los contrarrevolucionarios que diariamente causan muertes y destrucción en Nicaragua. Son sólo instrumentos de la administración Reagan. Tres niños murieron en el ataque a Santa Clara.

Hay niños mutilados por bombas, niños quemados, huérfanos. Esto tenemos que discutirlo con la administración Reagan y sólo con ella. Y es una discusión en la que el pueblo estadounidense tiene un profundo interés, porque son los dólares que pagan en sus impuestos los que financian estos crímenes.

— Se informó que hubo cuatro reuniones a nivel diplomático entre Estados Unidos y Nicaragua, desde la visita del secretario de Estado Shultz a Managua, el 1º de junio. ¿Cuál es el propósito de tales negociaciones? ¿Acaso Nicaragua está tratando simplemente de ganar tiempo para los opositores de la política de la administración, en especial los opositores del Congreso, para que impongan sus puntos de vista?

— En las conversaciones directas con Estados Unidos estamos buscando con la mayor seriedad una auténtica posibilidad de paz. Nadie desea la paz más que nosotros. Somos un país pequeño, pobre, que exporta apenas 400 millones de dólares anuales: una suma que Estados Unidos ya ha gastado en apoyar con fondos a los contrarrevolucionarios.

— ¿Cómo podemos no desear la paz? No estamos tratando de ganar tiempo. ¿Por qué ibamos a hacerlo? Todo indica que el señor Reagan será reelecto. En consecuencia las perspectivas son que la agresión continuará. Para nosotros el logro de una comprensión real con Estados Unidos es una prioridad, si puede alcanzarse, porque de ese modo salvaremos vidas y ahorraremos sufrimientos, destrucción y lágrimas. Y seguiremos con nuestro compromiso de lograr ese acuerdo honorable mientras sea necesario.

No podemos basar nuestra política de negociaciones en los resultados de las elecciones estadounidenses. Apuntamos a resultados más duraderos y definitivos. Buscamos coexistir con Estados Unidos en una relación mutuamente respetuosa, sea cual fuere la administración que se encuentre en el poder.

— En Punta Huete, cerca de Managua, su gobierno está construyendo un aeropuerto que según se dice podrá recibir a los aviones soviéticos más avanzados. ¿Qué seguridad puede ofrecer de que el aeropuerto no se convertirá bajo ninguna condición en una base soviética que amanece a otros países del hemisferio?

— Hemos ofrecido a Estados Unidos la firma de un acuerdo bilateral en el que se establezca con claridad que Nicaragua no busca ser base de ningún poder extranjero. No pretendemos, ni ahora ni en el futuro, permitir el establecimiento de bases militares extranjeras en nuestro territorio. Presentamos el borrador de un tratado en ese sentido al gobierno de Estados Unidos, en noviembre de 1983.

— Sigue en pie la pregunta acerca del apoyo (y el tipo de apoyo) que Nicaragua sigue dando a las fuerzas antigubernamentales de El Salvador.

— Consideraremos que los asuntos salvadoreños deben resolverse entre los propios salvadoreños. La oportunidad de una negociación o entendimiento está abierta para el presidente Duarte y las fuerzas del FMLN y el FDR. Si se alcanza tal negociación o entendimiento, le daremos la bienvenida como algo positivo.

Culpar a Nicaragua de esa guerra ya es ahora un cuento chino, a pesar de los intentos del general Gorman de resucitarlo con sus dudosas y borrosas fotografías.

— La desconfianza que enturbia las relaciones entre Estados y Nicaragua es evidente. ¿Qué iniciativas podría tomar Managua ahora para disiparla? ¿Qué iniciativas por parte de Estados Unidos se refieren las más apreciadas por Nicaragua?

— Nuestra mayor iniciativa es demostrar que estamos llevando a cabo una revolución dentro y no fuera de nuestras fronteras. Nicaragua no busca desafiar la esfera de influencia que Estados Unidos afirma tener en América Central.

Nicaragua desea garantizar la paz y la seguridad para ella misma, y también espera que el resto de los países de América Central disfruten de una renovada paz y seguridad como para un entendimiento global y a largo plazo, sea cual fuere el sistema político que cada país haya decidido tener.

Estados Unidos, por su parte, debe demostrar que realmente desea la paz abandonando de inmediato el apoyo a los contrarrevolucionarios. Esa sería una demostración excelente de buena voluntad.

Los economistas son almas ingenuas

por Robert Lekachman

Los economistas no se ponen de acuerdo sobre muchas cosas, pero gustan de ciertas verdades, entre otras el carácter elusivo de los almuerzos gratis, la ley de las utilidades decrecientes y, desde luego, el intercambio perfectamente libre entre naciones. Desde 1817, cuando David Ricardo hizo flotar la noción de la ventaja comparativa, los principales economistas de Inglaterra y Estados Unidos han tratado de convencer a estudiantes y políticos de que el intercambio libre aumenta el bienestar de todos los participantes, eficaces o ineficaces, desarrollados o en desarrollo.

Salvo un breve periodo en la segunda mitad del siglo XIX, ni siquiera Inglaterra, hogar de los economistas clásicos, ha deseado realmente quitar todas las tarifas, cuotas y otras barreras para la entrada de mercaderías extranjeras. Pero si el intercambio libre es una idea tan espléndida, ¿por qué no es más popular entonces entre los votantes y las personas que ponen en el poder?

En Estados Unidos, ¿por qué la administración Reagan predica el intercambio libre y después protege a los fabricantes de automóviles, motocicletas, productos textiles y aceros especiales? ¿Por qué los demócratas respaldan cándidamente el proyecto de ley favorito de las centrales sindicales AFL y CIO?

Los economistas culpan a los grupos con intereses especiales y a los políticos périfos en busca de votos que ceden a esos grupos. La oficina de presupuesto del Congreso calcula que ese proyecto de ley podría agregar 38.000 empleos a las listas de pago de los fabricantes de autos, pero costaría el empleo a 104.000 obreros de otras industrias. Se espera que los extranjeros respondan, y los consumidores estén pagando precios más altos, las mercaderías se producen de modo menos eficiente y el crecimiento económico se posterga.

Permitanme disentir serenamente. El inter-

¿Por qué en nombre de Adam Smith se aceptan las excentricidades como actos de Dios?



cambio libre funciona del mejor modo cuando los obreros y las fábricas tienen empleo pleno y las divisas reflejan el poder de compra comparativo en distintos países. Tiene sentido cuando la mano de obra escasea y hay plenitud de empleo para permitir a las industrias más viejas encogerse y alentar a las nuevas a expandirse.

En los mercados laborales limitados, puede contarse con que los empleadores vuelvan a diseñar el esquema de empleos y restrinjan a los trabajadores de los sectores declinantes de la economía. Pero cuando el desempleo después de casi dos años de recuperación sostenida sigue excediendo el 7 por ciento, y los registros de la última década insinúan tasas de ociosidad sustancialmente más altas que el 4 por ciento, existen pocos motivos para asumir que los trabajadores desplazados encontrarán

prontamente otro empleo, en especial ante la ausencia virtual de ayuda oficial sustancial en la recolocación y entrenamiento.

Contrariamente a lo que ocurre en el modelo de los economistas, en el mundo real el intercambio libre con frecuencia y hasta por lo común no desplaza hombres y mujeres de una lista de pagos a otra. Es más probable que los desplazamientos de las listas de pago a las listas del seguro de paro.

Después está el asunto de las distorsiones de divisas. Como prácticamente todos parecen saber, con excepción del secretario del Tesoro, Donald T. Regan, la mezcla política de esta administración de déficits enormes y provisión de dinero circulante relativamente limitada ha mantenido altas las tasas de interés, ha atraído cantidades enormes de capitales extranjeros,

ha reducido agudamente el precio de las mercaderías extranjeras aquí y aumentado con la misma agudeza el precio de nuestras exportaciones en los mercados más importantes.

Los japoneses fabrican autos a costos más bajos que General Motors y Ford, pero la mitad o más del diferencial de precio surge de la sobrevaluación del dólar y el deterioro del yen. ¿Por qué, en nombre de Adam Smith y David Ricardo, van los obreros de las industrias automotoras y sus colegas de otras ramas a aceptar las excentricidades de las políticas impositivas y de gastos de esta administración como actos de Dios o las operaciones inmutables de los mercados competitivos?

Los economistas son almas ingenuas. Existe la teoría de lo mejor en segunda instancia. Esta doctrina sostiene que cuando los mercados están desequilibrados, es inseguro que una intervención dada vaya a moverlos hacia el equilibrio o a empujarlos más allá de ese punto. En consecuencia, en nuestro mundo imperfecto estoy dispuesto a extraer la moraleja de que las cuotas, las limitaciones "voluntarias" de las exportaciones y las leyes para defender el mercado interno tendrían que ser evaluadas seriamente y no despreciadas automáticamente como violaciones *per se* de la razón económica.

Los economistas que condenan automáticamente estas violaciones de la virtud ideológica podrían dedicar útilmente una proporción mayor de sus energías a diseñar políticas macroeconómicas de empleo mejores y esquemas microeconómicos mejores de reeducación y reclutamiento de grupos específicos de trabajadores. Habría tiempo suficiente para emprender una cruzada por el intercambio libre cuando aprendamos a operar una economía de empleo pleno y seguir políticas fiscales y monetarias que no distorsionen las relaciones entre divisas.

ROBERT LEKACHMAN
(*Los Angeles Times*)

Robert Lekachman es profesor de Economía en el Lehman College de la Ciudad Universitaria de Nueva York.

Telex

CHILE: FUERZA AEREA

El comandante en jefe de la fuerza aérea y miembro de la junta militar chilena, general Fernando Matthei, afirmó que el gobierno debe ahora definir "un claro itinerario para la transición" democrática, "en lo posible acordado" con todos los sectores políticos del país, al tiempo que se manifiestan partidarios de que ese proceso "se complete antes" del plazo presidencial de 1989, porque "de lo contrario destruiremos las fuerzas armadas". Matthei reafirmó anteriores declaraciones en las que propuso legalizar los Partidos políticos en dos años, organizar la elección de un Congreso Nacional "de aquí a tres años" y restaurar la democracia "en menos de seis años". Sostuvo también, que los interlocutores válidos para buscar una salida política de consenso y acordada en el país son "los comandantes en jefe de las fuerzas armadas, quienes después pasarán a retiro, pero que hoy mandan las fuerzas con pleno prestigio interior y que tienen toda la posibilidad de negociar". Las condiciones para iniciar el diálogo a juicio del militar son: "Una definición muy clara al problema del comunismo y frente a temas como el de la propiedad. Un retiro honroso de las fuerzas armadas es fundamental". Consultado Matthei sobre eventuales "juicios del tipo de los de Nuremberg", el jefe militar chileno dijo que "la diferencia es que eso ocurrió en una Alemania derrotada ocupada. Aquí en Chile, lo importante es llegar a una situación de tránsito a la democracia y que haya respeto por ambos lados". Sin embargo, agregó, "ningún compromiso de gobierno o de Partidos puede evitar que particulares o personas sigan juicios contra aquellos a quienes señalan como los que atentaron contra sus derechos; personalmente, tengo claro que algún día seré investigado y se me pedirá cuenta de

todo". Sobre las protestas que ha efectuado la oposición, Matthei dijo "estáclaro que no podemos llegar a anticipar el fin del gobierno por capitulación. Si alguien cree que por presión nos harán capitular, por presión podemos llegar a la guerra civil, pero no a la capitulación. Lo único que van a lograr es un endurecimiento cada vez mayor y pueden estar seguros que yo, personalmente, seré uno de los más duros", enfatizó en general Matthei.

FRANCIA - ESPAÑA

Por primera vez en la historia de sus relaciones con España, el gobierno de Francia decidió la extradición de tres guerrilleros separatistas vascos, y la expulsión de otros cuatro a un país africano. En Madrid, el gobierno de Felipe González se congratuló de inmediato por la decisión francesa, afirmando que constituye "un paso más en el camino de la colaboración entre los países libres y democráticos en la lucha contra el empleo de la violencia como arma política". Los cuatro militantes vascos expulsados partieron de inmediato de París con destino a Togo. Los otros tres, no serán extraditados a España hasta que se decida la apelación presentada por sus abogados ante el Consejo de Estado. Los extraditados están acusados de varios asesinatos de guardias civiles y militares, y de un industrial vasco.

HUMANIDAD EN PELIGRO

Se desarrolló en Washington la reunión denominada "Conferencia sobre el destino de la Tierra", que incluyó la participación de 19 científicos ganadores de premios Nobel y a 178 dirigentes de grupos de protección al medio ambiente y por la reducción armamentista. La conferencia fue presidida por los científicos David Bower, Paul Erlich y Carl Sagan, y se aprobó una declaración que entre otras cosas señaló "a

menos que la humanidad cambie de actitud" enfrenta la extinción, ya sea por una guerra nuclear o por una catástrofe en el medio ambiente. Afirma que una guerra atómica, que incluya sólo una fracción de las armas nucleares que actualmente existen, "podrían producir bastante humo y polvo para tapar la luz del sol en casi todo el hemisferio Norte, hundiendo al planeta, durante varios meses, en un mortal invierno nuclear".

BRASIL: ADVERTENCIAS

El ejército brasileño manifestó públicamente su preocupación por la "creciente radicalización" de las manifestaciones populares en apoyo a la oposición, y advirtió respecto de los riesgos que esta tendencia "puede acarrear para la estabilidad del proceso sucesorio", luego de una reunión de los altos mandos. Días antes el general Figueiredo en mensaje transmitido por radio y televisión censuró las concentraciones populares, considerándolas un medio de presión al Colegio Electoral que deberá designar su sucesor en enero. El candidato opositor, Tancredo Neves y el máximo líder del Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMBD), Ulysses Guimaraes, rechazaron las afirmaciones de Figueiredo: "los mitines son lícitos en cualquier sistema democrático", dijo Neves. En tanto que Guimaraes afirmó que "vamos a continuar con nuestras manifestaciones porque así estamos contribuyendo para el orden que quiere el Brasil: el orden democrático".

CHINA - GRAN BRETAÑA

Concluyeron las conversaciones entre China y Gran Bretaña sobre el futuro de la colonia de Hong Kong, iniciada hace dos años, según informaron fuentes de ambos gobiernos. El Ministerio de Relaciones Exteriores chino señaló que "doce textos negociados por las dos delegaciones

han sido sometidos a la consideración de los respectivos gobiernos". Se espera que el acuerdo provisional sea firmado en los próximos días. El texto del acuerdo será dado a conocer simultáneamente en Londres, Pekín y Hong Kong, y será debatido en el Parlamento británico en diciembre, antes de la firma del acuerdo definitivo en 1985. El acuerdo supone que Gran Bretaña renunciará a su actual soberanía sobre la colonia en 1997 y la transferirá a China.

SUIZA: REFERENDUM

Los votantes suizos rechazaron en un referéndum un proyecto de prohibición de centrales energéticas nucleares. Rechazaron también un programa de ahorro de energía que hubiera sido financiado a través de un nuevo impuesto a los usuarios. Las dos propuestas fueron planeadas por grupos ecologistas e izquierdistas, pero chocaron con la oposición tanto del gobierno y la industria, como de los Partidos conservadores que dominan el Parlamento. Con la concurrencia del 40 por ciento de los votantes, los resultados finales revelaron que ambas propuestas fueron rechazadas por amplio margen, y sólo obtuvieron mayoría en 7 de los 26 cantones suizos.

VENEZUELA: REFINANCIACION

El acuerdo de Venezuela con el comité asesor de sus bancos acreedores extranjeros para financiar casi 21.000 millones de dólares a 12 años está condicionado a que el país logre rápidos avances en la regularización de los pagos de las obligaciones de su sector privado. Los medios políticos y económicos venezolanos coincidieron en que el presidente Jaime Lusinchi obtuvo un formidable respaldo, al concluir, sorpresivamente, una renegociación que, iniciada apenas asumió el 2 de febrero pasado, y que se realizó sin negociaciones directas con el Fondo Monetario, y que estaba previsto que finalizara en enero del próximo año.

Cuando los libros muerden

El "bestsellerismo", un mal de este siglo

Es muy común oír decir: "A mí denme libros livianos. De esos que uno lee y se olvida enseguida. Libros para entretenerte, para pasar el rato. Para divertirme. Bastante tengo ya como para andar preocupándome con lecturas complicadas". Más de una vez hemos oido este tipo de argumentos. Y si no que lo digan los libreros. Quienes hablan así, que no son pocos, son candidatos a zambullirse en los best-sellers, un fenómeno complejo del siglo XX. Una peligrosa forma de lo cultural, que inscribe al libro en el moderno sistema donde hacen ancho cauce los productos desechables. Al "Uselo y tirelo" se correspondería en este caso el "Léalo y olvidelo". Detrás de esto prospera una industria cultural, donde publicitarios, editores y autores privilegiados obtienen millonarias ganancias. En el marco de la 7^a Feria Internacional del Libro, que proclama "Una biblioteca en cada hogar", creemos interesante realizar una aproximación a este tema controvertido.

En primer lugar, no es fácil definir un *best-seller*. Ya que es un producto complejo que se inscribe a todo un sistema industrial que ha prosperado en este siglo. Es un instrumento más de la cultura de masas, en la cual se inscriben también el cine y la televisión.

Montevideo, como Buenos Aires, París o Nueva York asiste a la proliferación de llamativas carátulas, que han saltado de los anaqueles de las librerías para invadir supermercados, quioscos y comercios de todo tipo. Se ha pretendido trocar al lector en consumidor de libros que se venden en base a publicidad, como se vende el café instantáneo o las sopas en polvo.

De igual manera que el sintético o las sopas concentradas quieren parecerse al auténtico café o a la sopa natural, la literatura prefabricada de los *best-sellers* simula parecerse a la auténtica literatura.

Eso es parte del fenómeno. Es lo que cualquiera puede ver, y correspondería a lo aparente del *best-seller*, a lo que está determinado por la etapa final: la comercialización. Detrás de estos libros, que se pueden adquirir a veces a precios más bajos de lo que cuesta un libro común, existe una pensada industria que se mide en millones de ejemplares vendidos (a mayores tirajes el costo por unidad baja, de ahí los precios competitivos), y en ganancias multimillonarias. Una industria que ha desatado innumerables polémicas, entre bandos donde en su mayoría, defensores y detractores están movidos por poderosos intereses.

LA FORMULA REEMPLAZA A LA FORMA

La denominación inglesa *best-seller* traducida literalmente significa "el más vendido", y señala una de las tendencias de la cultura de consumo: la búsqueda del consumo máximo.

Cometeríamos un grueso error de apreciación si incluyéramos en esta categoría a todos los volúmenes con altas cifras de venta. No es posible meter en una misma bolsa la *Tabla de logaritmos* de Copetti, los libros de historia Universal del profesor Evangelio Bonilla (para citar ejemplos nacionales de libros que han alcanzado elevados índices de venta), con *El pirata* de Robbins, o *Aeropuerto* de Hailey.

Cuando hablamos de *best-seller* hacemos referencia al producto de lo que Adorno y Horkheimer bautizaron en 1947 como "industria cultural" (infinita industria que no sólo atañe a los libros sino también al cine, las artes plásticas, el periodismo y la TV). Esto es, también en el caso de los libros, un producto confeccionado de acuerdo a un plan muy meditado sobre el consumo, que a la vez determina ese consumo.



Los mercaderes culturales se basan sobre el principio de la comercialización. Pero a diferencia de otros productos —la industria cultural se mueve en el campo de las *public relations*— los resultados de esta industria especial son su propia publicidad. Esto es muy importante, y sobre todo para desatar este peligroso nudo, ya que los productos del espíritu en el estilo cultural ya no son *también o además* mercancías, sino que lo son integralmente.

Es así que aquí podemos aplicar lo que Wright Mills dice en *White Collar*: "La fórmula reemplaza a la forma".

En este sentido, quienes están detrás de la industria del libro, o mejor dicho de la fabricación de *best-sellers*, se preocupan de confeccionar algo que sea consumido por muchos, para ser así "el de más venta".

Y aquí hay lugar para quienes se preocupan por indagar a fondo en este asunto, que como se ve tiene amplias e intrincadas connexiones. Pero lo más peligroso es que estos productos determinan el gusto del público. Lo que invalida el argumento comúnmente manejado por los defensores del *bestsellerismo*, en el sentido de que un lector de *best-sellers* es en definitiva un lector, y que como tal hoy puede leer estos libros, pero mañana puede aficionarse a otros más trascendentales. Por lo



antes anotado, el lector de *best-sellers* difícilmente lea otra cosa que no sean *best-sellers*.

Como muy bien se ha señalado, y demostrado, cuanto más sólidas se tornan las posiciones de la industria cultural, tan más brutalmente pueden obrar con las necesidades del consumidor: producirlas, guiarlas, disciplinarlas, etc.

Para aquellos que en la lectura sólo buscan divertirse, vale la pena saber, de acuerdo a lo manifestado por Adorno y Horkheimer, lo que este concepto es para la industria cultural. "Divertirse significa estar de acuerdo. (...) Divertirse significa siempre que no hay que pensar, que hay que olvidar el dolor incluso allí donde es mostrado. En la base de la diversión está la impotencia. Es en efecto fuga, pero no —como pretende— fuga de la realidad mala, sino fuga respecto al último pensamiento de resistencia que la realidad puede haber dejado aún."

LA RECETA INFALIBLE

Escribir de acuerdo a fórmulas preestablecidas es la consigna de los autores de esos libros, y su preocupación no tiende más que a conformar el gusto del público. Encontrar la fórmula mágica significa que los dólares comienzan a llenar los bolsillos de quienes se dedican a escribir literatura de consumo. Entonces uno se ha encontrado con noticias como

esta: "Dado el gran impacto logrado por su famosa novela *Love Story* (más de 10 millones de ejemplares vendidos al momento de la noticia), Erich Segal ha escrito una secuela de dicho libro, titulada *Oliver's Story*. Según ha trascendido, el autor recibió de la editorial Avon, por los derechos de publicación en rústica de la nueva novela, la suma de un millón y medio de dólares."

Y no sólo con Segal, sino que lo mismo sucede con los Harold Robbins, Arthur Hailey, Thomas Thompson, De Felitta, Jonathan Black o Alistair MacLean, para nombrar algunos de quienes se vieron millonarios al encontrar la fórmula mágica.

Precisamente MacLean, en una entrevista que le concedió al *Book Digest* dijo: "(Escribo) historias de pura aventura. No tengo interés en la filosofía profunda, ni tampoco en tratar de mejorar la suerte de la humanidad". Más adelante aclara: "Se me puede llamar un escritor competente y profesional. Pero ciertamente no soy un genio. (...) No soy un artista y nunca lo seré".

La sinceridad del entrevistado podría resultar insólita hace unos años, pero actualmente es moneda corriente que los autores realicen este tipo de declaraciones donde priva el desenfado, donde todo se analiza en términos de mercado. En definitiva esa declaración es publicidad y revierte sobre las ganancias. Como MacLean muchos escritores declaran que ellos no pretenden el arte, y suena muy sincero, pero es imprescindible recordar que ninguna infamia se enmienda porque se declare como tal. Las consecuencias de esta industria, porque *cultural*, son más profundas de lo que a simple vista se estima.

Y bien, en qué consiste la fórmula mágica. En primer lugar en escribir más o menos correctamente, esto es aplicando todas las reglas para una buena redacción. Después reunir diversos temas (la mayor cantidad de ellos despertará el interés de un mayor número de lectores) en un mismo libro. Así es que muchos *best-sellers* se vuelven indefinibles, puesto que una novela de aventura tiene humor y amor, por ejemplo, y una de amor, tiene a la vez como ingredientes aventuras y humor.

Una buena dosis de sexo, violencia, amor, intriga, esoterismo conforma un *best-seller*, y todos estos temas mezclados indican un alto número de lectores. Aquí reside la habilidad del autor, y por ello MacLean se autodefine como un "escritor competente".

El lector moderno, agobiado por múltiples problemas encuentra en esta literatura de consumo una válvula de escape a sus preocupaciones. Estos productos invariablemente están animados por un doble movimiento, de lo imaginario fingiendo lo real y lo real adquiriendo las características de lo imaginario.

La industria cultural no brinda generalmente reglas para una vida feliz ni crea —ni por asomo— un nuevo poema moral, sino lo único que exhorta es a la conformidad. El *todo va mejor* también puede aplicarse a los *best-sellers*.

La literatura prefabricada adolece precisamente de ese pecado original regido por el signo de pesos. Sin saberlo, ya Platón había condenado al *bestsellerismo* al decir: algo que es objetivamente —en sí— falso, no puede ser subjetivamente —para los hombres— verdadero y bueno.

MILTON FORNARO

Se inauguró la Feria del Libro

Tal como estaba previsto, el pasado viernes quedó inaugurada en el Subte Municipal la 7^a Feria Internacional del Libro. Este importante evento cultural, que se prolongará hasta el 7 de octubre, ha sido organizada por la Cámara Uruguaya del Libro.

La Feria —donde se exhiben y venden más de treinta mil títulos constituye además una manifestación plural de actividades culturales paralelas. La entrada a la Feria y a los espectáculos es gratuita.

Una policíaca del montón

ELEVEN MI HORCA, de Geoffrey Homes. Bruguera/Libro Amigo, Barcelona, 1983, 187 págs.

La aceptación masiva de la novela "negra" ha llevado a muchos críticos a mirar detenidamente lo que genéricamente, y apresuradamente, se encasilló bajo el rótulo "subliteratura". Al entusiasmo manifestado hace más de treinta años por Malraux y Gide —sus primeros defensores—, la serie "negra" es analizada en curso de las universidades europeas, la literatura de Dashiell Hammett es comparada con la de Chandler, académicos norteamericanos comienzan a interesar por la obra de Ross McDonald, y los críticos revisan sus juicios.

Los nombres de Horace Mc Coy, James Cain, David Goodis, Charles Williams, Donald Westlake, James Hadley Chase, Giorgio Scerbanenco, Jim Thompson, empiezan a resultar tan familiares como los de Hammett, Chandler o McDonald.

La literatura policial es reflejo de las condiciones políticas, sociales y económicas imperantes. Y ella alcanzará su auge durante el período en que Estados Unidos padeció la Depresión.

En los años siguientes, la lista de quienes narrarán historias acerca del gangsterismo, el crimen, la prostitución, la corrupción de jueces y policías, será interminable. Muchos de esos hombres se perderán en la noche de los tiempos, aunque actualmente —por un comercial fenómeno revisionista, en el cuál mucho cuenta la voracidad de los editores— "nuevos" autores hacen su aparición. Tal es el caso de Geoffrey Homes.

El autor del libro que nos ocupa, publicó numerosas novelas "duras" durante los años 40 y 50, que fueron vertidas a nuestro idioma y vendidas en colecciones populares. Sin ir más lejos, *Build my gallows high* es de 1946, y la traducción de Héctor F. Casali de 1949. *Eleven mi horca* había sido reeditada en 1978 por Bruguera/Libro Amigo.

Dentro de la excelente serie Novela Negra de Bruguera, que tuvo un importante impulso años atrás por la presencia del argentino Juan Carlos Martini, *Eleven mi horca* constituye un punto en contra.

Si bien compartimos la tesis del prologuista Martini acerca de la búsqueda de señas de identidad por parte de algunos protagonistas de novelas policiales, e inclusive nos afiliamos a su afirmación en cuanto al papel que puede llegar a jugar esa búsqueda en ciertas obras, donde la anécdota pasa a segundo plano por las preocu-

paciones metafísicas del autor, no creemos, en cambio, que esa explicación (válida para señalar la importancia del género) sea suficiente para justificar *Eleven mi horca*.

Entendemos que hay una desproporción entre la propuesta del prologuista y lo que verdaderamente es esta novela.

Un tranquilo ciudadano de un paradisiaco pueblito —Bridgeport— es obligado, por un pasado que encierra un asesinato sin expiar, a enfrentarse a lo que quiso mantener oculto bajo otro nombre. Las circunstancias irán envolviendo al protagonista en una trampa mortal, pretexto para un final previsible que subraya la sentencia "el que la hace la paga".

Creemos que en la ingenuidad de esta novela no cabe la afirmación que Martini hace acerca de los casos en los cuales "la búsqueda trasciende a la anécdota para plantearse —en algún nivel de lectura— en términos metafísicos". Geoffrey Homes se mueve dentro de los parámetros menos exigentes del género. El protagonista Bailey/Markham dista mucho de ser Philip Marlowe, sin lugar a dudas un antihéroe con la suficiente gravitación como para permitirnos (o sugerirnos) lucubraciones inclusivas metafísicas.

No creemos que Homes se hubiera propuesto algo distinto a entretenerte al escribir *Eleven mi horca*. Si su intención fue otra, ella no aparece en la novela. La sobrevaloración de la "serie negra", por "serie negra" simplemente, puede llevar a distiles lamentables.

Si bien por un fenómeno de causas intrincadas se produce una vuelta a la novelística "dura", y ello ha auspiciado un bienvenido revisionismo acerca del género hasta hace poco denostado, la previsible invasión de obras de este tipo nos obliga, a los adeptos, a estar atentos.

En *Eleven mi horca*, Homes no aparece como un escritor de la talla de Hammett, ni sus diálogos alcanzan la estatura de los de Chandler (donde el humor confirma, al decir de Ross McDonald, la revolución lingüística y temática de los fundadores), ni sus personajes secundarios intentan ir más allá del rol de comodines asignado por la necesidad de armar la trama.

Eleven mi horca es una novela del montón, cuya lectura desmentirá la afirmación que luce en la contratapa, acerca de que relato y protagonista "entran por derecho propio en la exclusiva y reducida galería de los grandes de la novela negra".

MILTON FORNARO

En letra de molde

PREMIO PARA BASSANI

La Targa d'Oro Jean Giono, premio franco-italiano que otorga cada dos años un jurado literario con el patrocinio del Rotary International, correspondió este año al novelista italiano Giorgio Bassani.

Esta importante distinción le fue otorgada a Bassani en Voghera, cerca de Milán.

CARTAS DE AMOR DE MACHADO

EL Ministerio de Cultura de España compró treinta y seis cartas inéditas enviadas por Antonio Machado a Pilar de Valderrama, el amor secreto del poeta en los últimos años de su vida, y la Doña Guiomar de sus versos.

El ente español adquirió, además, manuscritos de Miguel de Unamuno, Gustavo Adolfo Bécquer y Benito Pérez Galdós. Toda esta documentación estaba en manos de particulares.

PREMIOS DE DERECHOS HUMANOS

En el concurso literario que organizó en la Argentina la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos sobre tales derechos, el jurado de poesía, integrado por Rodolfo Alonso, Santiago Kovadloff y Néstor Yanover adjudicó el primer premio compartido a Haydée Mabel Mascaró, Marcos Silver y Alejandro Vidal. El segundo premio fue compartido por seis poetas y se discernieron diecisiete menciones.

El jurado de ensayo (Raúl Vera Ocampo, Jorge Laforgue y Carlos Altamirano) otorgó el primer premio a Carlos Julio Reynoso, por *Antropología y derechos humanos*, y el segundo premio a Fernando Reali por *Las semillas del holocausto*.

En cuento, el jurado (Beatriz Sarlo, José Pablo Feinmann y Juan José Manauta) votó el primer premio para Arturo Vázquez y el segundo para Mario Burton.

De las monografías a "Peloduro"

CULTURA Y SOCIEDAD. Ediciones de la Banda Oriental. Montevideo. 1984. 96 págs.

La sensibilidad expresiva y técnica en uno de los dibujos de Julio E. Suárez ("Peloduro") reproducido en *Cultura y Sociedad*



Entre las víctimas predilectas de las crisis económicas se encuentran las revistas literarias o específicamente culturales, y esa especie de apéndice de las mismas que suelen ser las editoriales independientes, o de autor. A la casi inexiste- ncia de publicaciones de ese tipo en los últimos meses, en especial de aquellas destinadas a dar a conocer material creativo que no podría tener otro canal de difusión, se ha contrapuesto la edición y circulación de esfuerzos más globales y materialmente más ambiciosos, que si bien no reemplazan el necesario oxígeno y el imprescindible banco de pruebas de esas ediciones, ayudan a mantener una zona de análisis y expresión, reemplazando en parte la ausencia también notoria de libros ensayísticos. Fue el caso del número de *Maldoror* dedicado a la teoría teatral, que comentamos hace algunas semanas, y ahora de esta publicación de la editorial Banda Oriental.

El propósito de la misma parece ser suplir el vacío de órganos periódicos de procedencia universitaria, provocado por el deterioro de esa zona de la enseñanza: el grueso del material incluido está constituido por monografías sobre temas precisos, realizadas por reconocidos especialistas, y que hacen hincapié especialmente en el término "sociedad" de su título. El material de "cultura" incluido se acerca más a lo esperable en una revista, por su inmediatez, e incluso por dar lugar a la ilustración gráfica.

En el primer caso se destaca nítidamente "Dos siglos de relación entre Uruguay y el mercado mundial (1700-1900)" de José P. Barrán y Benjamín Nahum. Al margen de las precisiones o controversias que pueda provocar el ensayo entre los especialistas, los dos autores de la justamente célebre *Historia rural del Uruguay moderno*, han llegado a un conocimiento tan preciso y meticuloso de esa zona del pasado uruguayo y de sus cambios estructurales, que cuando se dedican a elaborar un artículo comparativamente breve como éste, en vez de abrumar al lector con datos eruditos lo recorren con la comodidad de baqueanos, comunicando con excelente criterio didáctico sus tesis, presentadas con estilo fluido y limpieza gráfica.

Otro historiador, Washington Reyes Abadie, se dedica con un tono más tradicional y cronológico, bajo el título "Las Malvinas: las dos caras de una usurpación", a presentar los distintos juegos de poder elaborados alrededor de las islas de los Mares del Sur. El artículo está un poco descompensado entre sus dos terceras partes iniciales, suma-

mente detallistas en acnédotas y documentación, y el brusco salto al presente (dejando apenas esbozada la zona que va desde 1833 hasta este siglo), en cuyo tratamiento cambia además el enfoque objetivo, para aportar las opiniones del autor sobre el tema.

La "Introducción a la arqueología" de Antonio Lezama brinda un panorama breve y descriptivo sobre dicha ciencia, con un apartado especial sobre su papel en Uruguay. Alicia Melgar, por su parte, encara con solvencia el tema "Salario y costo de vida", con abundancia de cuadros estadísticos y la puesta en cuestión de elementos básicos como los porcentajes manejados cuando se realizan las tablas de relación entre salarios y canastas familiar.

En la zona específicamente cultural Mercedes Rein recopila material documental sobre una polémica acerca de la autoría de la obra teatral *El herrero y la muerte*, bajo el título "En torno a la creación original: una polémica inconclusa". Jorge Varlotta apunta

ELVIO E. GANDOLFO

Un documento aleccionante

MALVINAS HISTORIA DE TRAICIONES



En Inglaterra conmovió la flemá británica. En Argentina se estrenó al llegar la democracia.

IMPACTANTE



SALA
cinematheca

Buena jornada de sinfonismo alemán

Siempre la presentación de una gran orquesta sinfónica constituye un acontecimiento cultural de importancia, uno de esos momentos principales de nuestra temporada musical. Y esto se debe no solamente al gran atractivo que en sí tiene la visita de una gran masa orquestal, sino también al hecho de que estamos crónicamente carenciados de escuchar música sinfónica en vivo, dada las dificultades de todo tipo que nuestros grupos sinfónicos viven desde hace largo tiempo. Por eso, la única presentación de la *Orquesta Sinfónica de Bamberg* el pasado jueves 20 en el Teatro Solís, contó con un lleno total a pesar de lo caro de las entradas para nuestro medio. Una vez más queda demostrado que cuando al público uruguayo se le ofrecen programas de real atractivo y alto nivel de calidad, es capaz de hacer un esfuerzo económico y llenar una sala. No es cierto el argumento de que nuestro público se desinteresa por la música.

Además de los 20 conciertos que da anualmente en su ciudad natal en una Iglesia Dominicana convertida en sala de

conciertos, la Sinfónica de Bamberg se mantiene en gira desde 1949. Su reputación de orquesta de calidad se debe en buena parte no solamente a sus constantes giras y sus presentaciones por radio y televisión, sino también a la enorme cantidad de grabaciones que de esta Orquesta se han lanzado al mercado del disco. Fue así como la conocimos ya hace tiempo, principalmente bajo la dirección de Jochum y su actual director Witold Rowicki.

La Sinfónica de Bamberg se compone con más de 100 músicos y posee en su seno varias combinaciones de cámara, como un quinteto de cuerdas y un ensemble de vientos y bronces.

EL PROGRAMA

En esta presentación montevideana la Orquesta Sinfónica de Bamberg bajo la dirección de Witold Rowicki hizo la *Sinfonía N° 3 de Brahms*, *Idilio de Sigfrido de Wagner* y *Las Travesuras de Till de Richard Strauss*. Como casi siempre sucede en estas visitas los programas no



incluyen novedades en cuanto a presentar obras poco escuchadas o con algún interés especial. Generalmente todo se juega dentro del gran repertorio sinfónico perfectamente conocido. Así que el interés hay que ponerlo en la audición misma de la obra en cuanto propuesta interpretativa y, por supuesto, en el hecho de tener la posibilidad de escuchar buena música en vivo, aspecto en el cual estamos tan carenciados.

LA INTERPRETACION

La Orquesta Sinfónica de Bamberg no tiene desde el punto de vista técnico un nivel deslumbrante, como sucede con muchas orquestas norteamericanas. Esto no quiere decir que sea mediocre, todo lo contrario es una orquesta de poderosos medios, perfecta afinación, nitidez de planos en la ejecución de todos los sectores y ductilidad frente a la marcación de su director. Al no poner lo técnico como un fin en sí mismo lo que importa entonces es la interpretación en cuanto tal. Como toda orquesta muy trabajada y acostrumbrada a un director necesita poca marcación, le alcanza a Rowicki con marcar entradas y matices para que la obra corra fluidamente. Puede tal vez tenerse un concepto diferente

en la manera como encara Brahms, sobre todo en los tiempos, pero su concepción es de todos modos muy válida. A nuestro criterio lo mejor desde el punto de vista interpretativo fue Wagner, donde Rowicki nos dejó una versión deliciosa, cuidada, de gran comunicación con el público. Su versión del poema sinfónico de Strauss no agrega nada nuevo a una obra donde no es posible agregarle mucho dado el carácter fuertemente literario y exterior de la misma, pero bien sirvió para escuchar a todos los sectores de la orquesta desplegar sus medios técnicos, su capacidad expresiva, eso que llamamos corrientemente el "lucimiento" de una orquesta.

En resumen, una jornada de buen sinfonismo con una orquesta y un director de indiscutible calidad, la oportunidad de escuchar buena música en vivo y como siempre hacer las comparaciones con nuestra realidad en cuanto a la situación de nuestros cuerpos sinfónicos, lo que podemos y lo que no podemos, todo ello sirve.

Hay que destacar el aporte de la Embajada Alemana en Uruguay, el Mozarteum Argentino, el Centro Cultural de Música y varias empresas comerciales que posibilitaron la presentación de la Orquesta aunando esfuerzos.

LUIS BATTISTONI

Gombrowicz: un polaco secreto

BAKAKAI, de Witold Gombrowicz. Barral editores, Barcelona, 1974. 240 págs. Distribuye Labor.

La redistribución de este volumen de cuentos, editado hace ya diez años, posibilita al lector montevideano conocer no sólo a un escritor hasta ahora relativamente marginal como el polaco Witold Gombrowicz, sino además una de las zonas menos difundidas de su obra, ya que han circulado con mayor frecuencia sus novelas (*Ferdydurke*, *Pornograffia*, *La seducción*) o incluso sus obras de teatro (*Yvonne, la princesa de Borgoña*, *La boda*).

Gombrowicz nació en Polonia, pero tuvo un contacto personal y particular con el Río de la Plata; cuando estalló la Segunda Guerra Mundial se encontraba en Buenos Aires. Se vio obligado a permanecer allí durante veinticinco años, perfectamente ignorado por los medios intelectuales porteños (resultado a medias buscado por él mismo), y en una comunicación existencial, de maestro-amigo, con un grupo de jóvenes con los que jugaba al ajedrez, bromeara y educaba en su modo cuestionador y humorístico de ver el mundo.

Leída en su conjunto, la obra de Gombrowicz es una de las más sólidas y coherentes de las escritas en este siglo, una cualidad disimulada por el empleo permanente de un humor corrosivo y del juego de palabras, y que tal vez haya demorado en imponerse (aunque su regreso a Europa a mediados de la década del '60 le hizo conocer la celebridad que lo había eludido y que él había eludido en Argentina) justamente por su meta definida: desestructurar todo lo que significa forma, madurez, trama, inmovilización de la identidad por el excesivo rigor de las estructuras rígidas, en especial las sociales.

Ese tema aparece una y otra vez en los diez relatos de *Bakakai* (nombre aparentemente exótico que no es más, sin embargo, que el de dos calles, de Buenos Aires y Montevideo: Bacacay). Los mismos están ordenados cronológicamente pero a la inversa: el primero es de 1946, el último de 1926. En otras palabras: veinte años de la producción cuentística del autor. "El banquete", que abre el libro, es uno de los textos donde mejor se expresa su concep-

ción básica, a través de la figura de un rey que gusta de humillarse y rebajarse por cosas baratas, y que ante el evento de su boda, ve con desesperación como su corte lo incrusta en un ceremonial cronométrico, para impedirle la caída. A partir de esa tensión básica, lo que Gombrowicz hace es sencillamente estirarla al máximo, hasta que estalla, con lo cual los esfuerzos de la formalidad y la solemnidad obtienen exactamente lo contrario de lo que deseaban, o más bien revelan su esencial falta de sentido profundo, ante la fuerza de los impulsos internos.

En "La rata" la oposición se da entre un bandido estentóreo, libre como la naturaleza, y un juez gris y estrecho, que desea limitarlo. En "Sobre las cosas ocurridas a bordo de la goleta Banbury" el blanco elegido es literario: los relatos de mar. Si en la mayoría de los textos escritos con los océanos del mundo como ámbito lo que impera es la aventura o la dureza de la vida marinera, Gombrowicz, previsiblemente, descubre un aburrimiento abismal, un comportamiento tontamente estereotipado por parte de la tripulación de la *Banbury*, y un clima que se acerca más a la angustia de Beckett, el existencialismo o el teatro del absurdo que a Melville o a Conrad.

El mismo desplazamiento de lo esperado y lo formal ocurre en los cuentos restantes, apoyado en la inventiva verbal y visual constantes en Gombrowicz, y con una veta de terror explosivo, o de matices siniestros que se van imponiendo insidiosamente que lo acercan a otros polacos, como Roman Polanski o Jerzy Skolimowski en cine, o Bruno Schulz en literatura. En "La virginidad" la pureza adolescente termina hundida en los desperdicios de un basural; en "El festín de la condesa Kotlujab" la volubilidad social de un almuerzo se despara en el desorden caníbal; en "Crimen premeditado" el desarrollo del relato desmiente meticolosamente su título.

Bakakai confirma a Gombrowicz como uno de los autores clave de la literatura centro europea de este siglo: el lector omnívoro no dejará de establecer además asociaciones evidentes entre su obra seminal y la de mucho narrador latinoamericano (Cortázar, el cubano Virgilio Piñera —que tradujo a Gombrowicz—, entre otros).

ELVIO E. GANDOLFO

CONCEPCION (China) ZORRILLA DE NUEVO EN CASA



CX 8 Radio Sarandí ha incorporado a la primera actriz China Zorrilla a su emisora. La Comedia Nacional, el TCM, el teatro uruguayo todo se ha enriquecido durante años con el aporte peculiarísimo de China, inigualable en la alta comedia y capaz de la garra y la dramaticidad que le permitieron hacer de *Madre Coraje* por ejemplo, uno de sus trabajos memorables, así como lo fueron "El honor no es cosa de Mujeres", "Fin de Semana" y tantas otras. Desde hace 14 años triunfa en la Argentina en teatro, cine y televisión siendo una de

las grandes estrellas del espectáculo en la vecina orilla. Giras por toda América. Actuaciones en Nueva York en temporadas auspiciadas por el propio departamento de Estado le otorgan a Concepción Zorrilla su nivel internacional.

Es con orgullo entonces que Radio Sarandí trae a China de regreso. Su incomparable y único estilo de charlística enriquece las tardes de Revista Sarandí, programa que de 14 a 17 horas dirige Lil Bettina Chouhy.



Jimi Hendrix:

Catorce años después

"Nací en Seattle, Washington, el 27 de noviembre de 1945. Mi familia era pobre. Mi padre era jardinero, antes había trabajado como electricista. Mi hermano y yo cambiábamos de casa constantemente porque mis padres se separaban de continuo. A los quince años empecé a tocar la guitarra: con mi primer contrato recibí como paga setenta y cinco centavos y tres bocadillos. Después trabajé con Little Richard, Joey Dee, King Curtis, Otis Redding, B.B. King y otros. En 1966 actué en New York y mi amigo el bajista Chazz Chandler me invitó a irme con él a Inglaterra para probar fortuna".

Así fue como el guitarrista Jimi Hendrix inició su breve y fulgurante carrera hacia la fama. En diciembre de 1966 debutó en el "Scotch Of St. James" de Londres e inmediatamente formó el trío "Experience", con Noel Redding en bajo y Mitch Mitchell en batería. Su primer disco, "Hey Joe", se colocó en el cuarto lugar de las encuestas británicas y poco después la revista "Melody Maker" lo eligió como "Músico del año".

Su fama se expandió rápidamente. Volvió a EE.UU. en 1967 convertido en la estrella del rock y en ídolo de miles de jóvenes guitarristas. Para muchos, el momento cumbre de su carrera fue su aparición en el Festival de Woodstock, agosto de 1969, poco antes de disolver su trío. Durante algunos meses trabajó con el bajista Billy Cox y el baterista Buddy Miles, registró con ellos algunos discos, intervino en el festival de Wight en agosto de 1970 y un mes más tarde falleció a causa de una elevada ingestión de barbitúricos. En los años subsiguientes su personalidad adquirió un mito de leyenda y la avidez de sus admiradores por conseguir más grabaciones, llevó a las productoras fonográficas a

recopilar y editar discos sin ningún criterio estético, rescatando trozos de cintas magnéticas y mezclando fragmentos mal grabados que seguramente Jimi Hendrix nunca hubiera autorizado.

Ocho temas figuran en el casete "JIMI HENDRIX" (FM 84-211, estéreo) recientemente editado por la empresa "Fono Música". Lamentablemente no están identificados los músicos que acompañan al guitarrista ni aparecen las fechas ni el lugar donde fueron hechas las grabaciones. De cualquier manera, en ellas vuelve a confirmarse lo que era unánimemente aceptado hace quince años: la amplitud de estilos e influencias que Hendrix supo sintetizar en una vía de expresión personalísima, hizo de él un artista excepcional. Las distintas facetas de la música afroamericana -el clásico "blues" de doce compases, el "soul", "rhythm and blues", las improvisaciones del jazz moderno- tuvieron cabida en sus interpretaciones a través de nuevos conceptos armónicos-rítmicos, mediante el uso de su guitarra electrónica y los bien graduados recursos de "wah wah" dinámicas, trémulos, octavas, reverberaciones y distorsiones.

Los ocho temas son de su autoría. Son composiciones sencillas, nada sofisticadas, pero de tremenda fuerza expresiva. Sobre ellas desarrolla sus fériles improvisaciones. Y su voz, de la que algunos especialistas dicen que tiene afinidad con la del gran John Lee Hooker, se escucha en la primera parte del "blues" titulado "Go Go Shoes": es una voz ardiente, enfervorizada, tipicamente negra, tan extrovertida como las intensas frases que arranca de su guitarra.

Lástima el escaso tiempo de música grabada: 17 minutos en cada lado del casete no es mucho que digamos.

ENRIQUE HETZEL

Boris Vian, rebelde con causa

"LE GOUTER DES GENERAUX" de Boris Vian Dir. R. Pérez Soto. Elenco de la Alianza Francesa. En Francés.

La Alianza Francesa, una Institución fuertemente arraigada en la cultura nacional, ha tenido la buena idea de reeditar las "aventuras teatrales" de un elenco en lengua francesa con un excelente texto farsesco del enfant terrible de Boris Vian. Elenco en el que se reúnen integrantes de la Alianza, allegados y actores que tienen experiencia teatral anterior. Roberto Pérez Soto, actor y director de larga trayectoria fue el encargado de reunir la gente y preparar la versión de esta comedia de uno de los escritores franceses más representativos del teatro contemporáneo de su país.

Este rebelde con causa que fué desde poeta y dramaturgo a compositor e ingeniero, arremete contra todo lo establecido y no

deja títere con cabeza. Crítico y demistificador de la época que le tocó vivir se ríe de todo pero con una risa ácida que permite el disfrute y la reflexión.

En esta pieza escrita en 1951 y llevada a escena por los avatares de la historia francesa recién en 1964 la sátira se centra en la crítica de la organización militar sin dejar a un lado la iglesia y el gobierno como elementos de flagrante ridículo capaces de hacer la guerra por el sólo hecho de justificar un aumento en los impuestos. ¡Cómo juega Boris Vian con la verdad! En este verdadero divertimento el autor satiriza los más sagrados centros de poder de su país convirtiéndolos en objetivos de esta farsa loca y divertida.

Sus planteos resultan universales y es por eso que la vigencia de su pieza se sostiene en el impacto de las situaciones y sobre todo de los personajes que se identifican tristemente con los reales.

Más allá de la simple crónica de época

"M'Hijo el dotor" de Florencio Sánchez. Dir. G. A. Ruegger. Alfredo de la Peña, Sara Otermin, Susana Sellanes, Roberto Jones, Walter Berruti y elenco. Teatro del Centro.

Cada vez que vemos un Sánchez en escena renace el convencimiento de estar frente a uno de los grandes dramaturgos del Río de la Plata. Su poder de comunicación, la estructura dramática de sus obras, la poderosa denuncia de sus temas y la excelente descripción de ambientes y caracteres, lo señalan entre los cronistas más cabales de su época, representante de un teatro realista y profundamente nuestro.

Sánchez es un atento observador de su tiempo y por su ideología, por su entorno familiar y por su profesión de periodista, es un profundo conocedor de las injusticias de un mundo minado por la miseria, su flajelo más lacerante. Esta miseria que para Florencio Sánchez convoca toda la decadencia del hombre es protagonista de gran parte de su obra. Pero su temática gira fundamentalmente en la visión crítica de un mundo, el rioplatense, en constante evolución, donde juegan factores sociales como la inmigración o la lucha revolucionaria que transforman violentamente una sociedad hasta ese momento apacible, casi bucólica.

En esa transformación se trastocan valores y muchos grupos humanos se aferran al pasado tratando de mantener costumbres y estructuras.

Florencio ha sabido muy bien describir ese conflicto entre los que tratan que nada cambie y los que han sabido evolucionar con los grandes cambios. Dentro de su producción encontramos como rasgo característico la irregularidad. Irregularidad en la creación literaria, en la estructura dramática, en el desarrollo de sus ideas. Es así que muchas de sus obras significan sólo esbozos teatrales y otras piezas que, a pesar de mostrar sólidos personajes como en el caso de "Los derechos de la salud", conceptualmente no se sostienen, no resisten el análisis crítico. Es natural que Florencio fue un intuïtivo que se nutría de sus propias experiencias y de las circunstancias que lo rodeaban extrayendo escenas de la vida real, lo que se ve ratificado por la verdad que envuelve sus anécdotas. De ahí el impacto que produce la pintura psicológica de sus protagonistas y el acercamiento a ese mundo tan nuestro aunque lejano en el tiempo.

"M'hijo el dotor" fue una de sus obras de más éxito y afirmó su importancia como el mayor dramaturgo de su época. Escrita en 1903 es junto con "Cédulas de San Juan", "La gringa" y "Barranca Abajo" lo que Dardo Cúneo señala como el grupo de sus dramas rurales.

En "M'hijo el dotor" sobresale el enfrentamiento entre dos generaciones, dos mentalidades diametralmente opuestas. Como ejemplo

de ello basta transcribir una frase que Julio le dice a su padre. Don Olegario, en el primer acto: "Pensamos de distinto modo, qué le vamos a hacer. No se excite así, mi pobre viejo. No quiero irme. No me iré de su lado."

Entre ellos se abre un abismo enmarcado en las profundas transformaciones de países en crecimiento como Uruguay o Argentina. A la antinomia generacional se une la antinomia campo - ciudad. El hombre de campo representado por Don Olegario no quiere asumir los cambios de conducta, pretendiendo mantener un pasado superado mientras que su hijo, estudiante y viviendo en la ciudad, refleja las nuevas corrientes ideológicas y educacionales de comienzos de siglo. Junto a ese conflicto y como un dato más de los prejuicios de la época aparece la figura de una mujer, Jesusa, seducida por Julio y en la que Sánchez describe la situación femenina frente a las imposiciones convencionales de una época.

Si bien no ha sido de las obras más representadas en los últimos tiempos, una versión del Circular en los años 50 y otra de la Comedia Nacional en 1960, y a pesar de plantear ciertos conceptos ya superados, mantiene el interés al describir una realidad que es fundamento de nuestra historia socioeconómica y que va más allá de una simple crónica de época.

Pero además, como obra dramática, mantiene todo su patetismo y sus diálogos intensos con personajes bien delineados y veraces.

El primer acto de "M'hijo el dotor" es de un equilibrio casi perfecto por su lenguaje dramático y la exacta formulación del tema.

LA VERSION

Para resaltar esas virtudes era necesario recortar escenas y simplificar algunas "tiradas" melodramáticas que luego de 80 años resultaban superabundante. Ruegger también lo entendió así y logró una versión con la duración exacta en el tiempo y con el clima adecuado. Para ello contó con un elenco que cumplió con eficacia una premisa de oro para la puesta en escena de Sánchez, que la obra "corra" con solvencia, sin efectismos fáciles que hagan peligrar la naturalidad del drama y lo conviertan en su teleteatro.

Alfredo de la Peña se muestra ajustado en tono e intención, con la fuerza necesaria para el primer acto de su Olegario, revelando en el segundo, en la escena con Jesusa, la contención y comprensión de las diferentes facetas de su personaje, una criatura recia en la que el autor pinta un auténtico señor feudal de nuestro campo. Sara Otermin intensa y patética como la madre, ratifica sus excelentes condiciones de actriz en una composición sin fisuras. Susana Sellanes como Jesusa enriquece el trazado de Sánchez pasando de la fresca inocencia del primer acto al desgarriamiento y la temura del tercero con la naturalidad y madurez de una actriz que domina absolutamente sus posibilidades expresivas. Roberto Jones salva con desenvoltura el enorme escollo de recrear un personaje que transita entre la defensa de la autodeterminación progresista y cierto individualismo egoísta que pudo hacerlo antipático y que él lo hace comprensible.

El Don Eloy de Walter Berruti contenido y con el tiempo y ritmo precisos, rescata un personaje clave de la obra por su carácter de elemento desencadenante en el segundo acto para el descubrimiento del embarazo de Jesusa y en el tercero de la reacción afectiva de Julio.

En los rubros técnicos también todo funciona correctamente como para lograr de este Sánchez un espectáculo digno y positivo en el que la figura del dramaturgo uruguayo vuelve a engirse en toda su fuerza como nuestro más grande creador teatral, inmune al depredador paso de los años y a las nuevas corrientes dramáticas que no le han hecho mella.

Un dato más para resaltar, el nuevo horario de funciones redita las tan recordadas vermouths y matines de otras épocas, cuando el público de nuestro país era asiduo concurrente a los espectáculos teatrales: viernes y sábados a las 18 y 30 y los domingos a las 16 y 30. ¡Buena idea! Sánchez es además ideal para esta experiencia.

David Cronenberg:

El terror desde uno mismo

El cine de terror ha proliferado laramentivamente en los últimos años hasta ocupar un sitio privilegiado en materia de géneros y títulos estrenados. Canadá se ha convertido en uno de los puentes fundamentales de escalofríos. De ahí precisamente proviene uno de los directores creativamente más interesantes de los nuevos artesanos del horror: David Cronenberg.

La pasada temporada, Montevideo conoció "Scanners", la extraña historia de varios individuos dotados de poderes telepáticos tales que podían poner en peligro a la humanidad. El espectador sin duda recordará aquel filme en que algunos de los personajes literalmente reventaban ante la cámara, en demostración de notable pericia técnica. El buen observador, empero, podrá detectar detrás de su argumento que finalmente degeneraba hacia la historia improbable, algunos detalles sugestivos. Una actuación inquieta de su director David Cronenberg, para transformar un campo de conocimientos divulgado recientemente, como el de los poderes mentales trasladados al campo físico, real, en ominosa y destructiva posibilidad. Como los scanners se suponen humanos comunes, más allá de esa capacidad, algo tenebroso quedaba sin duda alojado en la mente del espectador: nuestro vecino, quizás hasta alguien más cercano, podía, sin saberlo, llevar en su interior un peligroso mecanismo natural capaz de activarse en cualquier momento.

Lo más inquietante de "Cuerpos Invadidos" (Videodrome), exhibida fugazmente hace pocos días en nuestro país, proviene del hecho de que casi todos nosotros tenemos en nuestra casa al monstruo destructor del filme: un televisor. Y todos sabemos, e intuimos, su sutil poder para transformar nuestra mente,

manipular nuestro tiempo, nuestros deseos, en fin nuestra forma de comportarnos incluso cuando estamos con el receptor apagado, muy lejos del mismo. Y Cronenberg va más lejos, o quizás pueda ver más lejos, y extiende esa transformación a planos físicos y tangibles: el asesino ya no está afuera esperando, sino adentro, en tenebrosa familiaridad con el espectador que a la salida del cine no se liberará de una trama pesadillesca, sino que, al llegar a su casa, puede comenzar, frente al monstruo de un ojo, su odisea personal. "La película", afirma Cronenberg, "va más allá del simple tema de la moralidad en relación a la forma en que la televisión nos altera físicamente. Se refiere más bien a lo que según Marshall McLuhan es la T.V.: una extensión de nuestro sistema nervioso y nuestros sentidos".

Ambos filmes tienen llamativos puntos en común que nos hablan inequívocamente de una mecánica del horror sustancialmente diferente a la de la mayoría de los colegas del director canadiense. Estilísticamente, ambas películas muestran un preciosismo formal, visualmente inclinado a un barroquismo que parecería recrear obsesiones personales y oníricas, cambiando con un inteligente manejo del suspenso que conduce a culminaciones no tan satisfactorias, quizás porque Cronenberg se maneja aún dentro de los estrechos presupuestos de una subindustria que no gusta de demasiados riesgos.

Lo realmente interesante y novedoso de "Scanners" y "Cuerpos Invadidos", incluso de los no conocidos localmente "The Brood" y "Rabid", está en su estructura argumental; alejada de toda dependencia al cine del terror del pasado, a la inevitable recreación de "Psicosis", el notable filme del maestro Alfred Hitchcock, que la gran mayoría de los creadores de escalofríos realizan. Lo de Cronenberg parece provenir de la exploración



David Cronenberg dirigiendo "Cuerpos Invadidos"

de los complejos mecanismos interiores del ser humano, de su psiquis. No se trata de temer al peligro exterior de un perseguidor nocturno que desaparece al trasponer la puerta de nuestra casa, sino más bien de temer a lo intangible que se encuentra en nuestra mente y puede dispararse ante el pensamiento angustioso de un vecino o un aparato de televisión encendido. "Me crié en la era de Eisenhower", recuerda el joven director canadiense. "Todo era extremadamente pulcro y depurado. Nada desagradable, nada escondido. Retrospectivamente, eso es suficiente como para transformarlo a uno en extremista, para poder romper esa superficie, no importa cuan comprensiva pueda ser su familia".

Finalmente, Cronenberg define con preci-

sión un filme de horror y su significación en nuestro complejo mundo. "Mucha gente considera un filme, en general, como una forma de escape, un escape hacia el entretenimiento. Pero yo creo, en cambio, que los filmes de horror son un arte, digamos obras de confrontación. Películas que nos confrontan con aspectos de nuestra propia vida que son difícil de enfrentar. De alguna manera, el horror es como cualquier otro género serio".

Sería interesante que alguna sala, quizás algún cine-club, volviera a exhibir la obra de Cronenberg. Por los menos "Cuerpos Invadidos" merece una mayor permanencia en cartel.

AURELIO LUCCHINI FREIRE

Demoliendo el Oeste

LOCURA EN EL OESTE (BLAZING SADDLES). Estados Unidos 1974. Dirección Mel Brooks. Productor: Michael Hertzberg. Libro cinematográfico: Mel Brooks, Norman Steinberg, Andrew Bergman, Richard Pryor y Alan Uger, sobre argumento de Andrew Bergman. Director de fotografía: Joseph Biroc. Diseño de producción: Peter Wooley. Música: John Morris. Una producción Warner Brothers. Intérpretes: Cleavon Little (Bart), Gene Wilder (Waco Kid), Mel Brooks (Lepetomane), Madeline Kahn (Lili), Harvey Korman (Hedley Lamarr). Distribución local: Dispel. Reestreno: Cine Liberty, jueves 20 de setiembre de 1984.

Nada del estereotipado mundo del Oeste estadounidense queda en pie en esta chirriante sátira de Mel Brooks, sin duda de lo más efectivo de toda su filmografía. La idea está en elegir una historia lo más parecida a un western tradicional; o aún mejor, armar esa historia con clichés notorios del género hasta que, por saturación, el asunto funcione por sí solo como descacharrante parodia. Bart (Cleavon Little), un negro a punto de ser ajusticiado, es nombrado sheriff de un pueblo amenazado por una compañía ferrocarrilera. Detrás de ese nombramiento está un gobernador tilingo (Mel Brooks), más interesado en las curvas de su secretaria que en cualquier otra cosa; y detrás de éste está un ayudante, Hedley Lamarr (Harvey Korman), directamente interesado en que ese pueblo, Ridge Rock, desaparezca del mapa. Bart conmocionará a ese pueblo de beatos y racistas por su color y sus costumbres alocadas, rescatando de paso del vicio a un ex-pistolero alcohólico, Waco Kid (Gene Wilder). Juntos deberán enfrentar a la gente del ferro-

carril y convencer al pueblo de su lealtad.

Casi de entrada, Brooks la emprende contra el racismo, pretextando un par de escenas desopilantes: Bart caído junto a otro compañero negro en arenas movedizas mientras los jefes se preocupan por una vagóneta que ha ido a parar al lugar junto con ellos; la llegada del protagonista al pueblo, ante el estupor de la gente. La emprende contra la política, en una demencial sesión de gabinetes donde la adulterería de los ayudantes del gobernador y la estupidez del bicho personaje superan todo lo previsible (gran viñeta del propio Brooks de por medio). Hasta las cantantes alemanas tipo Marlene Dietrich caen bajo el fuego del tío Mel, con un inolvidable número musical a cargo de la tosca Madeline Kahn... Por sólo mencionar tres momentos notables dentro de un conjunto siempre sabroso y desfachatado, repleto de infinidad de pequeñas bromas que no sería justo mencionar aquí.

Con todo, lo mejor viene al final. Allí donde el ritmo se vuelve frenético, digno de la mejor locura de los hermanos Marx, y toda noción de lógica se rompe, con actores o personajes totalmente descontrolados, corriendo de aquí para allá, traspasando foros de filmación y saliendo a pleno Hollywood para culminar en un cine donde justamente se exhibe "Locura en el Oeste". Todo ese último tramo, que debe encontrarse entre lo más gozoso del cine parlante, tiene más de un momento memorable: el encontronazo entre los cowboys y un grupo de bailarines maricas dirigidos por Dom De Luise; el final casi surrealista en el cine, con protagonistas dentro y fuera de la pantalla.

Como los mejores filmes cómicos judeo-estadounidenses, éste de Mel Brooks sigue pareciendo hoy, a varios años de realizado, un perfecto mecanismo de relojería demoleadora. Si nunca lo vio, ¿qué espera? Si ya lo hizo, siempre es bueno volver a reír.

A.L.F.

Recomendaciones

CINE

FANNY Y ALEXANDER. El maestro Ingmar Bergman explora infancia de varios protagonistas con tintes autobiográficos. CENTROCINE.

LOCURA EN EL OESTE. Ver nota en este número. LIBERTY.

CONTRATO DE MATRIMONIO. Krzysztof Zanussi explora irónicamente a burgueses polacos reunidos para accidentado matrimonio. MICROCINE y SAN JOSE.

MUSICA

QUINTETO DE VIENTOS DE JUVENTUDES MUSICALES. Recital del referido grupo dirigido por Raúl Giménez. TEATRO DEL ANGLO, hoy a las 20 horas.

IRRESTRICTO. Jorge Lazaroff y Leo Maslia en notable demostración de música, humor y creatividad. ALIANZA FRANCESA, hoy a las 21 horas.

DANGER 4. Singular rock de protesta a

cargo del popular cuarteto compatriota. CLUB VRAMIAN, Millán y Larrañaga, trasnoche sabatino.

TEATRO

LA CANTANTE CALVA. Notable irreverencia de Ionesco recreada con similares méritos por Luis Cerninara. ALIANZA FRANCESA.

LA HISTORIA ES UNA HISTORIA. Humorada gozosa y bien resuelta por equipo juvenil sobre personajes históricos del autor brasileño Milton Fernández. ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES.

TELEVISION

COSMOS. Excelente exploración del universo a cargo de Carl Sagan. CANAL 4, lunes a las 23.30 horas.

GIMNASIA JAZZ. Treinta minutos vertiginosos de ejercicios y buena música. CANAL 5, martes, miércoles y jueves a las 11 horas.

Buen policial

A PLENO SOL (*Plein soleil*) (In pieno sole).— Francia-Italia 1960. Director, René Clément. Libreto basado en una novela de Patricia Highsmith. Fotografía en color, Henri Decae. Elenco: Alain Delon, Maurice Ronet, Marie Laforet, Elvire Popesco, Erno Crissa, Frank Latimore. Estreno 1961. Reposición en el Pocitos, 27-9-84.

Una historia de ambición y crimen es el material habitual que nutre este policial francés. Por encima de esa rutina hay una cuidadaela-

boración a varios niveles, que empieza probablemente por la novela original de Patricia Highsmith (escritora de la que luego se adaptaron otras novelas en las que reaparece el mismo nombre Ripley del protagonista de ésta), pero en el filme se concreta en la pericia artesanal con que se ejecutan los rubros principales. Y en este sentido, corresponde acreditar a la realización un visible empeño por la imagen, en la que los exteriores, el color, la apariencia de los personajes, la movilidad de éstos y de la cámara, proporcionan algunas claves para respaldar la línea psicológica (el impulso criminal resulta de la postergada situación del personaje central, ante la ostentación de riqueza de su amigo poderoso), y refuerzan

los momentos de tensión. La línea psicológica admite alguna profundidad, porque el crimen se plantea sobre la base de una suplantación de persona. Las implicancias de esta trama (asumir la figura, conducta, propiedades y mujer del poderoso) son aludidas apenas al pasar, en beneficio de la fluidez narrativa y la presentación directa de hechos. Este relato tiene una progresión bastante firme, no se empantan para hacer tiempo, y el interés del espectador se solicita con mecanismos plausibles a partir de la situación del protagonista: postergación, venganza, crimen, simulación, complicaciones, sospechas, evasiones. El aficionado al género difícilmente podrá quejarse de que le juegan sucio.

El director René Clément venía de una carrera muy prestigiosa desde 1945 (*La batalla del riel*, *Juegos prohibidos*, *Amante a la medida*, *Gervaise*), aunque acababa de empezar a someterse a las necesidades más comerciales de la producción internacional. Si alcanzar las alturas creativas de sus mejores momentos. A *pleno sol* mostró al menos una artesanía de alta competencia y eficacia. En la que partió de un libreto bien estructurado, contó con el apoyo de un notable fotógrafo, logró buenas composiciones del elenco, y alcanzó un buen nivel general que culmina sin duda en el viaje en barco, en el enfrentamiento central, una conversación en la que afloran las oposiciones, un desenlace previsto y a la vez impulsado con cierta espontaneidad, y la desazón siguiente traducida en el movimiento violento de la embarcación, en una escena brillantemente compaginada. El filme puede verse hoy como un testimonio de capacidad artesanal infrecuente, y en la perspectiva del tiempo, ayuda a lamentar los trabajos posteriores de Clément, mayormente hundidos en el comercialismo y el recetario de rutina para otros policiales (*El pasajero de la lluvia*, *La casa bajo los árboles*).

En una etapa intermedia de esa carrera en pendiente, *A pleno sol* permanece como una sólida muestra de artesanía.

LUIS ELBERT

Don Trinity

DON CAMILO (*Don Camillo*) - Italia. Director, Terence Hill (Mario Girotti). Libreto de Lori Hill, sobre los relatos de Giovanni Guareschi incluidos en "Mondo piccolo: Don Camillo" (1948). Fotografía en color, Franco di Giacomo. Diseño de producción, Mario Garbuglia. Montaje supervisado por Eugenio Alabiso. Música, Pino Donaggio. Producción Paloma. Productores, Terence Hill y Mark Johnson. Elenco: Terence Hill (Don Camillo), Colin Blakely (Peppone), Ross Hill (Magrino), Mimsy Farmer (su madre), Cyril Cusack (obispo), Lew Ayres (doctor). Estreno en el Central, 17-9-84.

Terence Hill tiene una imagen impuesta ante mucho público, desde que viene interpretando a jóvenes energéticos, gimnásticos, reactivos en el más difundido sentido latino, generalmente en aventuras cómicas de golpe y porrazo. Esta imagen está ligada a la producción cinematográfica industrial italiana doblada al inglés para difusión en Estados Unidos: por eso las películas se exportan en inglés, y por eso Terence Hill se ha convertido en el nombre habitual de este actor que empezó en roles secundarios llamándose Mario Girotti (es hijo de Massimo Girotti, galán popular en los años '40). Pocos recuerdan al joven conde que interpretó en *El Gatopardo* (1963), y en cambio es notoria su fama desde que lo pusieron en la serie de Trinity (Trinity para la exportación), cuyas características principales siguieron en otras aventuras, a menudo en perjuicio de su habitual acompañante Carlo Pedersoli (rebautizado Bud Spencer). Con esa

carrera detrás, sorprende bastante encontrar a Hill vistiéndose de cura para interpretar a Don Camillo, pero quizás hay aquí un empeño personal: el propio Hill participa en la producción, su mujer figura como autora del libreto, su hijo interviene en el elenco, y él mismo se encarga de la dirección. No pelea contra Spencer sino contra Peppone, siguiendo lineamientos que inventó Giovanni Guareschi para sus populares cuentos de hace 35 años.

El espectador actual, más joven, que conoce a Terence Hill, está lejos de aquellos cuentos, en los que Guareschi (periodista con olfato y narrador hábil y ameno) condensó algunos rasgos típicos de la Italia de postguerra, a través del festivo enfrentamiento entre un cura párroco y el alcalde comunista de un pueblito de la llanura al norte del Po, en la provincia de Mantua. En la época, la Democracia Cristiana respaldada fenomenalmente por la ayuda norteamericana, había vencido a los Partidos de izquierda en las elecciones nacionales, pero muchos municipios (sobre todo en la región de Emilia-Romagna) conservaron el predominio comunista.

Pero Guareschi no hacía historia en sus relatos, sino que describió situaciones de un "mundo pequeño" en que importaban los personajes populares, el universo familiar, el paisaje cercano de la llanura sembrada, el río, los Alpes en el horizonte. El notable éxito de los cuentos de Guareschi impulsó una primera versión cinematográfica en 1951 (*Don Camillo*, director Julien Duvivier) con adecuado sentido popular, afirmado en la selección de exteriores, en la convicción de personajes secundarios y de incidentes, y en el excelente rendimiento de los protagonistas Fernandel y Gino Cervi.

También la película tuvo éxito, impulsando



varias secuelas cada vez peores y otros cuentos de Guareschi que tampoco mantuvieron su valor inicial. Esta serie parecía agotada en los años '50, y también por eso sorprende el empeño de Hill por una nueva versión.

Ese empeño llega a conseguir el apoyo de técnicos valiosos como el fotógrafo Franco di Giacomo o el escenógrafo Mario Garbuglia (notable colaborador de Luchino Visconti que también intervino en *El Gatopardo*). Pero la empresa tropieza con algunos inconvenientes serios. El principal está en el mismo Terence Hill, inconvincente como protagonista (sigue siendo el rubio dinámico más apto para los jeans que para la sotana) y limitado como actor. El universo de pueblo chico no sobrevive a la modernidad de muchos vestuarios y maquillajes (aspecto que apunta a dar una imagen actual, para el espectador de hoy que suele tener criterios emparejados por la televisión). La división entre los protagonistas se amplía con cierto folklore anticomunista, visible en el aspecto desaliñado, embrutecido y masificado con que aparece el bando rojo. La comedia de costumbres se transforma en efectismo cómico, con recursos muy deliberados que suelen descartar todo atisbo de inteligencia en los personajes y/o en el público. En esa simplificación se pierde la gracia de las conversaciones entre Don Camilo y Cristo, un dato que sin embargo Hill mantiene y que en la película parece torpe.

Es posible que la empresa haya sido encarada como ejercicio comercial sin exigencias, y que la presencia de un niño entre los personajes signifique, por un lado, el carácter infantil con que actúan todos, y por otro, la apetencia de llegar a un público principalmente infantil. Por esta vía puede explicarse el trámite simple, el efectismo cómico, y la división en bandos en los que el cura y el alcalde aparecen comandando, respectivamente, a los ángeles y a los demonios.

Noticias en celuloide

Otro de los filmes que han conmovido las boleterías estadounidenses es "The Woman in Red", escrita y dirigida por Gene Wilder, el famoso actor que triunfa de la mano de Mel Brooks y Woody Allen. Aquí, la acné, que se basa en el argumento del filme "Un Elefante con una Trompa Enorme", del maestro Ives Robert, propone el encuentro de la mujer del título (Kelly Le Brook), una sofisticada modelo, con un hasta ese momento feliz burócrata maduro (Gene Wilder). De ahí en más, todo se volverá una desolante sucesión de intentos del protagonista para despistar a su esposa y familia y reencontrarse con su amante ocasional. Acompañan a los intérpretes mencionados, Joseph Bologna, Judith Ivey, Charles Grodin y Michael Huddleston.

La muerte de Richard Burton ha elevado las ventas de su última película, "1984", dirigida por Michael Radford, y basada en la famosa novela de George Orwell que ya conociera otra versión cinematográfica. La película, a estrenarse el próximo mes de octubre, es una producción de la 20th Century-Fox y Virgin, una nueva compañía cinematográfica que tiene en "1984" su proyecto más ambicioso. Producido por Simon Perry, el filme ha superado largamente su presupuesto previsto y no pudo aceptar la invitación de participar en el último Festival de Venecia por no haber sido terminada a tiempo. La muerte de Burton volvió notorio al film, algunas de cuyas escenas, en las que también participa John Hurt, fueron mostradas en la televisión británica.

Desde el viernes pasado, Montevideo cuenta con una nueva sala cinematográfica, el Cine Colonia, ubicado en la calle Colonia y Germán Barbato. La pequeña sala, de 75 butacas, se suma así a los otros dos microcines inaugurados recientemente. Menos auspicioso es el filme elegido para esta apertura, la ya conocida "Como Plaga de Langostas". Bien pudo elegirse alguno de los filmes que las distribuciones atesoran celosamente en sus estantes para nunca exhibir. Más salas de cruce no necesitamos, muchas gracias.

CARA A CARA CON LA PRENSA

Preguntan: conocidos periodistas de los diarios y semanarios nacionales. Contestan: las más importantes y polémicas figuras del quehacer político.

Un encuentro y debate de ideas para que el pueblo se informe y pueda decidir su destino con libertad.

MARTES 22 HS.



La Página en Jueves

Se chimenta

QUE mañana es viernes.
QUE la primavera se declaró en rebeldía.
QUE no quiere entrar.
QUE otros están remisos para salir.
QUE no es fácil ser periodista en este país.
QUE donde se hagan denuncias te tiene en jaque.
QUE a ver si me llevás presos a esos periodistas, ché.
QUE la ley de prensa, bien gracias.
QUE a Benjamín Liberoff lo detuvieron al entrar al país.
QUE ahora no lo dejan salir del territorio nacional.
QUE no hay quien los entienda.
QUE los blancos van a hacer la reforma agraria.
QUE no me digas.
QUE yo me conformo con unos terrenitos por Punta. ¿viste?
QUE permítame que sonría.
QUE eso es música
QUE también es letra.

El enano del hacha

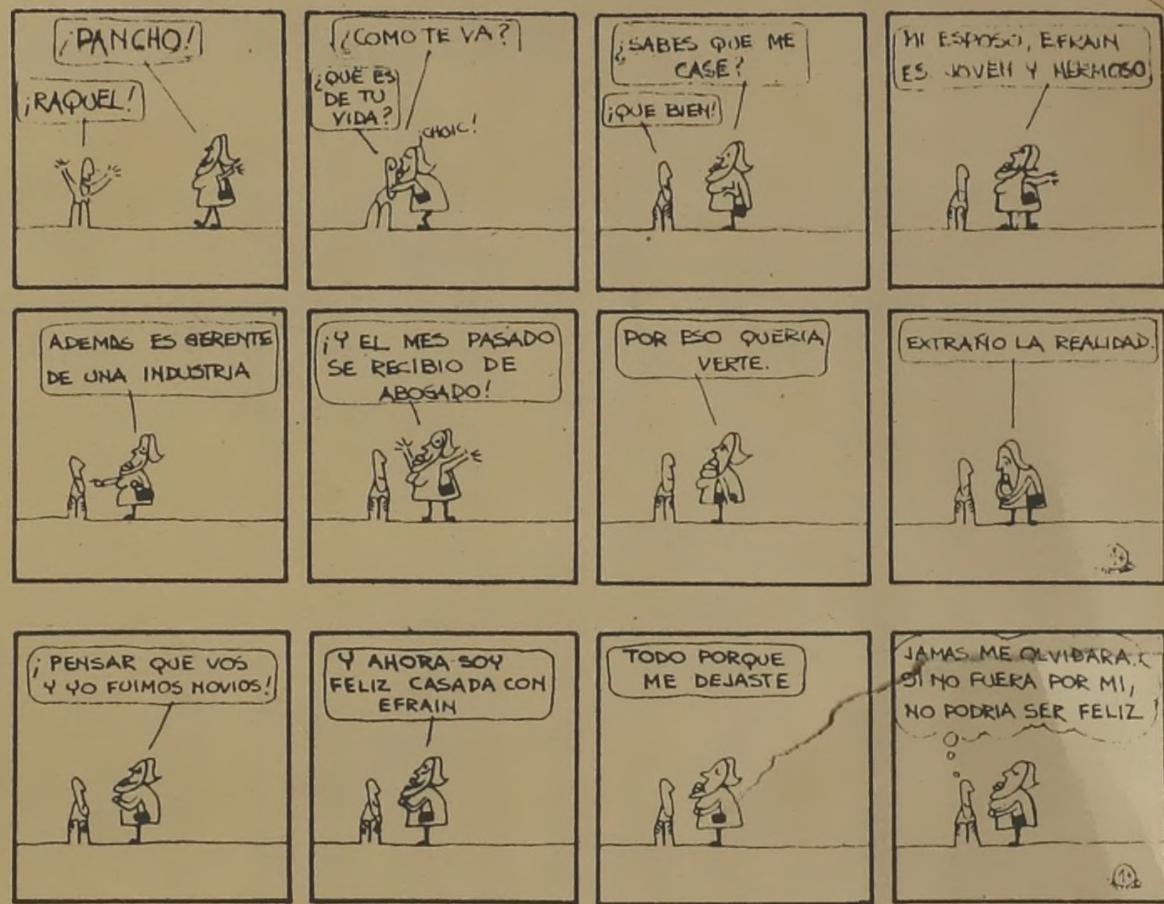


* En el negocio de pompas fúnebres el primero que se va para arriba es el cliente.

* Curioso: primero Juan Raúl no polemiza con Ope; luego, no polemiza con Manolo... curioso, ¿no?

* Lo primero que hay que combatir es la fiebre de las mutualistas por subir la cuota. Eso sí enferma.

Francis Jasper Jeremías Pérez

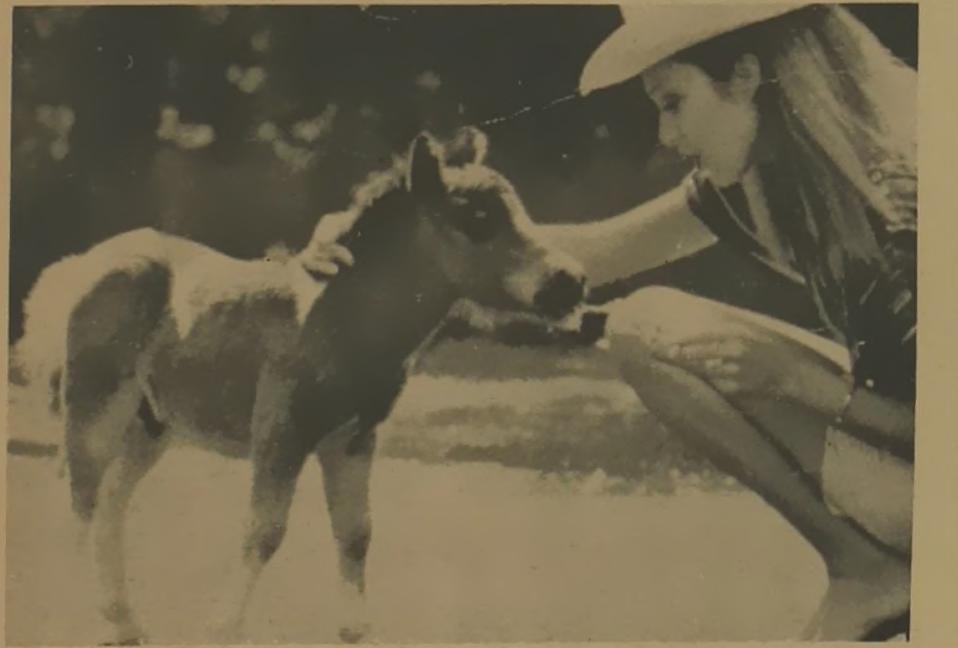


NIÑO EXTRAVIADO

Se perdió en las inmediaciones de Uruguay y Ejido un niño bastante crecidito para su edad. No le hacía caso a su papá y se fue de la Casa de los Tíos. Salió y dobló para la izquierda, a todo vapor, despistando a los

parientes que caminaban, cómodos, por la derecha.

El niño, que por influencias de la tele se hace llamar JR, es capaz de muchas travesuras. Sin embargo, sus tíos dicen que son cosas de muchacho, que adónde va a ir, que después del 26 de noviembre vuelve a casa.

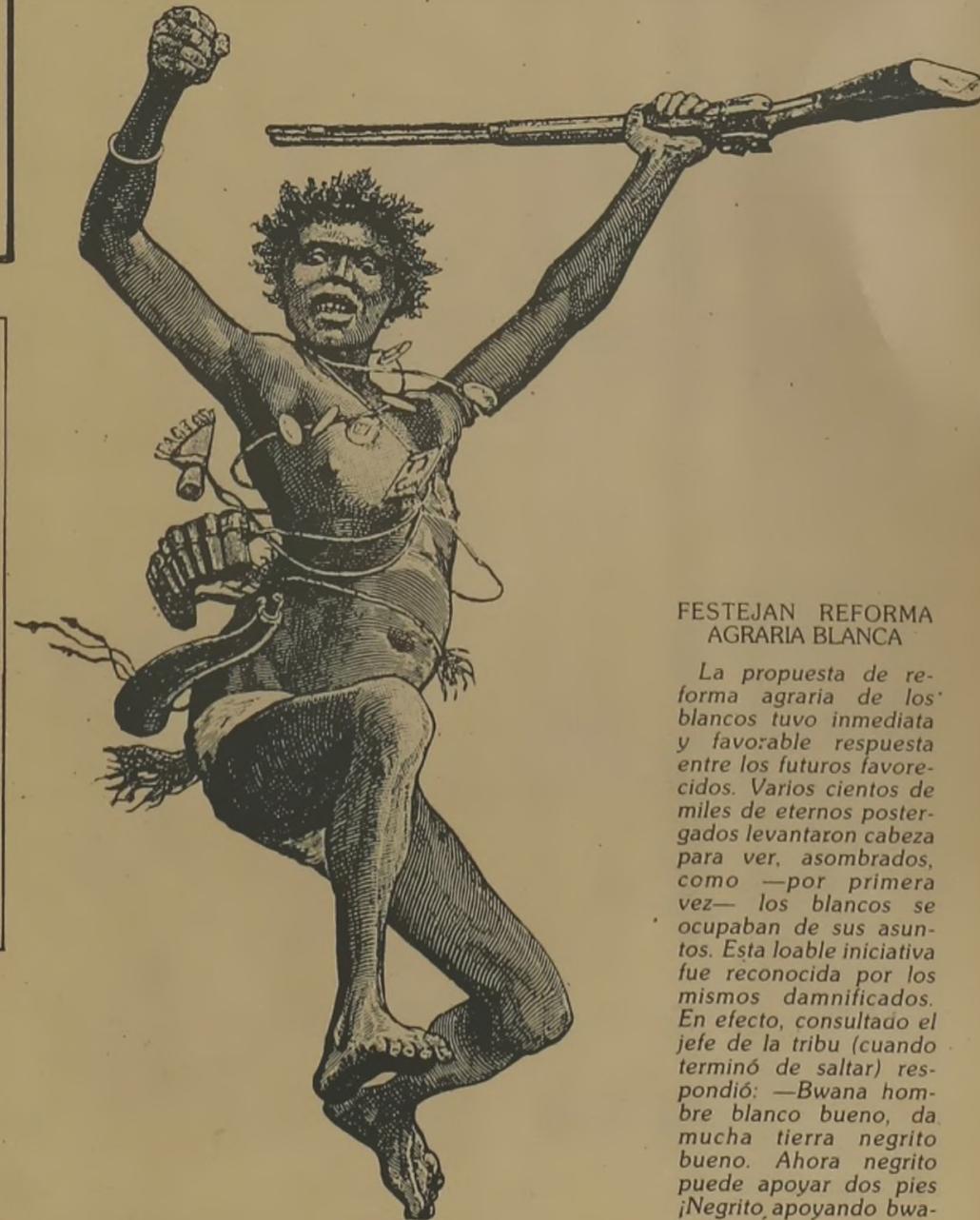


PACHEQUISTAS CRIAN CABALLITOS DE BATALLA

Recordando el buen resultado que les diera en campañas pasadas, y aprovechando que el ganado tiende a achicarse cada vez más, un sector del pachequismo (el que queda) ha emprendido la sacrificada tarea de criar —otra vez— sus eternos caballitos de batalla.

Como son de poca altura se pueden

meter de contrabando en cualquier lado y, desde adentro, patear para donde más convenga. Los caballitos han sido bautizados, una vez más, como: "NOSOY DEL PROCESO", "CUIDADO CON" "DEMOCRACIA PERONOMUCHA", "ELDE LA MIRADALIM PIA", y así sucesivamente. Estos caballitos cuentan con una ventaja adicional: para alimentarse no necesitan pienso.



FESTEJAN REFORMA AGRARIA BLANCA

La propuesta de reforma agraria de los blancos tuvo inmediata y favorable respuesta entre los futuros favorecidos. Varios cientos de miles de eternos postergados levantaron cabeza para ver, asombrados, como —por primera vez— los blancos se ocupaban de sus asuntos. Esta loable iniciativa fue reconocida por los mismos damnificados. En efecto, consultado el jefe de la tribu (cuando terminó de saltar) respondió: —Bwana hombre blanco bueno, da mucha tierra negrito bueno. Ahora negrito puede apoyar dos pies ¡Negrito, apoyando bwana!.

El gobierno autoritario, conjuntamente con el poder, transferirá una elevadísima inflación

La bomba inflacionaria

por Luis A. Faroppa

Luego de casi 12 años de gobierno autoritario, Uruguay reiniciará su recuperación democrática en 1985. Su primer gobierno encontrará un país social y económicamente muy deteriorado, caracterizado por:

—depresión generalizada de la inversión, de la producción y del empleo.

—gestión deficitaria de la Administración Central, del sector de las empresas públicas y del Banco Central.

—sobreendeudamiento empresarial privado y público.

—situación bancaria privada afectada por el desmejoramiento que, los factores anteriores, impusieron al valor y liquidez de sus carteras.

—exportación estancada e ingreso de capitales muy reducido.

—consumos familiares sostenidamente declinantes.

Dicho panorama doméstico se inscribirá, a su vez, en un marco externo donde:

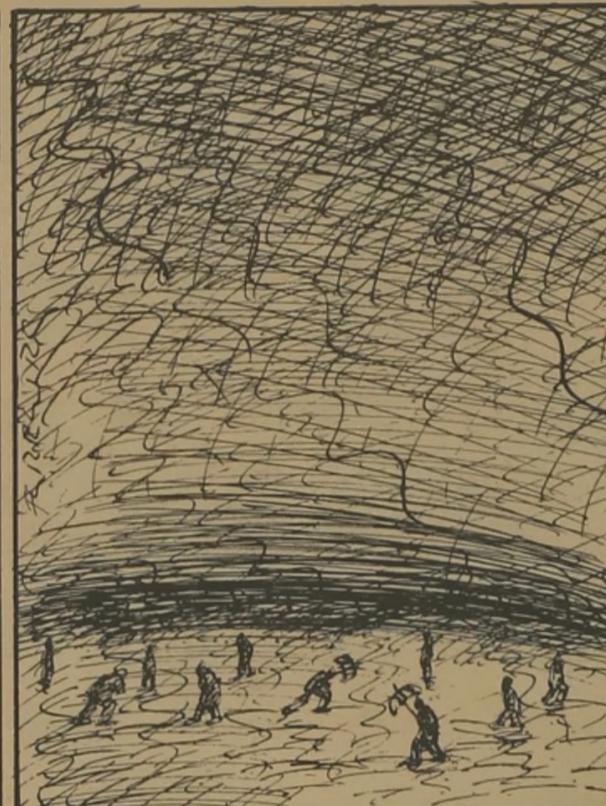
—los países industrializados mostrarán una recuperación muy lenta, poco uniforme e insegura, a pesar de la notoria multiplicación de sus barreras proteccionistas.

—Estados Unidos mantendrá, aún por algún tiempo, un déficit fiscal simultáneamente con una política monetaria restrictiva que induce al alza de las tasas de interés, valoriza el dólar, impulsa a la reducción de las compras de nuestros productos exportables y empeora nuestra relación de precios de intercambio con aquellas zonas que, como la europea, no se hallan vinculadas a la moneda estadounidense.

—Argentina y Brasil —que tanto aportan a nuestra actividad— en sus esfuerzos para superar sus propios desequilibrios, impondrán limitaciones a nuestras exportaciones de bienes y servicios hacia ellos.

Ante tal situación, es comprensible que cada sector procure elevar sus ingresos (salarios, pasividades, beneficios, alquileres, etc.) y disminuir sus costos (que constituyen ingresos de los restantes sectores). Siendo así,

—los trabajadores reclamarán inmediata creación de nuevos empleos (mediante ejecuciones de planes de vivienda de interés social o de obras públicas), elevación real de sus salarios y pasividades, re-



ducción de los impuestos al consumo, administración de los precios de los artículos de primera necesidad e intensificación de la actuación de Subsistencias como ente testigo.

—los empresarios plantearán la urgencia de crear condiciones de expansión productiva (a través de la resolución de sus problemas de sobreendeudamiento interno, la concesión de crédito a corto y mediano plazo en daciones promocionales y otros incentivos fiscales) y los exportadores la necesidad de tipos de cambios realistas, de prefinanciamientos o posfinanciamientos de exportación a bajas tasas de interés y de la reducción, devolución o exención de impuestos.

—los grupos relacionados con la educación y la salud exigirán que se les provea, con urgencia, de los medios que posibiliten la recuperación de los niveles perdidos durante el autoritarismo.

—los sectores vinculados con la vivienda pedirán la capitalización y el saneamiento financiero del Banco Hipotecario para que impulse firmemente la construcción. Simultáneamente, las cooperativas de vivienda solicitarán subsidios y postergaciones en el pago de sus adeudos. Finalmente,

—los funcionarios destituidos reivindicarán sus cargos y reclamarán las indemnizaciones correspondientes.

Ningún gobierno podrá eliminar el profundo deterioro nacional en plazo breve; menos lo podrá hacer el próximo porque, además, deberá tentarlo

con la participación democrática de todos sus sectores económicos, grupos sociales y partidos políticos. Para dificultarlo se agregarán las carencias y restricciones que deberá superar: no contará con una expansiva demanda externa de nuestras producciones, ni con ofrecimientos fáciles de préstamos, ni con suficiente ahorro interno para financiar la recuperación, ni con los volúmenes de divisas necesarios para sostener una importación normal y pagar nuestros compromisos financieros derivados de la deuda externa, ni con posibilidades de ampliar adecuadamente el crédito productivo; simultáneamente deberá superar rigideces de oferta que insumirán años (caso de la recuperación del stock ganadero) y reestructurar un presupuesto de la Administración Central difícilmente nivelable en un corto plazo (tanto por existencia de proyectos, obras y contratos en proceso como por depender de un sistema impositivo basado en un consumo, una importación y un gasto notoriamente deprimidos).

Si en las condiciones referidas se pretendiese atender simultánea y justicieramente a todos los peticionarios, lo único que se conseguiría sería —ante la insuficiencia de recursos— utilizarlos inefficientemente y facilitar el recurso a la ampliación de la emisión y del crédito que nos conducirían a una inflación desenfrenada que, como es sabido, empeoraría la situación de los más (acentuando un empobrecimiento que ya llevaría más

de 13 años) y exacerbaría una concentración de la riqueza que ya no condice con las aspiraciones democráticas de la nación.

Justamente, para desactivar confrontaciones que obstaculicen el retorno a la institucionalidad y para diseñar fórmulas que aseguren un tránsito pacífico hacia una convivencia social más participativa, es que se ha puesto en marcha la Concertación Programática Nacional: allí es donde los grupos sociales, los distintos sectores representativos de la actividad económica nacional y los partidos políticos deben negociar las líneas básicas de sus respectivas actuaciones en el futuro inmediato para iniciar la reconstrucción del país, poner en marcha su recuperación económica y social y cimentar un crecimiento sostenido posterior. Deben hacerlo de manera que las urgencias grupales y sectoriales se resuelvan justiciera, ordenada y progresivamente, en función de las posibilidades externas e internas, conteniendo al máximo las presiones inflacionarias generadoras de desestímulo empresarial, fuga de capitales y descontento y marginación en los grupos activos y pasivos de trabajadores. No hacerlo así significará ingresar en una inflación acelerada que desestabilizará socialmente al país y debilitará políticamente al próximo gobierno.

El partido político que triunfe en las elecciones de noviembre tendrá una tarea improba para canalizar programáticamente las urgencias y aspiraciones concertadas de manera que generen presiones inflacionarias mínimas. No lograrlo implicaría una elevada probabilidad de postergación del juego democrático que se pretende recobrar. En consecuencia, ante tan grave responsabilidad, sería imprescindible que —para no entorpecer su gestión desde el inicio— recibiera el país con un bajo índice de inflación. ¿Ocurrirá así?

La evolución de los indicadores no permite esperarlo. La inflación, desde el 1º de setiembre de 1983 hasta el 31 de agosto de 1984, alcanzó a 63,4%, con tendencia creciente. En efecto, de continuar los precios al ritmo de aumento registrado en el trimestre junio-agosto, la inflación se situaría, a fines de diciembre, en aproximadamente 90%. ¿En cuánto se cifrará la inflación anual en el momento que asuma el próximo gobierno?

Las expectativas inflacionarias no son decrecientes. Externamente contribuyen a ello las esperadas subas de las tasas de interés y del valor del dólar,

con sus correspondientes incidencias en el empeoramiento de la relación de precios de nuestras producciones exportables; internamente, se acumulan los nuevos aumentos en las tarifas, salarios, pasividades e impuestos decretados o anunciados durante el mes en curso y los pronosticados para los próximos meses por altas jerarquías gubernamentales.

De modo que el retorno a la democracia no sólo se hará en condiciones sociales y económicas excepcionalmente negativas sino, también, altamente inflacionarias. El gobierno autoritario, conjuntamente con el poder, transferirá una elevadísima inflación. En consecuencia, si la gestión del próximo gobierno se preveía difícil en función de las condiciones económicas y sociales depresivas, mucho más lo será si, además, tendrá que actuar en condiciones distorsionantemente inflacionarias. El desafío que nos impone desactivar el legado del autoritarismo pondrá realmente a dura prueba nuestra fibra democrática y nuestra creatividad.

Por lo tanto, es absolutamente necesario diseñar desde ya instrumentos que impidan caer en una desestabilización social y política que facilite el retorno de un nuevo gobierno de fuerza que, escudado en la necesidad de orden sólo signifique otro retroceso de nuestras libertades y culturas.

No cabe duda que la concertación constituye un gran instrumento pero, ante la bomba de tiempo que nos dejará el régimen de facto con su elevada tasa inflacionaria, deberá profundizarse. Sus negociaciones deberán concretarse previendo que regirán en un período de suba de precios sumamente crítico que de no atenuarlo podría lanzarnos nuevamente, si no somos previsores, en un nuevo retroceso institucional.

La concertación, aunque necesaria, por sí sola es insuficiente; los partidos políticos deben tener presente que, si bien es prioritario alcanzar la democracia, es esencial conservarla. En consecuencia, tendrán que interpretar las aspiraciones mayoritarias expresadas en la Concertación Programática Nacional y concretarlas en un Acuerdo Político que asegure a la nación su plena realización democrática.

Dicho Acuerdo otorgará al nuevo gobierno un clima de paz social, lo suficientemente extenso, como para permitir la reactivación económica imprescindible para reiniciar la elevación de los niveles de vida de la población.

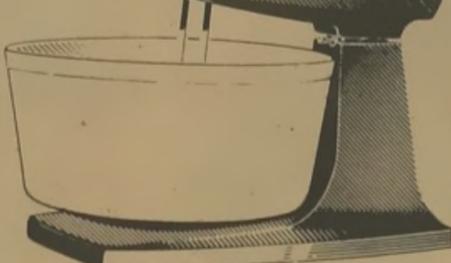
UN PRECIO PHILIPS QUE LLAMA

BATIDORA PHILIPS CON BOLS

- *Control deslizante de velocidades.
- *Bate, mezcla y amasa cualquier tipo de preparación.
- *Batidores y amasadores intercambiables.

320
POR MES

Contado:
N\$ 2.410
o en 10 cuotas
de N\$ 320
Total
financiado:
N\$ 3.200
(IVA incluido)



Villamia S. A.

Galería Yaguarón — Yaguarón 1377, Loc. 53/55
Galería Iguazú — 18 de Julio 1265 Loc. 025